

Zajtra

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI



ROJSTVO GOSPODOVO

Christmas Greetings



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe 223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President — Marie Prisland 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak 6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
1. Vice-President — Mary Godez 526 Water Street, Sheboygan, Wis.
2. Vice-President — Mary Urbas 15312 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
3. Vice-President — Mary Theodora Rte. 1, Box 30, Hibbing, Minnesota.
4. Vice-President — Mary Markezich 2309 East 95th St., South Chicago, Ill.
5. Vice-President — Mary Tomsic Box 202, Strabane, Pa.
6. Vice-President — Anna Pachak 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado.
Secretary — Josephine Erjavec 527 North Chicago Street, Joliet, Illinois.
Treasurer — Josephine Muster 714 Raub Street, Joliet, Illinois.
1. Trustee — Mary Lenich 609 Jones St., Eveleth, Minnesota.
2. Trustee — Josephine Zeleznikar 2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.
3. Trustee — Ella Starin 17814 Dillewood Rd., Cleveland 10, Ohio.

STANDING COMMITTEES

ADVISORY COMMITTEE

President — Frances Susel 15900 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
Helen Corel 67 Scholes Street, Brooklyn, New York.
Anna Kameen Depot Street, Forest City, Pennsylvania.

EDUCATIONAL COMMITTEE

President — Albina Novak 6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
Anna Petrlich 840 E. Foothill Blvd., R3 148A, Fontana, Calif.
Gladys Buck 10036 Avenue L., South Chicago, Ill.
Sophie Golob 768 Arnolda Ave., Indianapolis 22, Indiana.
Marie Schlamann 222 West 7th Street, Leadville, Colorado.

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE

Director of drill teams — Marie Floryan 5830 W. Mineral St., West Allis Wis.
Director of Juvenile Activities — Evelyn Krizay 83 - 29th St., Barberton, Ohio.
Athletic Directors:
Midwestern Division — Josephine Ramuta Sumic, 81 No. Chicago St., Joliet, Ill.
Eastern Division: Mary Perdan, 19303 Shawnee Ave., Cleveland 19, Ohio.

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnima \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SŽZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Managing Editor —

Albina Novak

Editorial Office:

6516 Bonna Avenue, Cleveland (3), Ohio

Telephone Express 2812

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names and on
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in
podpisani po pisateljski. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite
da so razločno pisana.



LETO XX—ŠT. 12

DECEMBER, 1948

VOL. XX—NO. 12

Božični pozdravi!

Drage sestre in prijatelji Zveze!

BOŽIČ — praznik nas vseh, se približuje! Po vseh domovih Amerike se zdaj vršijo priprave za tradicionalne božične proslave. Pričakovanje dajanja in sprejemanja darov, snidenje z našimi ljubimi in prijatelji, ki bodo prišli za praznike domov, veselje ob božičnih drevescih, prepevanje božičnih pesmi in božični sestanki — vse to bo prispevalo k radosti sezone. Kakor vse druge božiče, bomo tudi letošnji božič slišali odmev Novorojenega Kralja: "Pomagajte drug drugemu!" Nič bi ne moglo narediti človeštva srečnejšega v tem svetem božičnem času, kakor če bi bil na obrazih ljudstva po vsem svetu prijazen nasmeh, če bi povsod videli odprto roko in velikodušno srce. BOŽIČ bi potem bil za vsakogar čas upanja, dobre volje, razumevanje in velike ljubezni!

Leto 1948 se približuje naglo svojem koncu. Letošnje leto je bilo v več ozirih dogodkov polno leto. Vsak mesec je prinesel nove uspehe, nove spremembe. Mnogi izmed nas smo dodali dolga poglavja v "KNJICI SPOMINOV". Ko bomo zrl nazaj na svoje izkušnje in žrtve, se bomo predvsem zahvalili Bogu za Njegovo vodstvo naših dni in našega dela. Zavedam se, da bodo najbolj trajne posledice onega dela, katerega smo vršili in izvršili z združenimi močmi. Zato sem hvaležna in ponosna, na delo vseh vas!

V tem mesecu se vrše volitve odborov in odborov, ki bodo prevzeli odgovornosti in vodstvo za prihodnje leto. Pojdite na seje ter prispevajte svoje lepe nasvete, pozabite na razlike mnenj ter mislite na bodoče uspehe. Saj to je glavni cilj prav vsake zveste članice, da stori vse v svoji moči za našo ljubo organizacijo. Izberite si vestne odbornice ter jim obljubite svojo neutrudljivo pomoč in podporo v novem letu in zavedajte se, da je dobro delo vedno bogato poplačano.

Za prihodnje leto inamo pred seboj velik program. Predkonvečna kampanja, ki je zdaj v teku, je naš prvi velik problem. Potrudimo se, da

bomo pri vseh podružnicah pomnožile svoje članstvo. To je eden izmed načinov, da dokažemo svojo zvestobo Slovenski ženski zvezi, za čije interese hočemo vse delovati. Volitev delegatinj se ho kmalu pričela, sedaj imate še čas, da pomnožite članstvo, da boste podružnice imele lepo zastopstvo na konvenciji. Velika skrb je za naš stroškovni sklad, iz katerega se plača stroške konvencije, ker pri zvezi nimamo posebnega sklada za ta namen, zato je sleherna članica prošena, da prispeva in pripomore na svoj način okrepiti ta sklad. Ni prijetna zame ta naloga, da vas na to opominjam, toda to je edina pot, po kateri se vam morem približati. Torej, prosim, sodelujte tudi v tem oziru. Upam in želim, da mi bo mogoče v mojem prihodnjem poročilu tozadernu ugodno poročati.

V tem letu se nam je posrečilo doseči kvoto v Šolninskem skladu. V januarju se bo dalo prvi dve prosti šolnini. Prispevke se še vedno sprejema, zakaj več ko naberejo, več bomo lahko storile dobrega za naše potrebne dijake in dijakinje, ki nam bodo dolgo vrsto let hvaležni za zanimanje in dobro delo.

Ob svojem božičnem voščilu vam zagotavljam, da mi bo zaradi vašega lepega prijateljstva in lojalnosti, česar sem bila deležna skozi vse leto, glas letošnjih božičnih zvonov odmeval še lepši in šlajši kot druga leta. Želela bi vsaki posamezni sestri in prijatelju Zveze stisniti roko in reči: "Iskrena hvala! Storili ste mnogo za našo organizacijo in zaslužili ste si splošno pohvalo za vse lepe doprinose." Ker pa ni mi mogoče stopiti do vsakega posebej, vam pošiljam svoje pristrčno voščilo tem potom in.

"Upam, da bo to najboljši in najlepši BOŽIČ, ki ste ga še kdaj doživeli. Želim, da bi vam sreča te sezone še dolgo sledila in da bi radost napolnila vaša srca! Naj bodo božični prazniki blagoslovljeni čas za Vas in Vaše drage! To vam vsem skupaj iz vsega srca želim,

Albina Novak, predsednica-urednica.

Glej zvezdice božje ... Leop. Belar

Moderato

Glej zvezdi-ce bo-žje, mi-glja-jo ke-
 Oblju-ba pre-davna iz-polni se
 po- od-pr-to ši-roko je svetó ne-
 res: pri-šel je zve-ličar na zemljo zne-
 bo. Du-ho-vi ne-be-šči se z-ra-ja vr-
 bes. Pri revnih pastircih to Dete ke-
 sté. Pre-pe-va-jo sla-vo na
 ži. U-boštvo si zvo-li, po-
 zemljo hi-té.
 -nižnost u-či.

IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE

TRIJE BOŽIČNI EVANGELIJI

PRVI je po Luki, ki objavlja oznanenje rojstva pastirjem. Drugi je zopet po Luki ter govori o pastirjih, ki se klanjajo detetu. Tretji je po Janezu, ki nam podaja zgodovino Logos-a Besede.

Prvi. Cesar August še sameva na rimskem prestolu; o Tiberiju, s katerim je pozneje delil vladno, do sedaj še ni niti govora. V to dobo spada popis, ki ga omenja Luka. Po okolnostih se je vršilo ljudsko štetje po različnih krajih na različnih način. Tako se je izvedel popis v Palestini drugače kakor v Siriji, dasi je bila takrat Palestina vključena v sirijsko oblast ali pokrajino. V Siriji so bili ljudje popisani kar doma, kjer so stanovali, v Palestini pa je moral vsak v materno mesto svojega plemena ali rodu. Tako je odločil po svoji uvidevnosti in razsodnosti rimski cesarjev namestnik, Cyrin. Vsled tega Cyrinovega odloka najdemo Jožefa in Marijo v današnjem evangeliju iskajoča prenočišča v Bethlehemu, kamor sta ravno kar prispela iz Nazareta. Niti Jožef niti Marija nista bila člana svečeniškega rodu, kakor Zaharija in Elizabeta. Sta pa knežjega pokoljenja, kraljevega rodu. Oba sta štela med svoje prednike hrabrega Davida in svetno modrega Salomona, dasi bi človek tega ne sodil po videzu njune revščine, ali po Jožefovem rokodelsko-delavskem stanu.

Dejstveno priprosto in nepretirano nam slika Lukež njuno skrajno silo in zadrego v Bethlehemu, v svojem grškem tekstu. Vsa vrata v mestu sta obšla, odpirala in zapirala so se pred njima: za njiju ni nikjer prostora. K svojim je prišel, ko še rojen ni bil, in svoji ga niso sprejeli. Slabo se je izkazala kraljevska žlahta - Žlahta, rastrgana plahta, vsaj v tem slučaju. Ni jima kazalo drugega kot iskati zavetišča izven mestnega obzidja, tam ob vznožju hriba, kjer so imeli pastirji izkopane dupline pod skalnimi pomolji. Kakšna noč je bila ta noč, noč rojstva Odrešenika sveta! Pastirji so se tukaj dosti siromašno preživljali, saj to so bila živalska bivališča. Nikogar ni doma. Pastirji so na nočni straži pri svojem blagu. Grejejo se pri ognju. Kar zasveti izreden, nikdar prej viden, svit nad njimi in okoli njih. Ves Betlehem je obdan s prameni neke bele svetlobe, kakoršna tudi nje obdaja. Iz tega ognja stopi med nje nebeška osebnost - angelj božji, ki jih takole nagovori: Nikar se ne bojte! Glejte, oznanjam vam resnično velik evangelij, blagovest, katere se mora veseliti prav vsak človek, ves narod, vsi narodi sveta! Glejte, nocoj je tam v Betlehemu rojen Zveličar, katerega je izvoljeni narod vsa stoletja pričakoval kot svojega Maziljenca, Kristusa, Mesijo. Komaj petnajst minut vam je treba hoditi, pa boste našli v enem vašem hlevu novorojenca v plenice povitega in v vaše jasli položenega, v jasli, pri katerih navadno živina nočuje. Po jaslih in plenica boste spoznali dete, kajti njegova stariša nimata boljše oskrbe zanj. Angelovo

oznanenje je spremljal kor nebeških duhov, pojoč klasično visoko pesem: Slava Bogu na višavah in mir ljudem na zemlji, ki so dobre volje! Za tisto polnočno uro bi morali vsi ljudje zahvaliti Boga, ker takrat je bila odstranjena ograja, ki je delila ostalo človeštvo od prave cerkve božje stare zaveze. Odslej preide kraljestvo božje na vse narode: Ne le Palestina, cel svet je pod vladno Gospoda, ki prihaja iz Betlehema zidat vesoljno vero in cerkev.

Drugi evangelij. Pastirji pravijo med seboj: Transeamus - pojdemo! Hitro premerijo kratko pot do svojih bivališč. Res, tu najdejo dete, Marijo in Jožefa natančno v stanju in položaju, kakor jim je bil javil angelj. "Prepričali so se o tem, kar jim je bilo o tem detetu rečeno". Oni pa so vsi vprek, znova in znova, pravili, od prvega do zadnjega zloga, o vsem, kar jim je bilo po angelju rečeno, da namreč to knežje dete ni rojeno za odrešenje le judovskega naroda, ampak za cel svet.

III. Evangelij. To je visoka pesem grškega Logos-a, senj gnostikov, težnja vsega razumnega sveta Helade in celega Sredozemlja. To pesem je zložil celemu svetu četrti evangelist, Janez, nekdanji Krstnikov učenec, ki pa je prestopil k Jezusu, kakor hitro je ta javno nastopil. "Vi iščete nadčloveka za svoje modrovanje, dih večnega Boga, Besedo večnosti, ki je prešla v čas in vidno med nami prebivala. Nazareneec je ta Beseda! Zato pa sega Njegov izhod v temne davnine večnosti, pred stvarstvo vesoljnosti, v vekomaj. "V začetku je bila Beseda, in Beseda je bila pri Bogu, in Beseda je bila enaka Bogu." Umevno je ravno tako, da je Beseda sostvarnik vseh reči: brez Besede ni bilo nič vstvarjenega, kar je vstvarjenega. Nobena cvetlica ne cvete brez Njegova vonja, noben val ne valovi brez Njegove moči; atom ne raste na atom brez Njegovih navodil; vesoljstvo je zgradil v končnosti časa in ga postavil v neomejnost večnosti (vesoljstvo je končno v pomenu svojih dimenzij, toda neomejeno, t.j., nima meje, kakor naprimer, jajce ljupino). On je luč sveta. Svetil je vrhovom razumnosti v človestvu, še predno je prišel na svet v vidni podobi. Njegova luč je svetila pradaavnim očakom in prerokom judovskega ljudstva, obsijala tu in tam ume staroindijske, egiptske in grške kulture, da so mogli najti kakšno zrno resnice. Svetloba Njegove luči se je dotikala, pravim, pred Njegovim rojstvom v Betlehemu le največjih razumov človeštva; Njegovo rojstvo pa je prineslo Njegovo luč v doline in soteske človeškega rodu. Vendar pa ne potom zakona primoranosti, kakor po naravnem Njegovem zakonu dan sledi noči, pomlad poletju, pač pa po svobodni izbiri človeka. Zato pa: Na svet je prišel, toda svet ga je zavrnil; celo Njegova svojina, izvoljeni narod, ga ni sprejel. Le omejena manjšina mu je sledila. Toda tej manjšini je On podelil nezasišano čast, moč in oblast, kakor da so Njegovi privrženci iznova rojeni, in postanejo

otroci božji, ne po človeku, nego rojeni iz Boga.

Beseda je meso postala in med nami prebivala. Bili smo z Njim skupaj noč in dan; in spoznali smo Veličastnega, Bogu-enakega, Sinu Jahvejevega, polnega milosti in resnice.

Vsem odbornicam in članicam želi Vesele Božične Praznike in Srečno Novo Leto — Vaš

M. Kebé.



Marie Prislend:

OH, TA SVET...

Ljudje imamo navado, da jemljemo sami sebe vse preveč resno in se zdimo silno važni in nenadomestljivi, namreč, da bi si skušali predočiti, da smo le majčkeno bitje v vesoljstvu. Svet nas ni prav nič pogrešal ko nas tukaj ni bilo, pogrešal nas bo prav malo ko nas več ne bo.

Izmed 60 bilijonov ljudi, ki so v vseh civiliziranih deželah živeli od pantiveka do danes je samo kakih 5000 oseb bilo tako važnih in tako pomenljivih, da se jih spominja svetovna zgodovina. Ostali so utonili v pozabljenosti kot bomo i mi...

Koliko bo nas stala prihodnja vojna? United States News and World Report je predložila seznam stroškov v slučaju, da pride spet do vojne. Nova vojna bi stala Ameriko 540 bilijonov dolarjev, medtem ko je zadnja vojna stala 330 bilijonov. Vojna je zvišala ameriški narodni dolg na 220 bilijonov, prihodnja vojna ga bo pa potisnila na 500 bilijonov. Dolar, ki ima zdaj vrednot 55 centov, bi po tretji vojni bil vreden samo deset centov. Ponovna vojna bo toraj za Ameriko zelo težko breme tudi v gmotnem oziru, kaj še le v cenil življenj?

Dvajset let vzame, da se vzgoji moža; vojna ga ubije v enem trenutku... Ali svet res ne more ustaviti lastnega uničevanja?

John Boyd Orr, bivši direktor prehranjevalne organizacije Združenih narodov, je rekel: "Stradanje milijonov ljudi po vsem svetu predstavlja večjo nevarnost za civilizacijo in človeštvo kot atomske bombe."

Ljudje imamo dolg spomin, kadar gre za malenkostne osebne zadeve, smo pa jako kratkega spomina v stvarih večjega obsega. Najboljši dokaz je zadnja vojna. Vso razdejanje in vse grozovitosti smo skoraj že pozabili. Mnogi vojni zločinci, med njimi člani Hitlerjevega generalnega štaba, so po sodnikih spoznani nedolžni, ali pa pomiloščeni kot naprimer znana ustodna sadistka Ilse Koch, ki je dala do smrti trpinčiti v Buchenwald taborišču, na tisoče in tisoče ujetnikov ter baje ukazala strojiti senčnike za svoje svetilke iz človeške kože. V Združenih državah se je takoj dvignil val protesta proti pomiloščenju te ženske, ki je za vse svoje zločine bila obsojena na le stiri letni zapor.

The Federal Reserve Board poroča, da so zemljiške vknjižbe ali "morkiči" dosegli najvišjo vsoto v zgodovini, 33 bilijonov dolarjev. Da se državlani ne zadolžijo preveč, ter da ne bo prevelike izgube v slučaju depresije, so banke in posojilnice prejele naročilo omejiti posojila na posestva.

Od leta 1939 so se dobički korporacij dvignili dvakrat tako visoko kot plače; od leta 1945 pa celo štirikrat tako visoko. Tu je tabela:

Leta 1939 je znašala plača povprečnega delavca v tovarni \$23.86 na teden. Dobiček korporacij je bil 5 bilijonov.

Leta 1945 je enotedenska tovarniška plača znašala \$41.72,

dobiček korporacij pa 9 bilijonov.

V letu 1947-1948 je zaslužil delavec v enem tednu \$52.81, dobiček korporacij pa je dosegel 17 in pol bilijona dolarjev.

Od leta 1939 so se toraj plače dvignile za 121 odstotkov, profiti pa za 248 odstotkov.

Radio komentator Walter Winchell je podpisal novo pogodbo z radio firmo ABC, ki mu bo plačala \$520,000 na leto. Poznana komedijanta Amos and Andy bosta pa za svoj program pri CBS prejela dva milijona dolarjev na leto.

Nek Evropejec, ki je prišel v Združene države na obisk, je bil med vsemi mogočimi stvarmi, ki jih je v Ameriki videl, najbolj začuden nad veliki posodami za jedilne odpadke. Kar verjeti ni mogel, da Amerikanci toliko stvari zmečejo v "garbič pelo."

Pred desetimi leti je nek angleški zdravnik povedal 64 letnemu James Forbes Whiteford-u, da ima neozdravljivo bolezen, ter da bo živel samo še dve leti. Mož se je vdal v svojo usodo, prodal vso imetje, naložil denar na obresti ter se pripravil na smrt. Po preteku enega leta se je odločil pred smrtjo obiskati neko sorodnico v Združenih državah. V Ameriki se mu je dopadlo pa je sklenil kar tukaj počakati na smrt. Od takrat je poteklo osem let. Letos je možakar vložil tožbo napram svojemu zdravniku živčemu v Londonu, ker mu je s svojo smrtjo napovedjo zagrenil življenje. Mož je zdaj star blizu 74 let ter se dobro počuti.

"Mladi starci." V Meridan, Miss. se je nek 94 letni "mladenič" udeležil tekme s biciklji. Navzoči so mu navdušeno aplavdirali. — V Južni Ameriki je Peter Pringle, star 118 let, raztolmačil, da si je obril brado zato, da bo mlajši izgledal. — Mrs. Frances Rockwell v Danbury, Conn., stara 104 leta, je letos prvič volila predsednika Združenih držav.

Mrs. Kathie Peterson v Chicagu je na svoj 104 letni rojstni dan potožila, da se prvič v življenju nekoliko slabotno počuti. Ada Ramsbotham v Angliji je pa na svoj 105 letni rojstni dan pojasnila, da se ima za svoje dolgo življenje zahvaliti dejstvu, da ni bila nikdar poročena.

Ko že pišem o "mladosti" naj navedem sredstvo za ohranitev mladosti, oziroma mlade kože. Navodilo sem iztaknila v neki stari knjigi in je sledeče: Česen ima to lastnost, da še v poznih letih ohrani mlado in gladko kožo. Na pol kvorta dobrega brinjevca deni četrtino pajnta stolčenega česna. Vse skupaj pusti na soncu 14 dni, nakar precedi. Jemlji po 30 kapljic na vodi po dvakrat na dan in sicer zjutraj na tešče in zvečer pred večerjo.

Česen je dober tudi za hripavost. Stolci glavico česna ter prideni štiri žlice medu in dve žlici surovega masla. Vse skupaj prevri. Jemlji po žlički vsako uro dokler hripavost ne poneha.

Mrs. Roosevelt je enkrat zapisala: "Ne sodimo človeka le po njegovih velikih delih, ker vsak se potruži važne stvari dobro izvršiti. Človeški karakter se pokaže najbolj v malih stvareh in malenkostnih okolščinah."

Na te besede sem mislila, ko sem čitala o znanem dogodku na vlaku republikanskega predsedniškega kandidata, ko je strojevodja nehote zavozil vlak med množico, ki je na kolodvoru čakala. Dasi ni bil nihče poškodovan, je predsedniški kandidat, izvrsten govornik, po njegovih delih sodeč tudi velik mož, vseeno zgubil kontrolo nad svojim temperamentom in namesto, da bi inženirja izgovoril, kot bi od tako dostojanstvene osebe bilo pričakovati, ga je nazval za blazneža, ki zasluži, da je ustreljen ob zori. — Tisti incident je republikansko stranko stal mnogo glasov na volivni dan.

Dva mala otroka sta šla gledati jaslice. Domov grede je deklica napram svojemu bratcu posimpatizirala: "Ubogi Jezušček! Svečk ima res veliko, a kejka pa nobenega za svoj rojstni dan."

Ta kolona želi vsem, ki jo čitajo, najlepše, najsrečnejše in najveselejše božične praznike, kar ste jih še kdaj imeli. Pri polnih mizah, v srečnem družinskem krogu, se spomni mo tistih nesrečnikov, ki bodo ta dan osamljeni, lačni in brez doma. Olajšajmo življenje vsaj enemu izmed njih!

ROMARSKI NAGOVOR

Članicam Slov. Ženske Zveze v Lemontu 18. julija 1948
P. Kazimir Zakrajšek

(Nadaljevanje)

3.

Vsi smo doma videli in čutili, kaj so Brezje za slovenski narod doma, sveti kraj za vsako slovensko srce, ker so dom naše Matere, slovenske Marije Pomagaj, tako pa tudi dom vsakega slovenskega srca. Kjer je dom matere, tam je dom otroka. Zato pa, kako je hitelo in tudi še danes hiti slovensko ljudstvo neprestano v velikem številu tja na Brezje vsako leto k Materi!

Ko smo prišli sem v Ameriko, spomnite se starejše matere, v kako težke verske razmere smo prišli. Spomnite se, kako je bilo takrat žalostno, glede vere in cerkve po naših naselbinah, zlasti tistih brez slovenske cerkve! Kako je bilo vse sovražno Bogu in tako tudi Mariji! Vse časopisje, s samo eno izjemo, je bilo proti versko. Kako so naši ljudje odpadali od vere in cerkve! Ko sem tista leta hodil po slovenskih naselbinah za veliko noč sem to vse videl, kakor marsikdo drugi ni videl. Kaj bo z ameriškimi Slovenci, če tako ostane?

Pa smo se ravno letos pred 40 leti katoliški Slovenci odločili: "Naša slovenska Marija Pomagaj mora priti sem k nam v Ameriko! Mi ne moremo več domov". Ustanovili smo list "Ave Maria". Z bolečim pa zaupnim klicem "Ave Maria!" smo zakričali proti Brezjam doma k Materi Mariji Pomagaj in jo povabili, da pride k nam. In začeli smo delo za ameriške slovenske Brezje. Oj, kar spomnite se, kako je takrat zahrumelo po celi Ameriki proti listu Ave Maria! Kak boj se je začel proti njemu, da se ga uniči! Kako je bil sramoten njegov začetnik! Kaj vse so mu znesli, kako ga zmerjali z različnimi priimki! Kaj vse so počeli po naselbinah proti vam vsem, ki ste se mu pridružili, mu pomagali, z njim delali za Marijo Pomagaj! Pa nismo se ustrašili, temveč krepko in junaško smo šli naprej. Marija je bila z nami, mi z Marijo, pa smo delali, žrtvovali in šlo je. O, še danes sem ginjen, ko se spominjam, kako ste si ve, slovenske matere, takrat ustom pritržgale, da ste plačevale naročnino na list "Ave Maria"! In zmagali smo. Leta 1925 smo postavili tu na tej farmi v Lemontu Mariji Pomagaj skromni dom in Marija je prišla k nam in je od tedaj pri nas. Leta 1927 nam je pa naša Marija Pomagaj škof Jeglič še slovensko kronal za Kraljico ameriških Slovencev.

Od tedaj pa, kar so Brezje doma v Sloveniji, to je za ameriško Slovenijo Lemont, ameriške slovenske Brezje, naša ameriška slovenska Marija Pomagaj, dom naše matere in tako tudi dom vsakega vernega ameriškega Slovence. Ta kraj si je izbrala Marija Pomagaj, da bo delila ameriškim Slovincem svoje milosti, tu jih sprejemala kot mati, tukaj poslušala zlasti nje in njihov tožbo, tu jim brisala solze, tu jim delila milosti, tu jim hoče biti in je njihov nebeška Mati. In od tedaj se res slovenske srca in slovenske oči iz cele Amerike obračajo sem v Lemont. In v teh 23 letih koliko milosti in koliko pomoči in koliko tolažbe so že dobili.

In za te ameriške Brezje koliko ste ameriški Slovenci žrtvovali. Nihče tudi tega tako dobro ne ve, kakor jaz kot začetnik Lemonta. Jaz sem videl vse vaše žrtve, kako težko ste dajali, pa ste dali, za Marijo. In ste dali ne samo za to, da bi vi sami imeli za se svoj Marijin dom, temveč tudi za svojo ameriško mladino. Ko bomo mi že davno v grobu, ostane naj Lemont, ameriške slovenske Brezje, tu kot naš spomenik, kot spomenik slovenske Marijine ljubezni, naj bo naš najdragocenejši prispevek naši novi domovini Ameriki, ki smo ga ji dali kot narodna skupina, katero je tako ljubeznivo sprejela in ji dala boljšega kruha in več kruha, kakor bi ga nam bila mogla dati naša mati domovina, ki nam je dala zlato svobodo, katere bi doma ne imeli nikdar. Tu sem naj roma ameriška slovenska mladina in naj črpa

za se ljubezen do Marije, zvestobo do svoje vere in cerkve, spomin na narod, katerega kri je, pa spominja naj se nas in naj moli za nas, v grobeh speče pionirje svoje. Lemont naj bo naš ponos in naša čast še v poznih letih za nami.

Zato, kam naj vodi slovenske ženska organizacija Sl. Ž. Zveza svoje članice, mlade in stare drugam, kakor sem, kjer je košček Slovenije v Ameriki, kjer so slovenski žulji, kjer pa je tudi slovensko ime neizbrisno zapisano.

4.

Danes je pa tukaj zastopstvo tudi iz daljne rudeče Colorade, iz Pueblo. Naj mi bo dovoljeno to zastopstvo še posebej pozdraviti in to iz sledečega Vam neznanega uzroka:

Ko sem slišal, da pride sem tudi zastopstvo 14 članic iz Pueblo, sem se razveselil, ker sem videl v tem samo Marijino delo. Marija je sama poskrbela, je sama navdihnila članice, da so se odločile priti tako daleč. Rečem, ko bi "Ave Maria" lista ne bilo, bi tudi Lemonta ne bilo. Toda ko bi Puebelske naselbine ne bilo, pa bi lista "Ave Maria" ne bilo. To vem jaz, česar nihče drugi ne ve, in to sem dolžan danes javno povedati. Bilo je tista prva leta ustanovitve lista "Ave Maria" od 1909 do 1914, takrat ko se je vse peklo zaklelo, da bo vničilo list "Ave Maria". Ko sem ga začel izdajati, prva leta ni bilo odziva od nikoder, samo palica za me. Tako je bilo, da sem bil že čisto na tem, da z listom preneham, ker so bile finančne žrtve večje, kakor sem jih zmogel, ker sem moral list sam plačevati, pa tudi poštnino sam poravnati. Pa se je tedaj oglašil prvi slovenski duhovnik tam iz Pueblo, blagi župnik P. Ciril Zupan, poslal večjo naročnino in začel po svoji župniji list širiti. Pisal mi je bodrilno pismo in mi obljubil vso pomoč. In to je rešilo list "Ave Maria". Drage Puebleske slovenske matere! Morda vsega tega vi niste do danes vedele. Toda jaz vam povem, da vas je za 40 letnico lista hotela tukaj imeti sama slovenska Marija Pomagaj, da se po vas zahvali kakor celi naselbini, tako vašemu župniku staremu P. Cirilu Zupanu. Dobila vas je sem, da boste šle iz Lemonta obdarjene z njimi posebnimi milostmi za vas, za vse vaše družine, vse Slovence in vašega P. Cirila Zupana. In prošim povejte to doma, povejte to P. Cirilu! Marija Pomagaj vse pozdravlja posebej in se vsem zahvaljuje. Iz te slike gleda posebno ljubeznivo danes na vas in govori: "Ko bi vaše naselbine ne bilo, bi jaz danes ne bila tukaj!" Zahvaljujem se pa po vas tudi jaz vaši naselbini za tisto vašo pomoč v najtežjem času obstoja lista "Ave Maria", ko je šlo list za biti in ne biti.

5.

Drage slovenske romarice! Tudi vašim drugim naselbinam in Vam se danes zahvaljujem in po vas vsem ameriškim Slovincem za vse žrtve za vso pomoč pri listu Ave Maria. Naj vsem živim in že mrtvim Marija Pomagaj sto-terno plača vse!

In danes ste tukaj! Matere, Marija ima sedajle na stečaj odprto svoje srce in svojo roko polno milosti in dobrot. Samo čaka, da jih boste sprejele. Čaka vaših prošnja. O, prosite jo za nas stare, da bi srečno umrli z Marijo in šli k Mariji za večnost! Prosite za vašo mladino, da bi ostala Mariji zvesta! Prosite za vse ameriške Slovence, da bi ostali zvesti veri svojih očetov in Materi Mariji Pomagaj svojih materi. Spomnite se pa tudi svojih trpečih bratov in sester doma. Na Kalvariji, na križu trpljenja so. Molče trpe, v duši samo pa kriče zopet svoj obupen klic: "Marija k tebi uboge reve, mi zapuščeni vpijemo!" "Marija Ti pomagaj nam tukaj v Ameriki in onim doma! Marija varuj nas tukaj v Ameriki in one doma!"

Ženski svet

MRS. ROOSEVELT SVARI RUSIJO

AMERIŠKA delegatinja v Parizu, Mrs. Eleanor Roosevelt se nič ne ustraši, četudi je treba ruskim diplomatom kakšno povedati. "Ruska taktika preprečuje, da ne moremo nazaj v normalno življenje. Ta strah pred vojno onemogoča vsak napredek in delo mladih in starih. Amerika ne bo neskončno trpela to strašnje od Sovijetov. Ameriško ljudstvo si želi mir in zato smo pripravljeni kooperirati ako se Moskva izkaže, da je naša prijateljica in ne naš sovražnik." Tako je govorila Mrs. Roosevelt v generalni skupščini Združenih Narodov, kjer je bila velika udeležba poslušalcev. "Evidentno je, da ta napetost med vzhodom in zahodom zadržuje naš napredek vsled nesigurnosti. Ta grožnja preteče katastrofe ovira in zadržuje vse delo. Rusija trdi, da oni želijo mir in da je Amerika tista, ki hoče vojno. Pri Združenih Narodih smo ves čas bili pripravljeni dati naše znanstvene pridobitve mednarodni kontroli. Težava je prepričati Sovjete, da so oni tisti, ki ovirajo napredek za mir in varnost, ker sumničijo Ameriko. Rada bi jim dopovedala, da Amerika želi sodelovati z njimi. Velik narod smo in se zavedamo svoje moči. Mi ne sovražimo nobenega naroda, želeli pa bi več dobre volje za kooperacijo. Mi smo lahko velikodušni ampak Rusija naj tudi spozna, da se ne damo ustrahovati in da zna enkrat biti konec našega potrpljenja. Minule volitve so dovolj jasno pokazale, da Amerika podpira liberalno demokracijo in odklanja komunizem. Mr. Truman je zmagal ravno radi svojega stališča napram cenam, delavski zakonodaji in pomanjkanju stanovanj. Program, ki se je začel pod New Deal, se bo nadaljeval pod Trumanovo vlado. V veliko zadovoljstvo mi je, ker je v kongresu dosti liberalnih članov. Ljudstvo se ni oziralo na časopisje, ne na reporterje in ne na preroke. Pričakujem, da bo ljudstvo ravno tako zasledovalo vse bodoče dogodke, ako bo točno in o vsem dobro informirano. Najvažnejše je, da si Evropa ekonomsko opomore. Ekonomska kooperacija je pred vsem potrebna. Za varnost vseh narodov je potrebno, da preprečimo vojno."

Mrs. Roosevelt je vredna vsega priznanja, ki se pri teh letih toliko nesebično žrtvuje, da bi svetu pomagala do boljših razmer in svobode. Tudi v Nemčijo je šla na sestanek ženskih zdravnic ter je bila lepo sprejeta.

Na zborovanju v Parizu je tudi jako aktivna delegatinja Minerva Bernardino iz Dominican republike. Njej se zdi, da so moški preveč zgovorni in ne pomislijo, da je svet v veliki krizi. Naj bi branili svoje stališče bolj premišljeno in manj govorili.

OSEM ŽENSK V KONGRESU

Zabeležiti moremo mali napredek z ozirom na število kongresnic v bodočem kongresu. Pri končanih november-skih volitvah so zmagale štiri demokratinje in štiri republikanke. Izmed teh ste dve kongresnici novo izvoljeni; druge so služile že prejšnje termine. Malo je manjkalo, da se jim ni pridružila še deveta kandidatinja iz Minn.. Ta je Mrs. Marcella F. Killen, demokratinja. Pa drugič več sreče, Mrs. Killen.

Mrs. Reva Beck Bosone iz Salt Lake City, Utah, je bila izvoljena v kongres na demokratskem tiketu. Mrs. Bosone je po poklicu sodnica na policijski sodnici in je prva žena iz te države, ki je dosegla mesto v kongresu.

Druga nova kongresnica je Mrs. Cecil M. Harden iz Covington, Ind. Ta je bila pred leti učiteljica in je stara 53 let.

V državi Connecticut je kandidirala Mrs. Chase Going Woodhouse. Ta demokratinja je bila članica 79 kongresa, ni torej novinka, ker je bila samo eno leto odsotna.

Ponovno izvoljene so bile sledeče gospe: Frances P. Bolton iz Ohio, republikanka, Mary T. Norton iz New Jersey, Helen Gahagan Douglas iz Kalifornije, obe te dve

kongresnici ste demokratinji. Iz države Massachusetts pa je kar še naprej ostala republikanka Mrs. Edith Nourse Rogers, ki služi v kongresu že 24 let.

V senatu bodo imeli novo republikanko Mrs. Margaret Chase Smith iz države Maine. Ona je bila izvoljena še 13. septembra. To je prvi slučaj, da je ljudstvo izvolilo žensko vsled njenih velikih zaslug — v javnosti, na tako visoko mesto. Mrs. Smith je bila tudi v kongresu, katero mesto je zavzela po smrti svojega moža, ki je umrl pred končanim terminom.

Pri zadnjih volitvah je kompetiralo 15 žen v kongres, pa niso zmagale. Vsem želimo vstrajnosti in poguma in več sreče prihodnjič. Dokler ne dobimo več zastopnic v naši vladi toliko časa nemoremo pričakovati, da bi ženske napravile boljši red na svetu. Moč in oblast danes še ni v ženskih rokah. Jako počasi se razmere spreminjajo, čeprav premoremo danes veliko število jako inteligentnih in izvežbanih žen tudi v politiki. Bodimo vstrajne, kakor je bil naš predsednik Truman, pa bomo tudi dosegle lepše uspehe in dobile višje in odgovorne službe na svojo stran. Pomagajmo tistim pogumnim ženam, ki se ne ustrašijo kompeticije — in kritike v javnosti.

PREDSEDNIK TRUMAN JE ZMAGAL

Sedaj, ko so volitve že minile, se vsak komentator oglasi s pripombo, da si je predsednik lastnoročno pridobil tako veliko zmago nad svojim tekmeccem governorjem Thomas E. Dewey-jem. Zaupanje v samega sebe in zavest, da je vedno skušal storiti vse najboljše v danih razmerah, je dalo predsedniku toliko poguma, da je na demokratski konvenciji dobil nominacijo in pri volitvah tudi celo vrsto demokratov, tako da mu kongres ne bo več tako nasprotovalec, kakor je v zadnjih par letih. Kar se da sovraven kongres, nad katerim se je predsednik bridko pritožil pred ljudstvom, ki ga je prišlo poslušat, je precej pomagal k tej nepričakovani zmagi.

Dewey-jeva skupina se še danes sprašuje kaj so zagrešili in v čem so bili slabi, da so pri volitvah tako pogoreli. Predsednik ni imel spremstva, malokdo ga je podpiral in celo njegovi takzvani prijatelji so skrivoma delali nasprotno propagando. Kljub vsem takim neugodnostim je predsednik vseskozi veroval, da bo ponovno izvoljen in tako se je tudi zgodilo. Smrt pokojnega predsednika Roosevelta, je postavila tedanjega podpredsednika Trumana na vodilno mesto. Prevzel je težko nalogo, kajti tedaj vojna še ni bila končana. V tistih težkih časih predsednik ni izgubil poguma in je nadaljeval kakor je najbolje mogel in znal. O tem je jako simpatično razpravljala ženska delegatinja na konvenciji v Philadelphia-jl. Končala je svoj govor s pripombo, da človek kakor je Mr. Truman, zasluži vse zaupanje ljudstva, da tudi on dela za skorajšnji mir in zmago, kakor je njegov vodja, pokojni Mr. Roosevelt.

Ta predsednikova zmaga je velik poraz za tiste profesionalne napovedovalce, ki po svojih metodah delajo zaključke o izidu volitev. Vsi ti so se hudo urezali in prav nič škode bi ne bilo, če bi s takim prerokovanjem popolnoma prenehali. Ljudstvo sicer čita časopise, a ko pride čas, pa napravi svojo sodbo in izbere moža, v katerega ima največ zaupanja in ta je bil Mr. Truman. Na glavnem stanu republikancev so v poznih večernih urah še vedno upali, da bodo od nekje začela prihajati ugodnejša sporočila, pa kaj takega le niso dočakali. Delavci in delavke, ki snažijo uradne prostore so bili uverjeni, da slike na steni izgubljajo prvoten sijaj in tako je slika enega kandidata žalostno obvisela postrani in druga pa je zdrknila na tla. Hudo je doživeti tak polom, pa kdor gre v politični boj mora biti pripravljen na vse, na zmago in poraz.

Izid ameriških volitev je prijetno presenetil delegate Združenih Narodov v Parizu. Dežele, ki trdijo da so demokratske, čeprav na drugačen način, kakor je ameriški, bi bile rajši dobile drugega človeka v Belo hišo. Mr. Truman jim ni preveč všeč, ker on se ne bo dal voditi po njihovih melodijah. Dr. Herbert V. Ewart, predsednik skupščine Združenih Narodov je govoril in imenoval Mr.

Trumana sijajnega boritelja za dobrobit človeštva. Vsak resnicoljuben človek mora dati priznanje predsedniku za njegov velik trud v interesu mednarodnega sporazuma. Od vstanovne konference v San Francisco pa do danes, se je predsednik Truman izkazal človeka, ki zasluži zaupanje vseh ljudstev. Delegacija iz Koreje je bila z volitvami zelo zadovoljna. Tam se upirajo komunizmu in izvolitev Truman jim daje novega upanja v končno zmago v svoji domovini. Delegatinja iz Indije, Mrs. Vijaya Lakshmi Pandit, ki je tako zmagovito govorila v Skupščini v Lake Success, N.Y. za Indijce, je bila zelo vesela Trumanove zmage. Rekla je, da je to sijajno in da sedaj pričakuje velikega preobrata za dosego svetovnega miru.

Za podpredsednika je bil izvoljen senator Alben W. Barkley, ki je jako sposoben človek in bo predsedniku jako velika pomoč. Rekel je, da pride Taft-Hartley akt kmalu na vrsto in če ne bo ukinjen, bo pa vsaj tako preurejen, da bo bolj odgovorjal "New Deal's Wagner Labor Law". Kontrola cen za stanovanja bo še podaljšana od 4. marca dalje, pomoč Evropi se bo še nadaljevala. Pomoč Kitajski, da se jo obvaruje pred komunizmom, pride v poštev. Senator Barkley je sedemdeset let star, a je še jako dobrega zdravja. Program za civilne pravice, katere zagovarja Mr. Truman, je južnim državam trn v peti. Ko so reporterji vprašali podpredsednika Barkley-a o tem, je rekel, da bo administracija vse dobro uredila, kadar bo to vprašanje prišlo na vrsto. Pričakuje se, da se bodo nasprotstva kasneje ublažila. Upajmo, da bomo voditelji, ki jih je ljudstvo izvolilo, v resnici delali za trajen svetovni mir in za blagostanje v naši novi domovini.

MR. FRANK LAUSCHE ZOPET GOVERNOR

Zgodaj zjutraj, tretjega novembra sem odvila radio-in prva vest, ki sem jo zaslišala, me je zelo razveselila. Gotovo je bila vsaka Slovenka in Slovenc vesela, da je sin našega naroda Mr. Frank Lausche zopet governor države Ohio. Ves narod je ponosen na takega moža, ki si je znal pridobiti tako odlično mesto v javnosti. Vsi se veselimo njegova uspeha in mu iskreno čestitamo in želimo dobrega zdravja in sreče!

NE POZABIMO TISTI, KI TRPE POMANJKANJE

Nepričakovano hitro se bližamo koncu tega leta in ob takem času še bolj premišljamo o težkem položaju tistih, ki se še vedno potikajo po tujini in tistih, ki so ostali doma in trpijo pomanjkanje. Za božične pakete je pošta naznanila, da jih sprejema do 15. nov. in upam, da je malokatera izmed naših podružnic pozabila pripraviti kak dar za ene ali druge. Slišala sem, da prejemajo pakete v starem kraju ljudje od popolnoma neznanih dobrotnikov. To je vse hvale vredno, samo to bi rada pripomnila, da naj vsak tak plemenit človek poizve, kako je s tistimi družinami, katerim kaj pošilja. Velika večina ljudi je dobrih in poštenih in bi se sramovali sprejeti darilo, ako niso v potrebi. Pa ker je človek včasih le podvržen tudi slabosti, se dogodi, pa pride darilo med take, ki niso v nobenih stiskah in bi bilo pravilnejše, če bi s svojimi dohodki shajali, katere dobivajo doma. To je torej zadeva posameznika in kakor pravi pregovor, da pojde vsak posameznik s svojo vrečo pred Sodbo Božjo, tako naj vsak dela po svoji vesti in previdnosti.

Iz raznih sporočil vidimo, da je v domovini posebno hudo pomanjkanje obleke, obutve in mila. Kot snažen narod, je rad čist a s samim peplom mesto mila in praškov, je pranje velik problem. Kdor pošlje paket, naj ne pozabi priložiti par kosov mila, ker vem, da bo jako ustrezno. Akutno pomanjkanje maščob in olja je vzrok, da tudi mila ni v zalogah. Mnogi ameriški rojaki so se posebno lepo izkazali, ko so prevzeli v svoje varstvo katerega begunca. S tem so ne samo precejšnji stroški, ampak tudi velika odgovornost. Zato pa so take družine vredne, da se jih stavi za zgled pravega krščanskega usmiljenja. Naj bi jim bilo vse stoterokrat povrnjeno še v tem življenju, in da bi ne bili razočarani nad svojimi varovanci.

Vsem cenjenim članicam in čitateljem "Zarje" želim prav vesele Božične praznike in prav srečno in veselo Novo Leto!

HABAKUK

Reimmichlova povest podomačena
(Nadaljevanje)

Luca je nevedno majala z glavo, in čisto po pravici; kajti nesreča je bila že na pragu in ta vožnja je bila zadnja, ki sta jo opravila Luka in Luca.

Naslednjič se je peljala že Cenca in je pustila Luka doma za varuha. V Tržiču je prodala stare gare z Luco vred je bil njej po volji.

Ko se je drugi dan vrnila, je Luka še bolj zazijal kakor onikrat, ko sta se zaročila. Kajti Cenca je sedela na novem ličnem vozičku, ki ga je vlekel bister mlad rjavec.

V Luku je vse zavrelo od jeze in žalosti. Ali premagal se je in ne z besedico ni zoprva, ker je žena vse tako po svoje ukrenila, niti ni pokazal, kako mu je žal stare, dobre tovarišice Luce.

Ko se je teden nato zopet sam peljal proti mestu, je popraševal po Luci in je zvedel, da je tudi njo zadela usoda vsega minljivega in da razen kake klobase ni več sledu o njej. Tedaj so mu privrele vroče, talste solze.

Z novim konjem, ki je bil sicer gibčen in močen, si nista postala prava prijatelja, kajti mladi konj ga ni razumel, niti poslušati ga ni maral.

Cenci Luka ni kazal svoje jeze; skušal jo je skriti in zadušiti, ali ni se mu hotelo prav posrečiti. Kar bal se je, da bo zaradi Cence postal zakrknjen grešnik.

Ko pa mu je žena po enem letu povila drobno dekletce, ki so ga za Maričko krstili, je vsa njegova jeza skopnela kakor sneg v aprilu in prevzela ga je nova ljubezen, s katero se je oklenil žene in otroka.

Prav tisti čas se je zgodilo, da je moral Habakuk zapustiti svoj najnovejši dom, ki ga je bil pri štacunarju našel. Tedaj se je usmilila Cenca ubogega vandrovčaka in ga je za božji lon sprejela in obljubila, da ga bo tako spravljala pokonci, kakor da je njen. Luka tudi ni ugovarjal; saj mu je bilo pogodu, da je njegova žena usmiljenega srca, in je veroval, da bo za to dobro delo Bog njegovo družino obilno blagoslovil.

Vendar pa se mu je zdelo malo čudno, da se je Cenca tako naglo odločila. Že prej mu je udarilo v oči, da se je Cenca koj potem, ko sta se oženila, toliko brigala za najdenčka, da je ob vsaki priliki povpraševala po njem in da je ljubeznivo nagovarjala in božala, kadar ga je na cesti srečala. In zdaj je dečku razodela toliko ljubezni, da bi mu Marička bila smela biti nevoščljiva, ko bi ne bila še tako mičkena.

Nič manjša ni bila Cencina ljubezen do dečka, ko je Marička dorastla in je hodil Habakuk že nekaj let v šolo, le da je z dekletom ravnaa bolj nežno, s pobom pa bolj skrbno. Dosti se je trudila, da bi iztrebila dečkovo ime Habakuk, ker ji je bilo zoprno. Dala mu je ime Anzek in tudi Luka ga je moral tako klicati.

Ljudje pa so ostali pri svojem. Posebno otroci se niso dali zbegati in najdenček je tudi sam rad čul svoje krstno ime. Če pa so ji dečka klicali za Habakukovega Anzeka, je Cenca to še bolj jezilo. Nazadnje ji ni ostalo nič drugega, kakor da je tudi sama ostala pri Habakuku in da ga je jela tudi sama tako klicati.

Odkar je začel deček v šolo hoditi, je dobil tudi priimek. Ker ni bil "nihe", mu je dal župan zapisati ime "Nišer". Najsi je Cenca še tako ugovarjala, Habakuk je bil in ostal "Habakuk Nišer".

Sprva je bilo dečku tako ime kar po volji, pozneje se je vdal in se po sili smejal; poskusil pa ni, da bi mu ga bili spremenili.

Čeprav mu na novem domu ni kaj manjkalo in sta Luka in Cenca skrbela zanj, kakor sta vedela in znala, je vstati vendarle zaostajal in je ostal za glavo manjši od drugih otrok, ki so bili njegovih let. Kljub temu ga tovarši niso dražili, kajti bi jim je v marsičem kos, še celo prekašal jih je. Obraz mu je bil ljubeč, vedenja je bil prikupnega. Vsa mladež ga je imela rada, ko je bil tako

živ, učen in iznajdljiv. Vedno je bil dobre volje, iz bistrhi oči mu je kar bliskalo, vsako reč je hitro zarumel učil se je lahko in rad, rad je pomagal tudi drugim učencem, svojim sošolcem in celo starejšim.

"Habakuk, pojdi, da se bomo kaj igrali!"

"Habakuk, pomagaj mi računati!"

"Habakuk, napiši mi to!"

"Habakuk, svinčnik mi priroži!"

"Habakuk, hajdi z nami! Zvonit gremo."

"Habakuk, pojdi z nami v les!"

"Habakuk, pošepni mi, ko me učitelj vpraša!"

"Habakuk, na, skrij kredo in gobo!"

Tako je vršalo sem in tja, dan za dnem, vedno in povsod: Habakuk pa Habakuk in Habakuk.

Doma je prišlo dečku tudi vse mogoče na misel, da nikoli zjutraj nisi vedel, kaj vse bo ta dan narobe napravil. Cenca mu ničesar ni zamerila, še huda je bila na moža, če ga je hotel okregati.

Luku in Cenci je rekal Habakuk oče in mati, kakor da je njihov, Marička pa njegova sestra. Čudno pa je bilo, da se je fant bolj rednika oklenil kakor Cence, svoje rednice, čeprav ga je ta razvajala, Luka pa se je vendarle bolj resno držal.

Največje veselje je imel Habakuk, kadar ga je Luka vzel s seboj na svoje popotovanje v mesto. Cenci to sicer ni bilo pogodu; ker pa rejenku nobene prošnje ni mogla odreči, je po navadi zmeraj privolila. Tedaj je deček zavrisal in je bil ves srečen, ko je zraven očeta sedel na vozičku in je konjič urno hitel med drevjem in travniki. Na poti kar ni utegnil ust zapreti, tako se je vsemu čudil, kar je novega videl.

Luku pa je bilo tudi pomagano, če ga je Habakuk na teh potih spremljal. Dobri mož je tako rad govoril. Doma pa ni prišel do besede; tam je govorila samo žena in še prav ji ni bilo, da bi se mož vdajal otrokoma.

Odkar je Luku izgubil, se je moral na to navaditi, da nima s kom govoriti. Rjavec, novi konj, ni bil Luci v ničemer podoben; tolsto je čul, nobene reči si ni dal dopovedati in za gospodarjeve marnje se še zmenil ni.

Zaradi tega je Luka rad jemal Habakuka s seboj na pot in si je od srca oddahnil, ko je vendar imel nekoga, ki ga je poslušal, da se je mogel do mile volje nagovoriti. Pa se je zares nagovoril! Dečku ni bilo treba nič drugega kakor poslušati in tu pa tam kaj poprašati. Karkoli je bilo dečku novega, vse mu je na dolgo in na široko razložil, vse mu je pokazal, kar se mu je zdelo količkaj vredno, storijsko za storijsko je vedel povedati, na vsako vprašanje se je razgovoril, vrh tega mu tudi ni zmanjkalo modrih naukov in nasvetov, ki jih je dajal dečku za življenje.

"Habakuk, zapomni si, kar ti pravim!" je začel. "Glej, da boš mož, pravi mož, poštenjak od nog do glave! Ako trdno skleneš, da hočeš biti boljši od vseh drugih ljudi, tedaj boš pravo zadel. Zaradi tega pa še ne smeš postati prevzetan. Nič ni gršega kakor prevzetan mož. Prazen klas in puhla glava — oba pokonec štrli. Značajan moraš biti. Kdaj si značajan? Prvič: hudega se ogiblji, drugič: dobro delaj! Zdaj pa poslušaj! Laže je dobro delati, kakor hudega se ogibati. Naša babica Eva nam je hudo bijo v dušo in srce zasejala — tako ti je zmeraj na svetu: vso nesrečo prinašajo ženske — plevel pa rajši in hitreje raste kakor pšenica. Če se plevel razkošati in razraste, ga zlahka ne iztrebiš več. Zaradi tega ne smeš pustiti, da bi ti mogel zrasti; ko vidiš, da ti poganja — včasih je skopost in pohlep pa denarju ali po časti, včasih pohotljivost mesa —, z obema nogama ga pomancaj, da se mu ne zljubi več, da bi še kdaj pokukal na svetlo! Ako plevel pošteno zažreš, bo tisto, kar je dobro, kar samo od sebe rastle, treba je le malo sonca in dežja. Sonce — to je vera. Vera je potrebna, če hočemo biti srečni. Brez vere je najbolj učeni profesor nesrečen, najbogatejši milijonar je brez nje kakor ušiv berač in najlepši deklški obraz je kakor pustna šema... Le malo me še poslušaj, Habakuk! Dež — to pa je usmiljenje. Drugim pomagati — to je najlepše, kar more mož storiti. Človek je tem več vreden, čim več drugim dobrega stori. V nobenem človeku ne smemo nič hudega misliti; ali zaupati tudi ne smemo kar takoj vsakemu.

Kdor srce odpira, tisti glavo zapira. Ne daj se s sladkimi besedami premotiti! Kdor na sladek lim gre, tega kes dolgo je. To vse ti pravim, ker sem si kaj skušil. Sedemkrat prej slino požri, preden komu srce odkriješ! Poprej moraš celo skrinjo soli s tistim človekom pojesti, preden skleneš prijateljstvo z njim. Habakuk, nikar tega ne pozabi! Vse ti pride še prav in ne bo ti na škodo."

Tako in podobno ga je Luka poučeval, ko sta se vozila iz kraja v kraj. Habakuk ga je tem raje poslušal, ker je Luka svoje nauke prepletal z mičnimi zgodbami in storijski. Pozneje je večkrat dejal, da se je na teh popotovanjih več naučil za življenje kakor vsa leta v šoli in pri knjižah.

Ko je Habakuk opravi šolo, je Marički, ki je medtem postala postavna deklica, pomagal pri uku; prav dobro je to znal in umel.

Z leti je bilo treba misliti na to, kaj naj bo iz Habakuka. Da bi šel za potovca kakor Luka, za to je bil pre slab; tudi za koko težje rokodelstvo ni bil. Luka in Cenca sta se posvetovala in preudarjala, nazadnje sta se odločila, da ga dasta krojaču.

Tako je prišel z osemnajstimi leti za vajenca k mojstru Jelineku pri Št. Petru. Čeprav so ga ljudje večidel že poznali od tod, ko je z Lukom prihajal v kraj, je v začetku vendarle moral dovolj trpeti, ker so ga zaradi čudnega imena in drobne postave radi podražili.

Ali kmalu je tudi pri Št. Petru prišel do veljave; v tem mu je pomagal njegov mojster.

Mojster Jelinek je bil krojač, toda briga se je še za razne druge reči. V delavnici je bil navadno le kako uro dopoldne, da je razdelil delo in pomočnikom pokazal, kaj in kako; potem se je obrni za drugimi svojimi opravki. Posebno navdušen je bil za godbo in za igranje na odru. Pri Št. Petru so imeli ljudski oder, ki ga je vodil Jelinek. Temu odru je krojač posvečal več ko pol svojega časa.

Ko je takole spet vohal za dobrimi igralci, je izvohal svojega vajenca in kaj kmalu spoznal, da je Habakuk nadarjen za smešne vloge. Lotil se ga je in ga jel učiti. Dva meseca pozneje je fant že igral glavno vlogo v šaljivi igri in gledaci kar niso prišli iz smeha. Ko je zavesa padla, je po vsej dvorani zagrmelo od ploskanja, za odrom pa je Jelinek objel svojega učenca in s solzami v očeh mu je priznal:

"Habakuk, ti si fant! Takega vajenca, kakor si ti, še svoj živ dan nisem imel. Le tako naprej! Še imeniten krojač mi boš."

Tudi Habakukovo ime je postalo zdaj čez noč imenitno in Šentpeterčani so ga hvalili in slavili.

Ali krojaštva se je fant bore malo naučil. Jelinek ga je še k svojim godcem vpregel, doma ga je poslal zdaj na vrt okopavat, zdaj drva sekati — in fant se je komaj toliko naučil, da je znal kake hlače zakrpati.

Ko se je Luka nekoč mimogrede oglašil in povprašal, če je fant kaj priden in če za kaj, je dejal Jelinek:

"Fant je od sile! Ta se bo naučil v dveh letih. Seveda, učiti se bo moral tri, ker je postava taka. Potem pa bo krojač, da ga ne bo blizu takega; še v mestu mu ga ne bo para."

(Dalje prihodnjič)

Iskrena vam hvala!

Uredništvo se tem potom pristržno zahvaljuje vsem dragim članicam in prijateljem Zarje za vsak doprinos k uspehu "Zarje". Posebna hvala vsem, ki ste se potrudili pridobiti oglase za to izdajo. Toplo se priporoča, da podpirate naše oglaševalce, kjer boste dobili pošteno in dobro postrežbo!

Za uspeh konvenčnega sklada

V teku je akcija za pomoč našemu stroškovnemu skladu iz katerega se bo krilo vse konvenčne stroške. Lepo se Vas prosi, drage sestre, da pomagate po svoji moči, saj gre za korist nas vseh!



VZORNA DRUŽINA

Sheboygan, Wis.—Vsaka podružnica ima eno ali več članic, na katere je iz raznih vzrokov ponosna. Tako ima tudi naša podružnica posebno navdušeno mater-članico, namreč sestro Frances Bolf. Iz njene družine—katero ta slika predstavlja—je pri Zvezi devet članic, kar je rekord za našo podružnico.

Sestra Bolf je bila rojena v Črnomlju v Beli krajini, njen soprog pa je doma iz Hrvaške. V družini se je rodilo 10 otrok, od katerih jih živi osem. Mrs. Bolf se nahaja v Ameriki 50 let in je članica naše podružnice lepo vrsto let ter ne zamudi skoro nobene seje. Upamo, da bodo v tekoči kampanji tudi druge matere pokazale zavednost do svoje ženske organizacije ter vpisale v Zvezo svoje hčerke in vnukinje. — Saj jih boste, kaj ne? Kak napredek bi to bil za našo podružnico!

Marie Prisland

PEVSKI KONCERT ŠT. 2

Mrs. Mary Jorga, ustanovna članica pod št. obhaja 84 rojstni dan! Piše sestra Mary Blai, čl. pod. št. 2.

Chicago, Ill.—Še ptič rad tja zleti, kjer se zvali! — je pač resničen pregovor. Kako pogostokrat nam uha-jajo misli in domotožne želje nazaj v mladostna leta, v rojstne kraje! Kadar se pa tem spominom pregloboko vdamo, teža njih je skoraj neznosna, ki pa odleže, če se moremo živeti v domači družbi, v pomenkih o prošlih dneh, najbolj pa takrat, kadar slišimo lepe slovenske pesmi in gledamo lepe predstave.

Tak dan se je zopet nudi nam Chicažanom pri sv. Štefanu na 24. oktobra, ko je pevski zbor podružnice št. 2 SZZ podal svoj običajni jesenski koncert pod spretnim vodstvom učil-

ISKRENO SOŽALJE

Izrekamo družini Mr. Frank Simonicha, nad izgubo ljubljene soproge in drage, skrbne matere, ki je po daljši bolezni preminula 3. novembra, 1948.

Mrs. Terese Simonich je bila ustanovna članica podružnice št. 1 in po nji ustanovna članica Zveze. Pri naši podružnici je bila svoj čas zelo aktivna. Več let je poučevala gospodinjski tečaj, takoj po ustanovitvi podružnice je pa — kot izvrstna kuharica in gospodinja — prirejala večerje v prid podružnične blagajne pa tudi v korist naše slovenske fare. S temi večerjami smo privabili med nas Amerikance, ki so jako cenili slovenska okusna jedila.

Mrs. Simonich je bila moja iskrena prijateljica. Cenila sem jo, odkar sem jo poznala. Bila je tiste redke vrste žena, iz katere ust ni nikdar prišla žal beseda za nikogar. Vsako stvar je znala na dobro obrniti. Bila je izvrstna družabnica. Vsi smo jo ljubili in zelo jo bomo pogrešali.

Blagi sestri in prijateljici želim miren počitek. Spominjale se je bomo v molitvi.

Za podružnico št. 1 SZZ v Sheboygan, Wisconsin:

MARIE PRISLAND

teljice zbora Mrs. Ann Cham, ki ni Slovenka, toda ona pazi, da je vsaka beseda v pesmi pravilno podana in s takim vodstvom pevke dosežejo višek lepote slovenskih pesmi in melodij. Slišali smo Zvezino Himno, Rože je na vrtu plela, Zagorski zvonovi, Soča voda je šumela, ter še mnogo drugih našemu srcu priljubljenih pesmi.

Rev. Aleksander Urankar, župnik pri sv. Juriju, in pevovodja Mr. Sterbenz sta iz So. Chicago pripeljala cerkveni pevski zbor, ki je silno lepo zapel več pesmi, kot: Nazaj v planinski raj, Pod dvoglavnim orlom in še druge, za kar je dobil veliko priznanja od poslušalcev. Med pevkami v tem south-chicaškem zboru mi je posebno znana nekdanja Nežika Bliševa, sedaj Mrs. Bregar. Prvič sem jo slišala peti leta 1909, ki je igrala pri sv. Štefanu vlogu sv. Neže in je krasno zapela pesem sv. Neže. Pač je občudovanja vredno, ko po tolikih letih s svojim bogatim sopranom še vedno prevladuje ves pevski zbor. V zboru smo videli tudi starejše moške moči, za kar jim gre priznanje. Tu smo se že nekateri namenili, da neke lepe nedelje se bomo znašli pri sv. Juriju pri maši,

da bomo spet slišali petje tega zbora.

Na programu so tudi nastopili otroci članic Zveze, ki so že tretji rod naših slovenskih priseljencev, morda v kakem slučaju že četrti. Kako globoko se tu zrcali delo naših pionirjev in voditeljev, ki so ob prihodu v tujina takoj pričeli ustanavljati slovenske naselbine s svojimi župnijami, društvi, itd. Danes se v polni meri zanjeno sadi njihovega, z žrtvami povezanega truda, ko se že tretji rod zavzema za ideje in običaje prinesene po pradedih iz domovine. Res, da le na odrih ni več vse tako pristno slovensko, vendar se širi naš slovenski duh in se nadaljuje delo začeto po naših prednikih.

Zato tudi vi, novi priseljenci po raznih krajih sveta, kakor hitro vam bo dana prilika, sodelujte pri narodnih ustanovah. To je res ogromno delo od katerega ne boste sami uživali obresti, toda uživali boste hvaležnost, priznanje vaših potomcev in legli boste k počitku v zavesti, da ste tudi v tujini doprinesli vse kar je bilo v vaši moči. Odganjajte domotožje s tem, da krog sebe zberete trohico tega kar ste tako težko zapustili v domovini. Tudi naše pionirje je to navdalo s pogumom, da so začeli in tako zmagonosno delovali za blagor naroda. Tujina je mrzla za vsakogar, vendar še bolj bo ledena, če jo tudi mi sami mrzlo gledamo in obupno stegamo roke v spomine prošlih let. Na ta način, to domotožje nam zabranjuje pogled v bodočnost, da še celo dolžnosti sedanosti ne vidimo. Dasi lepa je rojstna domovina, lepa vam mora biti tudi dežela, ki vas sprejema. Vaše breme bo kaj lažje, če boste v svoji samotožnosti skušali vzljubiti deželo, ki vam da svobodo in kruh tukaj bo z dneva v dan bolj okusen, v kar bo pa morala vaša lastna volja in znanost stoodstotno pripomoči. Učiti se novih šeg in jezika, obenem pa hraniti krono tistega, kar ste semkaj prinesli, graditi si ognjišče in prihodnost, je tako ogromno delo, ki bo vzelo sleherno uro in potem boste gledali na preteklo delo z —zadovoljnostjo, a s pripombo, da čas prehitro beži. Nič ne de, da ste prišli praznih rok čez morje, saj smo tudi mi in naši predniki, pa v sv. krajnosti, prihodnosti in dobri volji za vzorje principe, se je dalo storiti mnogo za vero, dom in narod. Pregovor pravi: ne pomenja dosti, si reven ali bogat na tem svetu, samo, da imaš obresti pri Bogu. Iz vaših lepih dopisov v naših časopisih se zrcali velika orjaška moč vaših iskrenih in lepih idealov, pa se zrcali tudi kot novoprišlecev globoko domotožje. V smislu tega sem to napisale, če bi te besede mogle doseči namen in vam dale malo poguma za bodočnost.

Sedaj pa zopet nazaj k našemu kon-

certu. Vse točke so bile proizvajane v splošno zadovoljstvo navzočih. Po pevske točkah, oziroma pred igro, ki je bila podana obenem s koncertom, sta nastopila Mr. J. Fajfar in Mr. Gomilar, s harmoniko v narodnih nošah in sta s šaljivimi dovtipi povzročila mnogo smeha v dvorani.

Igro "Dve teti" so tu rojena dekleta: Sophie Železnikar, Martha Jazbec in Regina Marmozery (Jazbec), igrale prvovrstno, brez pogreškov. Dobile so mnogo pohvale, ki so jo tudi zaslužile. Southchikaški g. župnik Rev. Urankar so mi povedali: "Bil sem presenečen ob pravilni izgovorjavi slovenščine in tako lepim nastopih." Gospod K. Okorn, kaplan pri sv. Štefanu, ki so šele pred kratkim došli iz domovine, so celo rekli: "V domovini ne bi mogli bolje igrati. Še težko, če bi dosegli." Ob takih pohvalah se pač čutimo poplačane za trud, - dekleta, ki so igrale, in jaz, ki sem jih učila. Pa kaj ne bi dobro igrale, ko pa so bile tako pridne učenke!

Udeležba je bila sicer lepa, vendar ne zadostna za tako lep program, posebno še, ker smo imeli goste iz So. Chicago. V tem so žrtve in trud in domačini bi morali to še vse bolj upoštevati. Novinar iz South Chicago je vprašal: "Kje so pa drugi?" Res, za tako lepo, pristno slovensko prireditev bi morala biti dvorana nabito polna.

Op. uredništva. V prihodnji izdaji bomo nadaljevali s popisom, kako so iznajdljive članice veselo presenečile sestro Mary Jorga, ustanovno članico podružnice št. 2, za njen 84 rojstni dan, ker to pot ni prostora za vse in medtem časom bomo pisali tudi po sliki od Mrs. Jorga, katero upamo, da nam bo poslala, ker sestra Jorga je ena izmed naših najbolj zvestih članic-pionirk. Naše čestitke!

Št. 3, Pueblo, Colo.—V teku je kampanja za nove članice. Torej drage sestre, sedaj je čas, da se potrudimo za bodoči obstoj in naše število članic napreduje. Če bo vsaka pomagala po svoji zmoglosti, bo gotovo zaželjeni uspeh. Odbornice pozivljamo vse članice za sodelovanje v ponos slovenskega ženstva v Ameriki. Večkrat premišljuje in vem, da tudi druge: kaj bo z našimi organizacijami, ko nas ne bo, ker mladina dosedaj se kratko malo nič ne zanima. Vse smo pazno prečitale članek v "Oh, ta svet!" - izpod peresa naše častne predsednice Mrs. Prislund, kako se mladina suče pa tudi mi starejši nismo ven vzeti; tudi nas zadenejo resnične in odkritosrčne besede, za kar ji gre naša zahvala in spoštovanje. Zato ji izkažimo svoje priznanje z delom za pomnožitev članstva, ker lep ugled Zveze bo vsem odbornicam in članicam v čast. Bog daj naši Zvezi svoj blagoslov in njenim voditeljicam mnogo dobre volje, me članice pa bodimo ponosne, da smo članice lepe organizacije.

Prošnja za žepne robce v prid kon-



Mrs. Josephine Gerbeck

SLAVLJENKA SREBRNE POROKE

Mr. in Mrs. Gerbek sta slavila 25 letnico zakona Naše najlepše čestitke in želje, da bi dočkala še mnogo srečnih let. Mrs. Gerbek je bila več let v glavnem odboru in tudi v odboru pri podružnici št. 5 ter je mnogo storila za korist Zveze. Bog plačaj mnogo-krat!

venčnih stroškov se je bolj slabo končala. Me smo srupaj zbrale 53 komadov, katere smo poslale na določeno mesto. Vsem, ki ste darovale, storit: Boglonaj! (To je zelo lepo število daril, za kar tudi moja iskrena zahvala. A.N.)

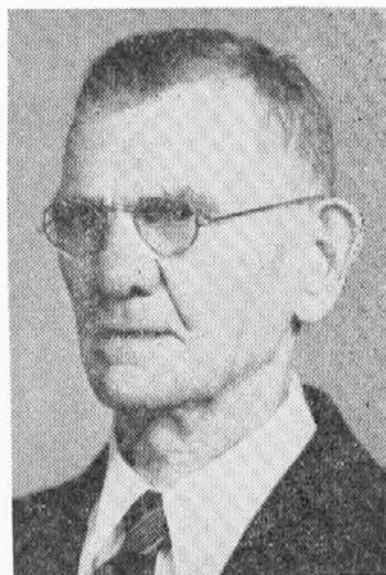
Moje skromne čestitke naši blagajničarki Mary Kolbezen k 25 letnici odkar je blagajničarka društva Krščanskih mater.

Ne vem kaj je z našo Micko Schlamman iz Leadville, Colorado, da se nič ne oglasi v naši Zarji? Le kaj napiši, ker vse rade beremo!

Zadnje čase smo brale o italijanski zagrizenosti proti Slovincem v stari domovini. Pravijo, da božji mlini meljejo počasi! Bo že prišel čas, da bodo kaznovani za svoje hudobije, ker rane niso še pozabljene, s katerimi so mučili ubogi slovenski narod.

Božični prazniki so pred nami. Želim vse polno božičnega veselja in dobrega razpoloženja vsem glavnim odbornicam, duhovni vodji in posebno voščilo pa sprejmite članice naše podružnice, da bi zdrave obhajale ta svetli božični čas. Naj še dodam, da bo naša glavna predsednica Albina Novak najbolj vesela, če bo pri Zvezi lep napredek, zato vas prosim, da mi takoj sporočite, če veste za katero, ki bi pristopila v našo podružnico in mi bo v veliko veselje stopiti do nje, da jo vpišem. Vaša predsednica,

Anna Pachak.



Mr. Joseph Gerbeck

ISKRENA ZAHVALA ŠT. 5

Indianapolis, Indiana.—Drage sestre, sorodnice in prijatelji! Težko je nama povedati, koliko veselja in presenečenja ste nama napravili ob priliki najine 25 letnice zakonskega življenja. Bilo je res prijetno presenečenje, ko ste zvečer prišle v hišo vsaka s svojo bakso. Prvič sva mislila, da se hočete kar k nam seliti, ko se naenkrat zasliši krik: "Surprise!" Bila sva zares iznenadena ob toliki prijaznosti, ker nisva tega pričakovala.

Ženske so res iznajdljive, če je treba koga iznenaditi. To so bile odbornice podružnice št. 5 ter moje svakinje Mrs. Annie, Frances Urbančič in Mrs. Mervar. Sprejmite najino najsrčnejšo zahvalo in to vsi, ki ste pripomogli za krasna darila, ki sva jih prejela in za lepa voščila.

Hvala tudi clevelandskim prijateljem za prijazna voščila, posebno pa Mr. in Mrs. Frank Brancelj in Mr. in Mrs. John Cerar za lep spomin. Z hvaležnostjo se bova spominjala vseh dragih prijateljev in upala, da bova ob priliki povrnila. Pozdrav vsem skupaj!

Mr. in Mrs. Joseph Gerbeck

Št. 7, Forest City, Pa.—Dne 22. oktobra je po kratki in mučni bolezni za večno zaspala naša sestra Mrs. Mary Skeranjer (Brus). Zapustila je pet odraslih hčer in dva sina. Mlađši sin Guy, ki je pri vojaki v Fort Knox v Kentucky, je bil ves čas deset dnevne bolezni matere pri njeni postelji in ravno tako njenih pet hčer. Pokopana je bila ob navzočnosti velike udeležbe naših članic in ravno tako od dr. svete Ane KSKJ. Bila je skrbna mati in jo bo družina zelo pogrešala. Bog ji daj večni mir in pokoj. Spominjamo se njene duše v molitvi. Naše globoko sožalje preostalim.

NAŠA KAMPANJA KATERA BO "KRALJICA"?

Za vsako konvencijo je bilo živahno zanimanje med podružnicami v tekmi za "Konvenčno Kraljico". Med nami je sedaj vprašanje. Katera podružnica bo pa na prihodnji konvenciji odnesla to najvišje odlikovanje, da bo ena izmed njenih članic prejela čast "Kraljice"? To je sedaj eno najbolj važnih skrbi med nami!

V preteklosti sta dve naši članici bili kronani za "Kraljici" in prejeli to odlikovanje. Prva je bila Mrs. Agnes Mahovlich iz South Chicago, ki je bila kronana za "Kraljico" na konvenciji v Milwaukee leta 1936. Na zadnjih dveh konvencijah je pa to visoko čast odnesla sestra Mary C. Terlep iz Joliet. Pričakuje se, da bo tudi za prihodnjo konvencijo isto zanimanje, kot v preteklosti, ker pogoji so zelo vablivi. Za prvo nagrado je potrebno samo 100 novih članic (vsaj 75 v odrasli oddelku). Agitacija ni lahko delo, toda upanje imamo, da se boste vneto potrudile.

Mesec za mesecem beži od nas in ne bo dolgo, ko se bomo morale z vsi paro poprijeti dela in se

Premilil je soproj naše sestre Mrs. Frank Rudolph. Poleg soproge, žalujejo za njim štiri odrasle hčere in trije sinovi, dva sta pri vojakih. Naše globoko sožalje. Pokojniku pa naj svetli večna luč! Po dolgem času je dospelo truplo vojaka Sgt. Henry Zigon. Položen je bil na mrtvaški oder na domu matere in naše članice Mrs. Katarine Zigon. Pogreb se je vršil z vojaškimi častmi in občinstvo se je v velikem številu udeležilo pogreba in svete maše, katero je daroval naš župnik Rev. F. M. Jevnik. Pokopan je bil poleg svojega očeta na pokopališču svetega Jožefa. Počivaj v miru v Tvoji rojstni domovini, za katero si se boril in zanjo dal svoje življenje. Bog naj Ti poplača z večnim veseljem v nebesih. Preostalim sorodnikom naše globoko sožalje.

Lepe pozdrave pošiljamo bolni sestri Anna Verboys v Vandling, Pa., ker zaradi bolezni ne more priti na sejo. Resno sta zbolela soproga naših članic Mrs. Yakley in Mrs. Janežič, ki sta se nahajala v bolnišnici svetega Jožefa. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja!

Čestitke sestri Sylvia Onufrak, ki je povila sinčka, prvorojenčka, v Washington, D.C. S tem dogodkom je postala zopet stara mama Mrs.

KONVENČNA KAMPANJA IZID PRVI MESEČ

	Razred A	Razred B	Mlad.
Podružnice—Branches:			
Št. 56, Hibbing, Minn.	1	—	2
Št. 2, Chicago, Ill.	1	—	1
Št. 55, Girard, Ohio	1	1	—
Št. 88, Johnstown, Pa.	—	—	2
Posamezne agitatorke—Individual Workers:			
Anne B. Satovich (56)	1	—	2
Mary Kovacic (2)	1	—	1
Anna Umeck (55)	1	1	—
Mary Lovse (88)	—	—	2
Helen Vodnik (12)	1	—	—
Mary Ujcich (17)	—	1	—
Rose Jerome (19)	—	1	—
Anna Widmar (21)	—	—	1
Jennie Martincic (84)	1	—	—
Razred A			5
Razred B			3
Mladinskih			6
Skupaj			14

pripravljati za konvencijo. Če vam ni mogoče stopiti v tekmo za prvo nagrado, pa se potrudite za druge nagrade, ki se dobijo, če pridobiti tri članice ali več.

Kampanja mladinskega oddelka

Do danes je bilo zelo malo odziva v kampanji od strani naših članic v mladinskem oddelku. Upati je, da boste ta mesec vse

povsod pohitele, da bo uspeh. Naša mladina je še vedno pokazala kaj zna storiti v vseh poljih športa, zato bo vsem v ponos, če bodo tudi v kampanji aktivne. Matere, odbornice, članice, storite vse kar največ vam je mogoče za napredek v mladinskem in odraslem oddelku!

Josephine Erjavec,
glavna tajnica.

Oblak v Vandling, Pa. Sestra Mary Telban je tudi za enkrat več stara mama, ker so pri hčerki Mrs. Edward Kovačič v Cleveland dobili sinčka. Naš poklon in obilo veselja vsem družinam.

Nov zdravnik slovenskih staršev je Dr. William Dutchman, sin Mr. in Mrs. William Dutchman, Main Street, Forest City, Pa. Graduiral je 15. junija na Western Reserve University, Cleveland, Ohio.

Sedaj je v Wilkesbarre General Hospital, kjer stanuje s svojo mlado ženo. Ona je bolničarka in je zaposlena v Nesbit Memorial Hospital v Kingston, blizu Wilkesbarre, kjer poučuje v kliniki. Naše čestitke mlademu zdravniku, njegovim staršem in sestri Mildred. Mati in Mildred sta članici naše podružnice.

Obiskala sem dve naši članici Mrs. Joseph Jevnik in njeno sestro Mary Sveto v Bloomfield, N.J., kamor so se preselili iz Forest City in si kupili trgovino z mesnico in grocerijo. Mr. Jevnik je brat našega župnika Father Jevnika. V družina sta dve hčerki in sin. Starejša hči Margaret želi po visoki izobrazbi in pohaja v Catholic College v Caldwell, N.J. in to že tretje leto in ima za glavni predmet kemijo ter želi biti zdravnica. Sin Joseph je

graduiral z odliko iz višje šole in sedaj, pohaja v Senton Hall College, N.J. Hči Maria pohaja v Catholic Academy v N.J. Lepa hvala družini Jevnikovi za gostoljubnost in za poslani ček za assessment, ker imajo lepo navado plačati za naprej.

Rada bi bila obiskala še druge članice v N.J. Tam se nahaja tudi hčerka Mr. Rudolph Kameen iz Forest City, ki je poročena v N.J. ter ima leto starega sinčka in pa Mrs. Anthony Zigon in Rose Oven, pa mi ni čas dopuščal. Oprostite, pa drugikrat. Sestra Rose Oven se je vrnila iz Californije, kjer je bila uslužbena pri Prudential Insurance družbi in sedaj je v uradu te družbe v Newark, N.J., kjer ima zelo lep urad. Rose pravi, da v Californiji je lepo ali v Pennsylvaniji je pa še lepše.

Vesel božič in pozdrave vsem članicam v New Jersey, New York in Pa.
Anna Kameen, poročevalka.

Št. 9, Detroit, Mich.—Od naše podružnice ni bilo že dolgo časa dopisa, zato bom malo napisala, da boste vedle tudi tiste članice, ki se niste udeležile pardi, kako se je izvršil. Bilo je veliko dobitkov in skoraj vsaka, ki je prišla, je tudi nekaj prinesla.

Po bingo so bile oddane lepe stvari.

Prvi dobitnik je bilo lepo posteljno pregrinjalo, drugi dobitnik je bila rjuha in prevleke za blazine in tretji dobitnik je bil namizni prt in servijetke ter par žepnih robcev. Vse je bilo lepo ročno našito in obkvačkano. Tajnica, Clara Butala, je imela veliko dela pri tem, ker je vse sama tako lepo obšila ter vse lepo uredila, da je bilo veselje videti. Ona je zares dobra delavka in vestna tajnica ter tudi natančna pri svojem poslu. Prav lepa hvala, Clara, za ves trud in delo. Clara je hčerka od naše predsednice Mrs. Katherine Butala.

Lepo prosim vse sestre, da pridete v polnem številu na glavno sejo, ki se bo vršila v nedeljo 12. decembra ob treh popoldne, da nas bo več skupaj pri volitvi odbora za leto 1949.

Vesele praznike in srečno novo leto želim vsem skupaj pri Zvezi in bolnim sosestram pa Bog daj ljubo zdravje!

Angela Kochevar, zapisničarica

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O.—Ne morem si misliti, da se zopet bližajo prelepi božični prazniki in ž njimi tudi konec tega leta. Menda so si tudi tedni in meseci nadeli nalogo, da letijo s hitrejšo brzino kot to delajo letala. Zdi se, da smo komaj pospravili božično drevese in se že pripravljamo za drugega. Saj bi ne bilo napakno, če bi se poleg tega ne starali, ampak s to naglico bežijo tudi naša leta.

Naj tudi jaz na hitro povem, da se bo naša glavna seja vršila 9. decembra in vabim prav vse članice na poset. Pokažite se vsaj enkrat v letu, da ste članica in svetujte kaj dobrega za v korist podružnice in Zveze. Po seji bomo imele malo zabave. Sestra Mary Bubnich nam je dala prav nekaj dobrega in tudi druge so obljubile, da bodo prinesle raznih dobrot. To bo kot na svatbi!

Zopet moram ponavljati staro pesem: da vse tiste, ki dolgujete na asesmentu gotovo ta mesec poravnate, saj veste, da meni je nemogoče hoditi po hišah kolektat in tudi dosti članic je oddaljenih po sto in več milj in veste jaz nimam letala in sploh nobenega kolovreta, da bi se ž njim vozila okoli. Prosim vas, upoštevajte ta moj opomin! Oddaljene lahko pošljete po pošti. Naša podružnica ima članice po vsej Ameriki, od New Yorka do San Franciscosa.

Pred par meseci nas je zopet zapustila članica, Frances Kapel, in je odšla v Californijo. Meni je zelo dolg čas po nji, ker sva skupaj doma in tudi tukaj bili v bližini. Mi bomo sicer zdaj tukaj zmrzovali, a po zapadu se pa bodo lepo gredli na soncu. (Naj Te le komarji in muhe nadlegujejo, da boš vedela po Californiji hoditi). Ampak vseeno želim, da bi imela vso srečo in zdravje!

Naš šivalni klub prav lepo napreduje. Napravile smo že veliko lepega.

Sestanke imamo vsak torek v Slovenskem domu. Tistih par uric vse prehitro mine!

Kaj pa kampanja? Doslej ni še nobenega odziva. Ali bomo kar spale? Pripeljite vsaka eno novo na glavno sejo, kar nam bo vsem v veselje!

Zadnji mesec se je poročila Mollie Baraga. Naše iskrene čestitke z željo, da bi bila srečna in zadovoljna v zakonskem stanu.

Zelo me je potrla novica, da je teško zbolela Mrs. Frances Rupert. Bog daj, da bi se njeno stanje zboljšalo. Nesrečno je padla sestra Mary Perušek in si zlomila roko. Mary Komidar je pa bila v bolnišnici v svrhu operacije. Ona je zelo aktivna pri šivalnem klubu in tudi drugod vedno rada pomaga. Le hitro se pozdravite vse bolne sestre, ker vas zela pogrešamo. Upam, da boste vse zdrave in vesele obhajale praznike.

Vsem članicam širom Amerike voščim vesele in zdrave božične praznike ter srečno novo leto, še posebno pa vsem glavnim odbornicam in članicam naše podružnice.

Frances Sušel, tajnica.

Št. 12, Milwaukee, Wisconsin—Vabim vse članice na našo sejo dne 5. januarja ob pol osmih zvečer. Za rešiti imamo več važnih zadev in ustoličen bo tudi nov odbor.

Na bolniški listi so sestre Maggie Barbarich, Mary Gross in Anne Planovsek. Vsem bolnim želimo skorajšno okrevanje!

Umrla je sestra Mary Jesovsek, ki je zastopila pet sinov in dve hčerki. Naj ji bo lahka ameriška gruda. Preostalim izrekamo globoko sožalje.

Teta štorklja se je oglasila pri družini Frank Sukys in pri družini Raymond Kuehn, kjer je pustila hčerki in naši organizaciji pridobila dve novi članici. Čestitamo!

Vsem članicam širom Amerike naše preljubljene Zveze voščim: vesel božič in mnogo sreče v novem letu in posebno pri št. 12, želi vam vaša tajnica -

Mary Schimenz.

VESEL ROJSTNI DAN, NAŠI BARI!

Dne 13. decembra je rojstni dan naše vrle sestre Bare Kramer. Želimo, da bi jo Bog ohranil zdravo in zadovoljno še mnogo let med nami! Njen naslov je: 480 Kansas Street, San Francisco, California.

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O.—Leto se nam bliža h koncu. Sestre, kako vse to hitro mine, tako tudi naše življenje gre kaj hitro proti koncu. Naenkrat bo novo leto tukaj in me bomo za eno leto bližje smrti. Zato sestre, živimo tako, da se nam ne bo treba bati smrti.

Pri naši podružnici imamo zopet en nesrečen slučaj. Naša dolgoletna marljiva sestra Ana Mauer je zaradi sladkorne bolezni izgubila obe noge pred par meseci. V srce se nam smili

vsem. Ko sem na seji povedala in jo priporočila v molitev, so vse članice imele solzne oči. Naša podružnica je zelo nesrečna, to je že tretji slučaj, ko so članice ostale v onemoglem stanju. Prosim Boga, da nam zana-prej priznase. Sestra Frances Rupert je tudi nevarno zbolela in se nahajala deset dni v bolnišnici. Sestra Punčoh se tudi preveč dobro ne počuti. Pred nezgodo je bila vedno vesela in agilna pri društvu, potem pa kar naenkrat nemore nikamor, kot v hiši premišljevat. Sedaj stanuje zopet na Cornwall cesti pri sinu. Priporočam se sestram, da jo obiščejo. Sestra Ivec je bila tudi v bolnišnici in je prestala hudo operacijo. Sedaj se počuti boljše. Vse bolnice priporočam v molitev in prosim članice, da jih obiskujete, saj to je naša sestrška dolžnost.

Kampanja za nove članice je bila razpisana s prvim oktobrom. Sestre, če imate prijateljice ali hčerke, ki niso še pri Zvezi, dajte jih vpisati sedaj. Za mlade članice, ki niso še stare nad 30 let, se toplo priporoča razred B, kjer plačujejo samo 60 centov in so zavarovane za tristo dolarjev smrtnine.

Sedaj se lepo zahvaljujem vsem, ki ste pomagali pri naši veselici, ki se je vršila 31. oktobra. Bil je dokaj lep uspeh, seveda bil bi še večji, če se bi bile vse udeležile, no pa smo kar zadovoljne, da je bilo tako lepo! To je moj zadnji dopis za letos. Želim vsem sestram in prijateljem naše Zveze vesele božične praznike ter srečno in blagoslovljeno novo leto! Da bi nas ljubi Jezušček obvaroval vsega hudega sedaj in v prihodnjem letu! Vas vse skupaj pozdravljam,

Mary Strukel, predsednica

POROČILO TAJNICE ŠT. 14

Zopet je med nas posegla grenka smrt ter nam vzela dobro sestro Louise Jadrich. Bog ji daj večni mir in pokoj. Preostalim sorodnikom izrekamo naše globoko sožalje.

Pri naši podružnici imamo več resno bolnih članic. Molimo, da se bo vsem bolnim sosestram obrnilo na boljše. Bog nas varuj dolge bolezni; nihče ne ve kaj ga čaka. Toda imejmo zaupanje v Boga, da nas bo rešil vsega hudega.

Približuje se nam konec leta in naši računi morajo biti v redu. Dosti je članic, ki ste zaostale s plačevanjem asesmenta. Vsaka naj pogleda v svojo plačilno knjižico in če nimate plačano, pridite do mene ali me pa pokličite po telefonu Kenmore 5656, ter mi povejte kdaj boste plačale in boste imele čisto vest, da ste storili svojo dolžnost. Jaz sem za vse zakladala, tudi za tiste, ki vas osebno ne poznam. Bodite toliko dobre, da mi povrnate nazaj. Dosti vas je, ki vas sploh osebno ne poznam in ne vem, kje živite in jaz sem morala založiti s svojim denarjem, katerega težko zaslužim. Jaz bi morala sebi in mojim dragim v starem kraju pomagati,

namesto tega, sem pa za vas zakladala. Sedaj bodite pa ve tako dobre in poravnajte z menoj. Ako je katera članica, da sploh noče slišat od dolga, pa naj jo vest skrbi dokler ne bo plačala nazaj, kar je dolžna.

Voščim vesele praznike in srečno novo leto, da bi ga v zdravju in veselju uživale vse skupaj in ob novem letu, ko se bodo začele pisati nove knjige, da bo vse novo in čisto, da se ne bojo ob prvem pogledu prikazali dolgovi.

Louise Kaller, tajnica.

Št. 15, Cleveland (Newburgh), O.—Seja 9. novembra je bila lepo obiskana. Po kratki seji smo praznovali rojstne dni članic, ki so bile navzoče. Prav prijetno je bilo, vsako leto se jih več pridruži. Prav lepo je bilo za pogledat toliko članic pri veliki mizi. Zgledalo je, kakor, da smo ena velika družina. Prav po sestrsko smo se zabavale. Imele smo tudi tri dobitke, katere je darovala sestra Mary Novak. Prav lepa hvala, Mary!

Naša podružnica se je pomnožila za devet članic. Sedaj, ko gre staro leto h koncu, naj bi vsaka skrbela, da ne dolguje na asesmentu in da poravna čimprej je mogoče, ker potem se tudi v redu zaključijo računi v knjigi. Torej se vas lepo prosi, da upoštevate to prošnjo.

Vabljen ste vse na letno sejo 14. decembra, ker bo volitev odbora in tudi več drugih važnih točk bo na programu. Se ni treba prav nič izgovarjati, da bo dovolj drugih in da se bo opravilo brez vas, ker je vsaka dolžna pomagati in nositi breme poslovanja. Po glavni seji bo tudi menjavanje daril. Torej naj vsaka prinese kakšno majhno stvar, za to izmenjavo.

Sedaj pa želimo vsem članicam naše podružnice in vse organizacije, vesele božične praznike in milosti polno novo leto 1949!

- Odbor

Št. 17, West Allis, Wisconsin—Vse naše članice ste prošene, da se udeležite glavne seje v decembru ob dveh popoldne v cerkveni dvorani. Dolžnost vsake članice je, da pride na letno sejo. Za odsotne članice, je odločena kazen 25 centov v društveno blagajno. Seja bo zelo važna in volil se bo tudi odbor za prihodnje leto. Torej pridite vse prav zagotovo!

Nahajamo se v dobri nove kampanje za članice. Prosim vas sestre, da se potrudite in naj vsaka pridobi vsaj eno novo članico, da dosežemo napredek pri Zvezi!

Na bolniški listi sta sestre J. Paucek in Rose Bizjak. Želimo, da bi kmalu okrevali in se vrnili v našo sredo. Vsem bolnim sestram želimo ljubelega zdravlja.

Kruta smrt je posegla v našo podružnico in nam pobrala sestro Anno Majdak. Bila je požrtvovalna članica. Bog ji daj večni mir in pokoj. Preostalim sorodnikom izrekamo naše globoko sožalje.



NAJLEPŠE pozdrave in želje, da bi mogočna luč svete noči razčistila vse sovraštvo sveta ter ga napolnila s svetlobo ljubezni in sreče vsak dan bodočega leta, Vam vsem skupaj iskreno želim.

August J. Svetek

Pogrebnik

478 E. 152nd St.

Cleveland 10, Ohio

Tel. IV. 2016



Vesele božične praznike želim vsem skupaj in na svidenje na glavni seji!

Marie Floryan, tajnica

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.—Vljudno prosim oprostite, ker ni bilo dopisa v zadnji izdaji. Bila sem zaposelna par tednov v mestu vsled volitev in smo delali pozno v noč večkrat, kar pa mi vzbuja prijazne spomine, vsaj je zmaga demokratov bila sijajna letos in nad vse sem vesela, ker je naš odlični slovenski sin, g. Frank Lauše, odnesel lavorike letošnjih volitev! Zdi se mi, da vseeno še prevladuje med nami zavest poštenja in odkritosrčnega značaja, katerih tudi ogromni stotaki nasprotnikov ne morejo poglobiti, kakor tudi ne širokoustne obljube posameznih karakterjev.

Leto se nagiba k zatonu; od posameznih društev zavisi bodočnost od obljub podanih na glavnih letnih sejah vršečih se v decembru. Prijazno se torej prosi vse naše cenjene sestre, da se VSE udeležite seje 14. decembra zvečer. Po važni seji sledi običajna izmenjava božičnih daril (v vrednosti do 50 centov) ter nato vesela prijateljska zabava kot so jo praktično zmožne članice pokazale že večkrat. Upam, da se gotovo vidimo; dal Bog!

Tem potom izražamo čustveno sožalje sestri Albini Malovašič nad izgubo dragega brata. Pokojni Mr. Pirnat je tudi zvest prijatelj naše podružnice in se ga bomo spominjale vse članice.

Naj mi bo dovoljeno izreči zahvalo zavednim društvenim sosestram, ki so omogočile oktobrsko zabavo na tako velikodušen način. Gge. Hoffert Dodich, Schaberl, Tekaučič in Vidi Zakrajšek tople in odkritosrčne so mi želje: Bog Vam povrni z zdravjem in srečo vaših življenjskih potih!

Apeliram na vse članice naše podružnice, da bi prispevale kakšno ročno delo za decembrsko razstavo. Čitate ste v Zarji, kaj je namen te prireditve v decembru, torej!

Pregovor pravi: da kar se na svetu ne stori, se tudi ne izve... Prišlo mi je na uho, da se naša zavedna in agilna članica pri več društvih, ga. Alice Kokal (Jaklič), poslavlja iz Clevelanda za v lepo sončno Californijo, kjer se upa naseliti za v bodočnost!

Vesele božične praznike in srečno novo leto 1949!

Odbor podružnice št. 10 SZZ
Cleveland, Ohio

Christmas Greetings
from
HOLMES AVE. DELICATESSEN
Cleveland (Collinwood), Ohio

MERRY CHRISTMAS!
COLLINWOOD DRY CLEANING
15210 Saranac Rd.
Tel. Gl. 4746
Frank Kovach, Prop.
Cleveland, Ohio

Merry Christmas!
JELERCIC FLORIST
15302 Waterloo Rd.
Tel. IV. 0195
Cleveland, Ohio

GAITY BAR INN
Liquor - Beer - Wine - Fine Food
16701 Waterloo Rd.
Cleveland, Ohio
John Trcek, Prop.

CHRISTMAS GREETINGS
AND BEST WISHES
FOR A HAPPY NEW YEAR 1949!
WATERLOO CAFE
John & Urška Copic, Props.
Cleveland (Collinwood), Ohio

Season's Greetings!
HOLMES AVENUE MARKET
QUALITY GROCERIES & VEGETABLES
FRESH AND HOME SMOKED MEATS
15638 Holmes Avenue
Cleveland, Ohio

Draga Alice! Pogrešale Vas bomo vse, ker prijaznega značaja kot ste Vi, se ne da kupiti v nobeni trgovini. Bog Vam daj srečo kot tudi ljubljenu soprogu uživati jesen življenja v zasluženem stanju! Lep je ta božji svet in vreden, da si ga človek ogleda saj vsaka država hrani kakšno znamenitost.

Prošli mesec sva si s soprogom ogledala priljubljeno kraj, kjer se članice SZZ letno shajajo; odnesla sva oba prijazne vtise na iskrenost in v daljnem kraju veselo slovensko govorico duhovnikov v Lemont, Illinois. Poslojpe, ki ga gradijo z lastnimi rokami ondodni č. gospodje, se dviga k zaključku in seveda njih srčna želja, da bi bila streha končana še pred to zimo, ohraniti takorekoč, kar je izdelanega dosedaj. Namen stavbe je plemenit, upam, da se najde še nebroj zanimanja od strani sorojakov, ki bi omogočili vresničiti upe ondodnih vrlih in zavednih duhovnikov. Članice SZZ se vsi spominjajo s toplo hvaležnostjo!

K sklepu želim vam VSEM vesel in srečen božič ter brihtnih idej za napredek naše organizacije!

Josephine Praust, tajnica.

Št. 19, Eveleth, Minn.—Zopet smo dočakale mesec december, kar pomeni, da bo treba voliti odbor za leto 1949. Vljudo ste vabljeni vse in posebno naše mlade, na sejo, ki se vrši 9. decembra. Bilo bi nam vsem v veselje, če bi se mlajše zavzele za kakšen urad. Mogoče bi potem imele več zanimanja za napredek podružnice. Na tej seji se uredijo pravila, ki so potem v veljavi vse leto, zato pridite z dobrimi nasveti ki bo v korist podružnice in Zveze.

Za poročati imam žalostno novico, da smo zopet spremile članico k večnemu počitku in to našo nepozabljeno sestro Cecilijo Mourin. Bila je zvesta članica in skrbna mati svojim otrokom. Zapustila je dva sina, dve hčeri, ki so že vsi poročeni, brata in več sorodnikov. Bila je dolgo let v bolniški postelji ter potrpežljivo prenašala trpljenje. Naše globoko sožalje preostanim. Tebi, draga sestra, pa večni mir in pokoj Tvoji duši!

Sedaj pa še par vrstic v prid kampanje, ki je v teku od 1. oktobra. Kaj je SZZ ne bom razlagala, ker gotovo že vse veste, kaj vse nudi naša dična organizacija. Le to vam polagam na srce, da delujmo skupno za naš procvit ter pridobimo si vse svoje prijateljice, znanke in hčerke v naš krog. Pojdimo vse na delo ter pomnožimo število članic pri podružnici kot pri Zvezi. Za trud so pa nakazane zelo mične nagrade. Stavimo vse v svoji moči, da bo lep uspeh!

Voščim vesele božične praznike Rev. Kebetu, vsem našim duhovnim vodjem, glavnim odbornicam ter vsem članicam SZZ širom Amerike!

Mary Lenich, predsednica

Št. 20, Joliet, Illinois—V teku enega meseca je naša podpredsednica Anna

Mahkovec postala dvakrat stara mama. Njena hči Helen Dufour je povila sinčka in tri tedne po tem, je pa hčerka Josephine Goran rodila zalo hčerko. Josephine Goran je bivša kapitanka našega vežbalnega krožka. Želimo, da bo tudi njena hčerka sledila krasnim zgledom svoje dobre mamice. Vsem skupaj naše najlepše čestitke!

Tri naše članice so praznovale srebrno poroko pretekli mesec in sicer Mr. in Mrs. Churnovich, Highland Avenue; Mr. in Mrs. Blaž Troppe in Mr. in Mrs. Frank Michlich. Mrs. Michlich je članica našega pevskega zbora in so se jo spomnile na seji ter ji poslale čestitke. Vsem imenovanim želimo še mnogo zdravih in srečnih zakonskih let!

Radio dobitke, ki so ga oddale naše kadetke je dobila Julia Sudakis, 415 Marion Street, ki je uslužbena pri American Can Company. V imenu kadetk se iskreno zahvaljujem vsem članicam, materam od kadetk, članom od unij CIO in AFL in vsem, ki so pomagali k uspehu. Vsi dohodki so za nove uniforme, toda manjka še precejšna svota. Dne 16. oktobra so imele plesno veselico in za predsednico veseličnega odbora je bila Lorraine Benedik. Kadetke in odbor zaslužijo najlepše priznanje za veliko delo in navdušenost za svoj krožek.

Med kadetkami sta tudi dve nevesti in sicer Marge Mlakar in Evelyn Mutz. Kadetke so jima pripravile "kitchen shower". Naše čestitke in želje za vso srečo zakonskega življenja.

Sedaj se nahajamo v dobi mladinske kampanje. Lepo bi bilo, da bi se par deklet od mladinskega krožka potrudilo za nagrade. Priporoča se vsem članicam, da pomagata v tej predkonvenčni kampanji!

Približuje se letna seja. Vabi se vas na polnoštevilni poset. Obenem pogledajte v plačilno knjižico, če ste zaostale z assessmentom, bi bilo lepo, da bi poravnale pred zaključkom leta in tajnici odvzele veliko skrb in posebno delo.

Želim vsem članicam vesele božične praznike in zdravo novo leto!

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland (West Park) O.—Menda se članice počutijo tako kot se tudi jaz dostikrat, ko si mislim: sem stara in se ne počutim dobro, pa ne grem na sejo! Zato so naše seje tako slabo obiskane. Pa drage sestre, to ni prav. STAR SI KAKOR SE POČUTIŠ! Zato se ne smemo podati, ker imamo še dosti dela pred nami. Bodimo bolj aktivne in mlade; bodimo vesele, da lahko delamo za organizacijo, kakoršno si me želimo, saj same veste, da ženska zveza je najboljša organizacija za nas.

Prosim vas in vabim, da pridete na decembrsko sejo, ki bo glavna in zadnja v tem letu. Na tej seji bomo sklenile, kaj je najboljša storit za Zvezo. Zato naj nobene ne manjka.

Vsaj enkrat v letu pridite vse skupaj, da se bomo pomenile, kako bi bilo boljše za bodoče uspehe.

Naša mlada sestra Helen Klaus se je naveličala samskega stanu in je obljubila večno zvestobo zalemu fantu Johnny Kohli. Naj bo vajino življenje posuto z najlepšimi cveticami. Bog naj vama podari dolgo bodočnost. Helene je hčerka Franka in Karoline Klaus iz Geneva, Ohio. Naše čestitke! Naša sestra Mary Komačar in soproga sta praznovala 35 letnico zakonskega življenja v krogu svojih prijateljev. Obilo božjega blagoslova in še mnogo let zakonske sreče!

Sestra Dorothy Dickey (Sinkovec) je postala prvič mamica zalemu fantku. Čestitke Dorothy in sestri Mary Sinkovec, ki je postala za enkrat več stara mama.

Stanley Zupan, najmlajši sin sestre Josephine Zupan, je tudi peljal izvoljenko pred oltar, da sta si obljubila zvestobo. Bog naj vama bo dobrotljiv. Čestitamo!

Sestra Anne Klun je tudi dobila zaročni obroček. Anne je članica mladinskega oddelka. Kako se hitijo naše mladenke združiti z dobrimi fanti! Čestitke, Anne!

Naša predsednica Mary Hosta in podpredsednica Anna Sustaršič, sta v novembru obhajali svoj rojstni dan. Še na mnogo let!

Kakor že veste, je naša podružnica kupila še dve delnici za naš nov narodni hram. Prosim članice in njih družine, da bi kupovali delnice, kar največ je v vaši moči, saj veste, da se potrebuje veliko denarja pri tako lepi veliki stavbi, ki nam bo vsem v čast in nasebini v velik ponos.

Naši sestri Ann Vuk želimo hitrega okrevanja, kakor tudi vsem drugim bolnim sestram!

Drage sestre, želim vam vse najboljše za zdrave in zadovoljne božične praznike. Naj vas božje Dete blagoslovi in podari mir, ljubezen in srečo, kar smo vsi tako potrebni. Pozdravljeni!

Ančka Pelčič, tajnica.

PODRUŽNICA ŠT. 25 SZZ

SE ZAHVALJUJE

Cleveland, O.—Članice naše podružnice št. 25 SZZ se želijo tem potom zahvaliti —vsem posetnikom ob priliki praznovanja naše dvajsetletnice, ki se je vršila 17. oktobra v SND na St. Clair Ave. Predvsem naj sprejme zahvalo naša podpredsednica Mrs. Frances Brancel, ki je imela dosti opravila, da je dobila vse igralce skupaj. Prav tako iskrena zahvala igralcem: D. Tomazin, ki je bil obenem tudi igrovodja, dalje Fr. Kuret, D. Pustotnik, Eddy Bradach, J. Škrabec, A. Baznik, R. Brancel, Mrs. Frances Brancel, Miss Mary Lah, Helen Swegel, Jennie Paik, Margie in Mary Tomazin in Veronika Grčević. Sprejmite vsi našo pristržno zahvalo in se vam vsem še za naprej priporočamo, ker podali ste nam bili res nekaj finega



Mrs. Jennie Krall, preds. št. 25

Pri podružnici št. 25 je za predsednico agilna Mrs. Jennie Krall. (Pri sliki v zadnji izdaji se je v tiskarni izpustilo njeno ime, kar upamo, da nam bo Mrs. Krall oprostila.) Mrs. Krall je doma iz vasi Pod Tabor, fara Struge pri Ribnici. Rojena je bila 27. feb. 1880, deklinsko ime Pugelj. V Ameriko je prišla leta 1906. Poročila se je z John Krallom 1907. Mož je umrl pred 17 leti. Njena hčerka Jean je za pomožno ravnateljico na hotelu.

Mrs. Krall je pristopila v Zvezo v nov. 1929. Pri št. 25 je že delj časa v odboru in v uradu predsednice prav lepo vodi svojo podružnico. Naš lep poklon in želje za še mnogo uspešnih let uradovanja!

razvedrila, da je bilo občinstvo prav zadovoljno.

Saj s tem, ko je občinstvo zadovoljno, je poplačan tudi ves trud. Zahvala našim pevkam Miss D. Paik in Miss F. Zakrajšek iz 74. ceste in Miss P. Poklar. To so članice našega mladinskega oddelka in kot se vidi bodo vse izvrstne pevke. Le tako naprej in ustanovile bomo pevski zbor, da se boste še pokazale s svojim lepim glasom. Zahvala Miss M. Grdina za u-metni ples in ravno tako Miss S. A. Leblang ter Frankie Deželan in Karen Pishnery za ples. Lepa hvala našim pevkam Mrs. F. Brancel in njenim hčerkam, Mrs. F. Cerar in Mrs. M. Vidmar. Hvala lepa vsem trgovcem, ki so dali oglase v našo spominsko knjižico. Zato priporočam vsem, da podpirate naše slovenske trgovce, ki so nam vedno pripravljene pomagati, kadar jih za kaj prosimo.

Imamo še nekaj teh knjižic na rokah in če jo katera članica želi dobiti, jo lahko dobi pri tajnici. Lepa hvala tudi Ameriški Domovini za tako lično delo in reklamo v listu. Hvala vsem društvom in podružnicam SZZ in SMZ, ki so se v tako lepem številu odzvale našemu vabilu. Hvala uslužben-

Vesele praznike in srečno novo leto 1949!
SLOVENIAN CO-OP. STORES CO.
 SELF SERVE FREE Delivery Tel. Gl. 6316
 Groceries and meat stores Home made rice and meat sausage
 THREE STORES:
 667 E. 152nd St. — 16201 Waterloo Rd. — 712 E. 200th St.
 Cleveland (Collinwood), Ohio

cem SND za vso naklonjenost in pomožbo. Prav lepa hvala naši gl. predsednici ge. Albini Novak za tako lep govor in izvrstno vodstvo programa. Prejmite vsi skupaj našo pri-srčno zahvalo za vse, kar ste nam storili in Bog plačaj. Ob enaki priliki vam bomo tudi me naklonjene.

Prišrčna zahvala gre našim kuharicam sestram Hrastar, Pohar, Lužar, Slogar, Križman, Pristov, ki so pripravile okusno večerjo in prigrizek ter natakrujo Mr. Antonu Strniša in Mr. Meznaršiču in vsem, ki ste na en ali drugi način pomagali.

Sedaj se bliža leto k svojemu koncu. Prihodnja seja bo glavna v tem letu in volil se bo tudi odbor za prihodnje leto. Zato vas vabim, da pridete v velikem številu, da bomo mnogo dobrega ukrenile.

Na bolniški listi je več naših zvestih članic. Sledeče so morale iskati pomoči v bolnišnici: Miss Mary Lach, Mrs. Jennie Arko, Mrs. Frances Lunder in Mrs. Mary Poje in se sedaj zdravijo doma. Mrs. Frances Kasunič in Mrs. Mary Velikaz sta pa še v bolnišnici. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja.

Vsem članicam in duhovnim vodji SZZ želim vesele božične praznike ter srečno novo leto! Da bi vsem prineslo obilo božjega blagoslova in pravi svetovni mir in povišanje krščanstva. Pozdrav,

Mary Otoničar, tajnica
 PROSLAVA ŠT. 26.
 SIJAJNO USPELA!

Št. 26, Pittsburgh, Pa.—V veselje mi je poročati, da smo proslavile 20 letnico obstoja naše podružnice prav veličastno v nedeljo 24. oktobra, 1948, v Slovenskem domu na 57 centi. Med nami smo imele odličan obisk naše glavne predsednice Mrs. Albine Novak, katero smo ljubeznivo sprejele. Žjo sta prišli tudi glavna podpredsednica Mrs. Mary Urbas in glavna nadzornica Mrs. Ella Starin ter več gostov iz Clevelanda. Priredile smo slavnostni banket in navzoči so bili naš častiti duhovni vodja Rev. Matthew F. Kebe, Dr. in Mrs. F. J. Arch, Mr. John H. Donahue, Mr. in Mrs. Matt Pavlakovich, Mr. Ciril Zebot, profesor na Duquesne univerze in Mr. Frank Lokar, ki je bil stoloravnatelj in svojo nalogo izvrstno vodil za kar smo mu vsi hvaležni.

Navzočih je bilo lepo število članic in posebno veliko število gostov je bilo od podružnice št. 27, Braddock, Pa., št. 61 iz Braddock, ter št. 71 Strabane, št. 77 N. Side Pittsburgh,

Compliments of
DOLGAN'S HARDWARE
 15617 Waterloo Rd.
 Tel. IV. 1299
 Cleveland 10, Ohio

A MERRY CHRISTMAS!
KOVIC HARDWARE
 17218 Grovewood Avenue
 Tel. IV. 6360
 Cleveland 10, Ohio

Compliments of
WATERLOO BEVERAGE
 16721 Waterloo Rd.
 Tel. IV. 4474
 Cleveland 10, Ohio

*VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
 IN SREČNO NOVO LETO!*
MODIC FOOD MARKET
 315 E. 156th St.
 John Kuhar & Geo. Vranca, Props.
 MEMBER OF
 NORTHEAST FOOD MARKETS
 Cleveland (Collinwood), Ohio

VESELE PRAZNIKE ŽELI
HRIBAR'S TAVERN
 16819 Waterloo Rd.
 Tel. IV. 7743
 Cleveland (Collinwood), Ohio

Vesel božič in srečno novo leto!
GUBANC DRY GOODS STORE
 16725 Waterloo Rd.
 Tel. IV. 6790
 Cleveland (Collinwood), Ohio

Vesele praznike vsem skupaj!
PETER STARIN
PAINTING
 17814 Dillewood Rd.
 Tel. IV. 6248
 Cleveland 19, Ohio

COLLINWOOD BAKING CO.
 16606 Waterloo Rd.
 Tel. IV. 7526
 John Zallar, Prop.
 Cleveland, Ohio



Cleaning that satisfies!"

ACME DRY CLEANING & DYEING CO.

DRY CLEANING

672 E. 152nd St.

Cleveland (Collinwood), Ohio

Louis Jurecic, Mgr.



SEASON'S GREETINGS

HOME EQUIPMENT SALES CO.

Furniture - electrical appliances
— Jewelry —

710-12 East 152nd St.

Tel. Mulberry 4111

Credit Extended

Frank C. Perme, Prop.

Cleveland, Ohio



Compliments of

JANKOVICH BAR, INC.

523 E. 152nd St. Tel. KE 9729

Cleveland (Collinwood), Ohio



Wishing everyone a

**MERRY CHRISTMAS &
A HAPPY NEW YEAR 1949!**

SYLVIA CAFE

Joe Kopina, Prop.

LIQUOR — WINE — BEER

546 E. 152nd St.

Cleveland (Collinwood), Ohio



*Vesele božične praznike
in srečno Novo leto*

PODRUŽNICA 19, EVELETH, MINN.

Rev. Louis Pirnat, duhovni vodja

M. Lenich, pred.; A. Nemgar, podpred.; R. Jerome, tajn.; J. Primo-zich, blag.; M. Rebertz, zap.; F. Zakrajsek, F. Strle in A. Skranar, nadzornice.



št. 90, Presto in št. 96 Universal. Najlepša zahvala vsem skupaj za pri-jazen obisk. Hvala lepa Mrs. Erjavec za čestitke!

Hvala lepa Mr. Anton Rednaku, ki je lepo uredil, da je naša glavna pred-sednica sestra Novak imela priliko govoriti na Vašem slovenskem radijo programu in tako so vse članice in ob-činstvo v okolici Pittsburgha imeli pri-liko slišati glas naše glavne predse-dnice. Vse smo hvaležne naši vodite-ljici za njen bodrili govor. V lepo izbranih besedah je spodbujala članice k delu za napredek Zveze in obenem lepo razložila namen in pomen naše velike ženske organizacije v tej širni Ameriki. Tako je prav, da se osebno spoznamo s svojimi voditeljicami. Obisk naše glavne predsednice Mrs. Albine Novak, nam bo dolgo časa zapi-san in vtisnjen v naša srca. Zato naj bo izrečena prisrčna zahvala vsem gos-tom, ki ste se udeležili naše slavnosti ter vsem, ki ste dali svoje oglase v programski knjižici.

Zahvaliti se želim tudi naši vrli bla-gajničarki sestri Stayduhor (Blondie), ki je imela potrpljenje z menoj ter pridno sodelovala pri vseh stvareh. Hvala lepa vsem našim članicam, ki so tako složno delale skupaj, da smo imele lep uspeh in posebna hvala vsem, ki so se pridno trudile v ku-hinji. Bog vas živi še mnogo let!

Ker je 14. decembra glavna seja, se vas prosi, da pridite vse ob osmih zve-čer v navadne prostore k zborovanju. Volil se bo tudi odbor za leto 1949. Lepo bo, če boste prišle v lepem šte-vilu. Tudi ne pozabite, da je v teku nova kampanja, torej, če le mogoče, pripeljite s seboj tudi kakšno novo članico, ki bo iskreno dobrodošla!

Želim vsem glavnim odbornicam in članicam vesele božične praznike in srečno novo leto. Vas lepo pozdrav-ljam,

Mary Coghe, predsednica.

LEPO JE BILO V PITTSBURGHU!

Podružnica št. 26 v Pittsburghu, Pa., zasluži najlepšo pohvalo in priznanje za lepo proslavo 20 letnice obstoja, ki se je vršila v nedeljo 24. oktobra, 1948. Pripraviti banket v teh časih draginje, ni lahka stvar in tudi ni lahko delo nositi in dovažati skupaj stvari, da se vse lepo pripravi za postrežbo gostom. Vsi, ki smo imeli priliko prisostvovati lepemu banketu in prijazni postrežbi, smo dolžni najlepšo zahvalo vsem ti-stim marljivim odbornicam in člani-cam, ki so pekile potice in vse druge dobrote ter pripravile tako okusen banket. Postrežba je bila v vseh ozirih prvovrstna in vsi navzoči so prav gotovo bili zadovoljni v vseh ozirih.

Albina Novak.

ROJSTNI DAN GL. ODBORNIC

Rojstni dan Mrs. Mary Markezich je 23. dec. in Mrs. Josephine Sumich 26. dec. Vse najboljše ter iskrene čes-titke!

PROŠNJA TAJNICE ŠT. 26

Pittsburgh, Pa.—Leto se bliža k za-tonu in tako bo zopet eno leto za nami. Drage članice: Prosi se vas, da se v polnem številu udeležite glav-ne seje, ki se bo vršila 14. decembra, ker bo volitev odbora za leto 1949. Članice, ki dolgujete na asementu se lepo prosi, da poravnate svoj dolg do konca tekočega leta, ker od 1. janu-erja naprej ne bom več pobirala ases-menta in bi želela novi tajnici izro-čiti knjige v lepem redu. Tajniško delo je velika naloga in skrb za tisto tajnico, ki se zanima za dolžnosti in posel urada. Torej prosim, da upo-števate mojo iskreno prošnjo. Vam, drage sestre, ki ste bile v vseh ozirih velikodušne in izkazovale svojo na-klonjenost in prijaznost do mene, tem potom izrekam najlepšo zahvalo.

Želim vesele božične praznike in srečno novo leto vsem glavnim odbor-nicam in celokupnemu članstvu SŽZ!

Katherine Sneller, tajnica

NAZNANILO IN ZAHVALA

Žalujočega srca naznanjamo tužno vest, da je za vedno odšla od nas moja ljubljena žena, mati in stara mati

JOSEPHINE REDNAK

Rojena je bila 19. marca, 1884 v Hauptmance pri Ljubljani. Umrla je 29. oktobra, 1948 ob 12:15 popoldne po štiri mesečni bolezni, mrtvoudu.

Pokojna je bila tajnica podružnice št. 27 od julija 1935 do julija 1948.

Pogreb se je vršil 1. novembra na Monangahela pokopališče.

Zahvaljujem se predsednici Mrs. Tomašič za govor na pokopališču in članicam za obilen obisk na mrtva-škem odru in pri pogrebu. Zahvalju-jem se iz srca vsem, ki ste poklonili vence: družini sina Anton Rednak, družini sina John Rednak, družini hčere Mary Krotec, družini Abranovich, družini Stefančič, družini Kariš, dru-žini Rožanec, družini Celigoj, družini Zaman iz Clevelanda in podružnici št. 27.

Prerano si odšla od nas a v naših srcih ostaneš nepozabljena do konca naših dni!

Žalujoči ostali:

John Rednak, mož

Anton in John, sinova

Mary Krotec, hči in pet vnukov.

North Braddock, Pa.

Št. 27, No. Braddock, Pa.—Cenje-žalostno novico, da je za vedno za-spala v Gospodu naša blaga sestra Josephine Rednak. Bila je 14 let tajnica in par let tudi blagajničar-ka. Delala je za podružnico po nje-ni najboljši zmožnosti in moči, zato jo bomo pogrešale. Zapustila je so-proga, dva sina in hčer ter nas članice pri podružnici.

Draga sestre, Rednak: Spavaj mirno v tistem grobu, saj sveti križ nam go-vori, da se snidemo nad zvezdami. Po-čivaj v miru in naj bo lahka ameriška zemlja Vsem dragim preostalim izre-kamo naše globoko sožalje!



SIN - ŽENIN Z NEVESTO PRI BOLNI MATERI

Tukaj vidimo sliko sestre Josephine Rednak v bolniški postelji in ob strani stojijo sin John, ml., nevesta Frances in mož John Rednak. Ni bilo dolgo zatem, ko je sestra Rednak za vedno zaspala v Gospodu.

Resno operacijo je prestala sestra A. Subašič. Hvala Bogu, da se njeno stanje obrača na boljše. Sestra A. Barčič je tudi hudo bolna; sestra A. Udovič je tudi še zmeraj bolna. Že par let je težko bolan tudi soprogo sestre Friderbar. Pogrešamo tudi sestro A. Petelin, ki je zamudila zadnje seje zaradi bolezni. Želim, da bi vsi bolni kmalu okrevali.

Sestri Anno Lowry in Muskavec je obiskala teta škorklja ter jima pustila krepka sinkota. Mamici in sinčka so vsi zdravi. Naše čestitke!

V nedeljo 24. oktobra smo bili na banketu št. 26 v Pittsburghu, kjer so obhajale 20 letnico obstoja podružnice. Čestitamo in želimo, da bi lepo napredovale in da bi skupno delovale za nadaljne lepe uspehe. Od naše podružnice nas je bilo veliko število na banketu in imele smo se prav izvrstno. Vse je bilo okusno pripravljeno in še posebno okusne so bile potice. Tam imajo zares prave mojsterce - kuharice. Najlepša hvala za vse in še najbolj smo bila veseli, ker smo imele priliko osebno videti in slišati našo glavno predsednico in urednico Albino Novak. Ona ima prav lepe besede, da bi jo človek cel dan poslušal. Živela nam i bila zdrava še mnogo i mnogo let!

Dve naši sestri sta obhajali 35 letnico zakonskega življenja. Sestra A. Polak je praznovala meseca oktobra in sestra M. Tomašič pa meseca novembra. Obe imata večje družini in sta še fejš dekle. Želimo jima, da bi bili zdravi in veseli v krogu njunih družin. Še mnogo in mnogo let! Čestitamo!

Naša letna seja se bo vršila 12. de-

cembra v istem prostoru kot po navadi. Prosim, da pridete vse, da si boste izbrale odbor, ki vam bo po volji. Za rešiti imamo več važnih točk za prihodnje leto. Oddana bosta tudi dva lepa darila in nekaj potihamo govorijo, da bomo imele tudi Christmas Party ta dan, zato pridite vse. Najlepše prosim vse tiste, ki dolgujete na mesečnini, da poravnate, da bo tajnica imela knjige v redu za bodoče leto 1941. Prosim upoštevajte ta opomin.

Končno želim vesele praznike vsem glavnim odbornicam in celokupnemu članstvu SZZ. Da bi bile vse zdrave in tudi vaše družine!

Anna Tomašič, predsednica.

Št. 28, Calumet, Mich.—Pozdravljen odbor in članice Zveze: Od nas ni bilo že dolgo časa dopisa. Imamo se kakor povsod: draginja nas tlači.

Volitve so za nami. Dobro bi bilo, če bi se vršile volitve za vojsko in to javno. Pri vladi bi morali vsakega vprašati: ako si za vojsko in če se strinja za vojsko, bi morali vsakega poslati naj se vojskuje, pa naj bi to veljalo za moške in ženske, ki so za vojsko. Samo tisti, ki so za mir, naj bodo doma. Zdaj je pa ravno narobe: tisti, ki povzročajo vojske so doma in revež, ki noče vojske, mora iti pa v bitko.

Mesec december je tukaj. Pridite polnoštevilno na sejo, da si izvolite odbor, ki bo delal za korist društva in Zveze. Prinesite tudi darila, ker bomo imele izmenjavo daril, da bo Miklauž imel kaj posla z delitvijo.

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mary Stefanich, zapisnikarica.

Št. 30, Aurora, Ill.—Vesele božične praznike želim vsem članicam in njihovim družinam in vsem, ki berejo Zarjo! Naj dete Jezusček blagoslovi ves svet, med temi tudi tiste, ki imajo vodstvo sveta v svojih rokahtako, da bi preprečili nadaljne vojne ter ohranili in zagotovili mir na svetu in našim potomcem. Kaj ne sestre, da tudi ve tako želite?

Že dolgo se nisem oglasila v Zarji in če bi bila pridna za pisanje novic, bi jih imela precej, čeprav ni Aurora veliko mesto, pa vseeno napreduje in je glavno mesto v Fox Valley. Konvencij smo imeli letos kar veliko, ker pravijo, da je bolj prijetno tukaj, ker ni velikega drenja in šuma kot je na primer v Chicagui.

Zadnje poletje smo dobili novo in večjo radio postajo, ki je na vrhu 20 nadstropnega Selan hotela, to je naš najvišji nebotičnik in na vrhu je 150 čevljev visoka radio naprava, ter dve, po dva tisoč watts velike električne luči, tako, da precej daleč svetijo in je tako tudi v varstvo letalom, da ne zadenejo v napravo. Veselje je poslušati, ko pove oznanjevalec koliko domačih talentov imamo na radio. Nedavno smo slišali peti eno naših deklet, ki poje v New Yorku na največji radio postaji in jo vabijo na vse večje postaje.

V resnici sem pozna z zahvalo, pa boljše tudi pozno kot nikdar. Pri meni je resničen pregovor, ki pravi da: duh je sicer voljan a meso je slabo, oziroma prepočasna, saj veste, da sem z vsakim dnem starejša. V avgustu sem bila za en teden na počitnicah v Clevelandu, kjer sem spet vidla več mojih sovaščanov. Seveda naj prvo sem šla k sorodnikom Mr. in Mrs. Frank Kranjc na School Avenue in k Braniselnovim. Potem, pa je ena mojih glavnih točk videti Mr. Frank Lunka, ki je poskrbel, da sem obiskala naše Grahovčene. Bila sem zelo vesela videti vsakega a najbolj mi je ostal v spominu obisk pri Mrs. Agnes Benedik (Nežka Štefkova), ko sem ji povedala kdo sem. Ž njo sva se videli prvič po 50 letih odsotnosti in kdo bi mislil, da se bove na stara leta sešle z mojo najbližjo sosedo. Kaj takega pa nisem nikdar pričakovala! In verjemite, da sva imeli obe solzne oči od veselja. Nežka je že nad polstoletja v Ameriki, pa je še vedno prava Slovenka. Mnogo lepega bi lahko napisala od vsakega, ki sem ga srečala. Včasih sem mislila, da kjer je veliko Slovencev, jim ni toliko na tem, če kdo pride iz drugih mest, zdaj pa vem, da ni tako, temveč so vsakega veseli videti in srečanje je nad vse gniljivo.

Starosta Slovencev je Jakob Pirnat (Olarjev Grahovčan tudi), ki stanuje v hiši prijazne Mrs. Jalovec, pa da ga vidite bi rekli: ta je še v mladih letih! Francki Zgonc sem tudi precej dolžna. Ona se je tudi potrudila, da sem vidla več naših ljudi. Prijazni Mr. Zgonc je doma iz naše sosedne vasi Radilek.

*A Merry Christmas and a
Happy New Year!*

JOHN GRADISAR & SON

2029 West Cermak Rd.

Chicago 8, Illinois

Listen to the 16th Annual Christmas
special program. Saturday, Dec. 25,
Christmas Day from 3 until 4 P.M.

Station WGES 1390 Kil.

CHICAGO, ILLINOIS

George Marchan, Announcer

George and Zinka Marchan Wish

Everyone a

**MERRY CHRISTMAS AND A
HAPPY NEW YEAR!**

*Christmas greetings and a
Happy New Year to All!*

R. JERIN'S MARKET

"HOME OF CHOICE MEATS"

1952 W. 22nd Place

Chicago 8, Illinois

Phone VI 7-6689

SAMO ENO NAVODILO

o zdravju, materinstvu, gospodinjstvu
itd., vam lahko koristi več, kot stane
celoletna naročnina za NOVI SVET
Poleg tega Novi Svet prinaša poduč-
ljive članke, lepe povesti, pesmi, zgo-
dovino Slovencev v Ameriki itd.

Pošljite naročnino \$3.00 še danes
na naslov:

NOVI SVET

1845 West Cermak Rd.

Chicago 8, Illinois

Ako omenite oglas v "Zariji" dobite lepo
povest "Ena božjih cvetk" kot nagrado
popolnoma brezplačno

CHRISTMAS GREETINGS

FROM

ANTON TOMAZIN & SONS TAVERN

MONARCH BEER ON DRAFT
EXCLUSIVELY

Halls To Rent For All Occasions
Sandwiches and Chili at all times

1902 W. Cermak Rd.

Phone Virginia 7-8814

Chicago, Ill.

Imata lep dom in si vzorno gospodari-
ta. Ustavila sem se tudi pri Pan-
čurjevih, ki imajo trgovino in je hčer-
ka povedala, da je šla mama v Chi-
cago in najbrž tudi v Aurora, kjer ima
sorodnike. In ko pridem domov mi
povedo, da je bila Mrs. Pančur tukaj
prav tisti čas, ko sem bila jaz pri
njih. Ali ni to izreden slučaj. Mrs.
Pančur prihodnjič pa pišite, kdaj pri-
dete, da bom doma.

Zbolela je Mrs. Fajfar, toda upam,
da bo kmalu popolnoma zdrava. Ime-
li smo tudi par svatb. Poročili sta
se Dolores Zagorc in Loraine Aister.
Prejeli sta lepa darila od članic, ki
jima želijo vso srečo!

V naši družini si bomo vedno za-
pomnili kdaj je bil Truman izvoljen,
ker smo dabili vnučka, oziroma sinčka
pri družini starejšega sina. Da bi
bili vsi zdravi!

Vesele praznike voščim vsem sku-
paj in lepo pozdravljam vse sorodnike
in prijatelje. Najlepša hvala vsem za
vse!

Frances Kranjc

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O.—
Še par tednov in leto 1948 bo zatonilo
v preteklost. Ostali nam bodo le spo-
mini na dobra dela v kolikor smo jih
izvršili v tem letu.

Ravno sedaj se nahajamo v dobi
kampanje za nove članice. Zato toplo
priporočam vsaki članici Zveze, da se
potrudi pridobiti vsaj eno novo člani-
co! Uspeh bo mogoč le z našim skup-
nim sodelovanjem.

Na 17. oktobra smo se udeležile
proslave 20 letnice obstoja podružnice
št. 25, ki se je vršila v Slovenskem
narodnem domu na St. Clairju. Pro-
gram je bil lepo izbran in v velik užit-
ek vseh navzočih. Na 24. oktobra smo
pa gostovale pri podružnici št. 26 v
Pittsburghu, kjer so tudi praznovali
20 letnico svojega obstanka. Iskrene
čestitke vsem in želimo še mnogo
uspehov v bodočem delovanju. Lepo
se zahvaljujem sestri Mary Coghe, vrli
predsednici št. 26, hčerkam in sinah,
za prijazno postrežbo. Enako lepa
hvala, sestri Agnes Klobuchar in hčer-
kam, za iskreno gostoljubnost. Upam,
da nam bo dana prilika vsaj malo
povrniti.

Pri naši podružnici imamo zares do-
bre in požrtvovalne članice. Lepe rob-
čke za razstavo so prispevale sestre
Mary Milner, Rose Strumble, Mary
Prelogar, Julia Bolko in Mary Peter-
lin. Vsaki posebej prav lepa hvala.
Naša marljiva sestra Anna Skolar je
pa izgotovila krasen namizni prt, ka-
teri je bil oddan na razstavi ročnih
del. Najlepša hvala, sestra Skolar,
za velik trud in delo, katero ste žr-
tovali za nas. Dalje je darovala se-
stra Rose Gubanc dvojce lepih daril,
eno bo oddano na prihodnji seji, a
drugo naslednji mesec. Sestri Gubanc
čas ne dopušča, da bi se udeleževala
sej, pa s svojimi velikodušnimi pri-
spevki vedno pomaga k napredku po-
družnice, kakor tudi skupnim priredit-

vam Zveze. Tudi Vam sestra Gubanc,
prav prisrčna hvala!

Zadnja seja je bila povoljno obi-
skana. Pogrešale pa smo naše zve-
ste članice, ki se ne počutijo dobro.
Vsem bolnim želimo hitrega okrevanja
in veselega svidenja na prihodnji seji.

Z zanimivega potovanja po Kanadi
in Ameriki so se srečno vrnili sestri
Anna Skolar in Dorothy Ferra ter
Mr. Joseph Ferra. Kaj vse so lepega
videla nam bo lepo opisala sestra Sko-
lar v Zariji, za kar smo vse hvaležne.

Vesele in blagoslovljene božične
praznike in srečno, zdravja polno no-
vo leto želim vsem članicam in pri-
jateljem Zveze!

Ella Starin, tajnica.

Št. 43, Milwaukee, Wis.—V septem-
bru smo pričakovale lepšo udeležbo kot
je bila, ker ni bilo dva meseca seje,
namreč v juliju in avgustu, pa naše
članice so si kar podaljšale počitni-
ce za seje. Prosim, potrudite se in
pridite na sejo, ker tudi odbor dela
z večjim veseljem do podružnice, če
vidi, da se članice zanimajo. Pridite
tudi tiste, ki kegljate, ter nam povej-
te, kako gre! Ustanovile bi rade šir-
valni klub, ker se je že več članic
izrazilo, da bi rade en večer na teden
šle v klub, da bi se nekako poživile
pri podružnici. Če vas veseli, pridite
med nas in nam dajte pobudo za za-
četek.

Pred konvenčna kampanja za nove
članice je tudi zdaj na vrsti. Vsaka
članica ima gotovo prijateljico, ki ni
še članica Zveze, pridobite jo v svoj
krog in hodite z njo na seje, boste
videle, koliko več bo živahnosti in
veselja. Če katera zboli, se pa pritoži,
da je nobena ne pride obiskat; kako
bomo obiskovale, ko pa se ni prikazala
med članice dokler je bila zdrava.
Pridite med nas in naše prijateljstvo
bo vse bolj živo, če se večkrat vidimo.

Za poročati imam žalostno vest, da
smo izgubile članico, ki je bila med
ustanoviteljicami naše podružnice.
Umrli je Agnes Verbnik, ki je po dolgi
bolezni, pet let v bolnišnici, zaspala
v Gospodu. Ko je hodila na sejo, nam
je vedno kaj lepega povedala v raz-
vedrilo in bila aktivna; povsod je po-
magala in delala za podružnico. Za
njo žaluje hči Josephine Verbnik in
brat Martin Medved v Jugoslaviji
v Šoštanjcu na Štajerskem, pa še ena
hčer in sestra. Naše sožalje vsem
preostalom. Pogrešana boš med nami-
draga sestra in smo se težko ločile
od Tebe, Agnes! Spominjale se Te
bomo v molitvah. Naj Ti bo Gospod
dober plačnik za vsa Tvoja dela in
skrb.

Pri naši podružnici smo izgubile dve
aktivni članici, kar naj bi bilo kar za-
dosti za prihodnjih deset let ali še
več!

Upam, da vse članice, ki so bolne,
ozdravijo, kar jim iz srca želim. Bol-
ne so Josephine Augustine, Mary Hu-
day in Mary Gnader. Katera ima ko-
ličkaj časa, je prošena, da obišče bolne

ZELO VAŽNO PRIPOROČILO!

Pri Zvezi imamo število podružnic, kjer nimajo dovolj članic, da bi poslane svojo delegatino na prihodnjo konvencijo. Ker je v teku Predkonvenčna kampanja, se s tem nudi podružnicam zelo ugodna prilika, da si pridobite zadostna števila članic, da boste lahko same izbrale svojo delegatino, ki bo zastopala izključno vašo podružnico. Zato resno svetujem, da upoštevate to priporočilo. Drugače bo pa moral glavni urad skupaj združiti manjše podružnice, da bo število zadostno za delegatino in potem si dotične podružnice delijo sorazmerno stroške. Čas je kratek, zato ne odlašajte, ampak se potrudite takoj. To je moj iskren nasvet vsem odbornicam in članicam podružnic, kjer nimate sedaj zadostnega števila, da greste takoj nad delo in pomagajte, da pride podružnica do zadostnega števila! Vas iskreno pozdravljam,

NAŠE LETNE VOLITVE

V decembru se vrše glavne seje in volitev odborov pri podružnicah. Odbornice vabijo vse članice na udeležbo in pričakujejo velik odziv od strani članstva.

Drage sestre, vaše delo je, da to vabilo upoštevate in greste vsaj ta mesec v letu na sejo! Pokažite svoje zanimanje in svetujte, kar bo v korist podružnici za prihodnje leto. Na glavnih sejah se naredi mnogo dobrih sklepov, dobrih načrtov in izbire se datume za prireditve tekom prihodnjega leta.

Ako vaša blagajna dopušča pošljite kak petak na glavni urad za naš šolninski sklad. S tem boste storile nekaj zelo lepega za božično Dete!

Vesel božič vam želi,

Josephine Erjavec, glavna tajnica

sosestre, da se jim malo čas skrajša. Leto gre hitro k zatonu. Vse, ki dolgujete, pogledajte v svojo plačilno knjižico, če imate plačano, če ne, potem storite to takoj, saj je asessment samo 35 centov na mesec, da mi bo mogoče knjige zaključiti. Pridite za gotovo na sejo v decembru, ker bo volitev odbora in vsaka naj pripelje novo članico, to bo najlepše plačilo za vse odbornice.

Pozdravljene vse skupaj in želim, da boste imele lepe božične praznike ter srečno novo leto 1949! Bolne članice pa naj ljubi Bog obdari z dobrim zdravjem za novo leto!

Mary Bentz, tajnica

Št. 45, Portland, Oregon.—Leto se bliža koncu. Zima je tu, ki nas bo držala v toplih prostorih. Toda, čeprav bo odslej neudobno vreme, pa se moramo vseeno potruditi, da bo naša podružnica lepo napredovala. Vem, da je v naši naselbini še mnogo žen in deklet, ki niso pri Zvezi in bi napravile zelo dobre članice. Te žene in dekleta gotovo čakajo na obisk od nas, da bi jih nagovorile in vpisale v svojo podružnico. Torej vas lepo prosim, pojdimo vse na delo, da bomo tudi pri naši podružnici doprinesle svoj del k skupnemu uspehu!

Poročati imam žalostno vest, da smo iz svoje srede izgubile sestro Paulino Brajevich, ki se je preselila v večnost ter po kratki bolezni za vedno zapustila ta svet. Za njo žalujejo soprogo, sinovi in hčere, kakor tudi me članice. Pokojni sestra smo izkazale zadnjo čast s polnoštevilnim

spremljstvom pri pogrebu. Naša predsednica sestra Mary Golik je pa lepo prečitala zadnje slovo od nas pri odprtem grobu ter v imenu podružnice izrekla vsem sorodnikom naše iskreno sožalje. Pokojna sestra naj počiva v miru božjem na vekomaj!

Sestri Kenovich je umrl soprogo. Njej in družini izrekamo globoko sožalje. Naj mu sveti večna luč!

V tem letu so se poročile tri naše mlade članice in sicer Ann Sugura, Theresa Polich in Dorothy Sugura. Vsem novoporočencem želimo zdravlja in božjega blagoslova v bodočem življenju!

Veselo božične praznike in srečno novo želim vsem glavnim odbornicam in članicam SZZ!

Louise Struznik, tajnica

Št. 49, Noble, Ohio.—Ker ni bilo že dolgo časa od nas glasu, morda mislite, da smo zaspale, kar pa ni resnica, ampak smo bile vse leto zelo delovne. Poletni smo se trudile in delala za prireditve skupnih podružnic SZZ, ki se je vršila 22. avgusta, katere čisti preostanek je dosegel lepo svoto dva tisoč dolarjev, ki je bila izročena Katoliški Ligi, da se pomaga nesrečnim rojakom v begunstvu. Sedaj je bilo pa zopet treba zavijati rokave in se lepo pripraviti za rastavo ročnih del, katere upamo, da bo lepo uspela.

Naša dolgoletna tajnica sestra Jennie Kosten (Intihar) in njen soprogo Frank, sta kupila lepo posestvo v Willoughby, Ohio. Prostor je zelo lep in prav ugoden za piknike ali male zlete. V soboto 13. novembra se je pa poro-

čila njena najmlajša hčerka, Kristina, kateri želimo obilo sreče v novem stanu!

Blagajničarka sestra Rose Strah, je bila na težki operaciji, katero je prav srečno prestala in se že precej dobro počuti. Vsem bolnim želimo ljubelega okrevanja.

Naša nova tajnica, sestra Virginia Bisch, prosi vse članice, da redno plačujete asessment, ker ona ne more hoditi kolektat po hišah radi svoje zaposlenosti. Ona dela v tovarni in nima časa na razpolago. Če ne morete priti plačat na sejo, se vas lepo prosi, da prinesete na dom tajnice, da ne bo neprilik.

Bližajo se prelepi božični prazniki. Želim vsem glavnim odbornicam, članicam in krajevnim odbornicam in posebno pri št. 49, najlepše in vesele božične praznike, da bi jih v zdravju in zadovoljstvu obhajale še mnogo let! Najlepše pozdrave vsem!

Mary Stušek, predsednica

Št. 54, Warren, Ohio.—Približuje se nam čas, ko bomo povsod zaposlene s pripravami za božične praznike. Toda upam, da boste si vzele čas, priti na glavno sejo, po kateri bomo imele tudi lepo domačo zabavo. Lahko me pokličete po telefonu številka 30015, in vam bom v vsakem slučaju na razpolago. Želela bi, da bi odslej prišle bolj pridno na seje kot ste poleti, in za takrat ni bilo zamere, ker je doba počitnic in obiskov. Tudi jaz sem zamudila sejo v avgustu, ker smo se nahajali pri sinu Franku, ki je vpislen pri Standard Oil v Whiting, Indiana. Ogleдали smo si Chicago, železniško razstavo in imeli smo priliko občudovati čudo teh časov. Kako velika razlika v primeri s stvarmi v 100 letih. Ogleдали smo tudi muzej in druge zanimivosti; vse se nam je zelo dopadlo.

Ker je bila ravno Velika maša, smo se vsi napotili v Lemont, Illinois, kjer smo se udeležili obredov pri grobi. Tudi tam se nam je zelo dopadlo. Ta dan so bile v posetu članice oltarnih društev iz Clevelanda. Mislili smo obiskati tudi Joliet, pa ni čas dopuščal, pa drugo leto, če bo božja volja.

Nedavno je sestra Ana Mlakar prestala težko operacijo. Vsi smo se bali za njeno življenje. Pa hvala Bogu je zopet zdrava in vesela z možem vodita gostilno v naši naselbini, takozvano "Twilight Bar".

Napravili smo tudi veselo presenečenje moji sestri Caroline Smuke za njen 60 letni rojstni dan. Navzoči so bili otroci, ki so že vsi odrasli in več prijateljic ter njih možje. Vsi so jo lepo obdarovali. Na tem mestu se najlepše zahvaljujem vsem skupaj, ki ste se udeležili ter na en ali drugi način sodelovali, da smo imele zares prijeten večer.

Meseca septembra se je poročila Helen Klaus, najmlajša hčerka mojega bratranca Franka in Caroline Klaus. Poroče se je vršila v cerkvi



CHRISTMAS GREETINGS

FROM

PATRICK RADIO & APPLIANCES

1818 West Cermak Road

For Television

PHILCO - MOTOROLA

SEeley 3-2305

Chicago 8, Ill.



JOHN OVNIK

2044 W. 22nd Place Ph. 6-0485

FIRST CLASS TAILOR SHOP

For Ladies and Men Clothing

CLEANING PRESSING
DYEING REPAIRING

All Kinds of Tailoring Done

Not responsible for goods left
over 30 days.
Chicago, Ill.



A MERRY CHRISTMAS &
A HAPPY NEW YEAR!

REBERNISEK'S BAR

John & Ann Rebernisek, Prop.

Horseshoe Bar

539 So. 6th Street
Milwaukee 4, Wisconsin



Compliments of

DOUGHERTY FUNERAL HOME

Hibbing 2615—1st Ave.

Phone No. 1

Hibbing, Minn.



SEASON'S GREETINGS!

DOUGHERTY'S Furniture - Hardware Electrical Appliances

Phone 2182

Keewatin, Minnesota



Mater Božje v Geneva, Ohio, kjer se vsi nahajajo na farmah. Klausovi so dolgo let vodili gostilno na Addison Road v Clevelandu, kjer imamo mnogo sorodnikov. Torej Mr. in Mrs. John Kohli, naše iskrene čestitke in mnogo sreče v novem stanu!

Vsem našim glavnim odbornicam, duhovnemu vodju in vsem članicam želim srečne in vesele božične praznike ter blagoslovljeno novo leto 1919! Pozdrav!

Rose Racher, predsednica

Št. 56, Hibbing, Minn.—Skozi to leto smo imele prav lep uspeh in naše članice so zvesto sodelovale na vse načine. Pri prodaji božičnih kart smo napravile lepo svoto za našo blagajno. Dne 15. oktobra smo pa imele prodajo domačega peciva, ki nam je prinesla lep skupiček. Najlepša hvala vsem članicam, ki so prispevale k lepemu uspehu.

Seja v oktobru je bila lepo obiskana. Po seji smo igrale keno in oddani so bili lepi dobinki. Naše gostiteljice so postregle z okusnim prigrizkom. Na seji v novembru smo pa razmotrivale o božičnici, ki se vrši v decembru.

Pri nas imamo sijajno vreme, toda vsak dan pričakujemo sneg, ki bo ostal potem delj časa med nami.

Vsem bolnim sestram želimo hitrega okrevanja. Naše sožalje sestri Manda Butarac, kateri je umrl ljubljene brat. Naj počiva v miru!

Naše čestitke sestri Mary Chacich k novorejenčku!

Vesele božične praznike vam želi,

Anne B. Satovich, tajnica

Št. 57, Niles, Ohio—Na zadnji seji je bila majhna udeležba. Mislim, da je bil vzrok, ker je bil volilni dan in se je povsod čakalo, kaj bo izid. V naši državi, Ohio, smo se kar dobro postavili, ker imamo zopet Slovenca, Frank Laušeta za guvernerja! Naše čestitke k sijajni zmagi!

Na seji smo razmotrivale o naši božičnici (Christmas Party). Izbran je bil odbor, ki bo vse potrebno preskrbel in pripravil. Zelo bi rade videle lepo udeležbo na prihodnji seji, ker bo važna in volil se bo tudi odbor.

Vesel božič vsem skupaj!

Johanna Prinz, poročevalka

Št. 64, Kansas City, Kansas—Spoštovane sestre! Minilo je nekaj mesecev odkar sem zadnjič poročala. Lep jesenski čas se je približal s svojimi hitrimi koraki. Krasna je jesen, ampak tudi nagajiva s svojimi sivimi in meglenimi dnevi. Pa to nas nič ne dolgočasí, saj si znamo pomagat in si delati kratke čase.

Na oktobrski seji nas je bilo precejšno število. Glejte, da boste prišle na prihodnje seje, ker bo glavna seja in nad vse važna.

Na seji v oktobru smo se prav dobro imele. Praznovali smo rojstni dan naše predsednice Theresa Cvitkovič in članic ter vseh ki so imele tisti mesec svoj rojstni dan. Želimo vsem

vse najboljše. Bog Vas živi!

Na bolniški listi imamo več članic. Prosim, obiskujte bolne sestre ter jim olajšate dolge ure v bolnišnici.

Lepo prosim vse članice, ki dolguje te na asamentu, da poravnate svoj dolg.

Vesel božič in srečno novo leto vsem skupaj, vas lepo pozdravljam,
Mary Juratovac, tajnica

ŠIVALNI KLUBI

POROČILA pričajo, da dobro napredujemo s šivalnimi klubi. Zelo razveseljivo je brati, kako se članice z veseljem udeležujejo sestankov in kako so ponosne na svoja ročna dela. Le kar tako naprej! Z vašim lepim zgledom boste dale tudi drugim pogum in pobudo, da bodo začele. Kako spretne so naše članice v ročnem delu nam izpričujejo krasni predmeti, kateri so bili poslani v prodajo na razstavi od naših agilnih podružnic.

K prvemu poročilu pošiljk dodajam seznam sledečih podružnic, katere so se odzvale s pošiljkami lepih ročnih del:

Št. 3, Pueblo, Colorado; št. 16, South Chicago, Illinois; št. 20, Joliet, Ill.; št. 22, Bradley, Illinois; št. 30, Aurora, Ill.; št. 35, Aurora, Minn.; št. 43, Milwaukee, Wisconsin; št. 52, Kitzville, Minnesota; št. 59, Burgettstown, Pa.; št. 71, Strabane, Pa.; št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.; št. 92, Crested Butte, Colorado. Št. 59, Burgettstown je pa v ta namen darovala tudi pet dolarjev v gotovini. Mrs. Mary Tomšič, predsednica št. 71, Strabane, Pa., je izročila zato en dolar, katerega je darovala Mrs. Tončka Slabe in tudi dva krasno obvačkana robčka, katere je darovala Mrs. Mary Strniša.

Vsem podružnicam in vsaki posamezni članici prav iskrena hvala za lepo sodelovanje in darežljivost. Vam vsem skupaj želim blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto!

Ella Starin,
17814 Dillewood Rd.
Cleveland 19, Ohio

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.—Leto se nagiba h koncu. Glavna seja se bo vršila 1. decembra ob osmih zvečer v navadnih prostorih. Da bo seja važna mi ni treba poudarjati, ker vsake ve, da je glavna seja za dobrobit podružnice in članic. Prošene ste tudi, da pogledate v svojo plačilno knjižico, če dolgujete, potem pojdite prav gotovo do tajnice, ter poravnajte, ker tajnica bi rada imela knjige v redu. Po seji bomo igrale penny bingo, saj vam je znano, da pri tem se tudi zabavamo in koristimo ročni blagajni. Torej pridite vse!

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto. Bolnim sestram pa ljubega zdravlja!

Rose Murslack, predsednica

Št. 88, Johnstown, Pa.—Drage sestre: Poročam, da smo dne 14. oktobra priredile večerjo (cover dish dinner) v Slovenskem domu na Maxhom, ki je prav dobro uspela. Članice so

PREDKONVENČNA KAMPANJA

Nagrada, ki gre s tem častnim naslovom "Kraljica" je: plačana vožnja do kraja konvencije, Pueblo, Colorado (v navadnem vozu) in nazaj. Toda pridobiti mora vsaj 100 novih članic, namreč vsaj 75 v odrasli oddelek. Za število nad sto članic pa dobi nadaljnjih 50 centov za vsako novo članico.

Za vsako novo članico mora biti plačanega tri meseca asesmenta.

Prva za "Kraljico" ki bo pridobila največ novih članic, bo odlikovana za "PRINCEZNIJO". Nagrada za "Princezino" bo lepa zapestna ura. Pridobiti mora najmanj 50 novih članic in med temi vsaj 40 v odrasli oddelek.

Tretja nagrada bo pa naslov "Grofica". Za to odlikovanje mora dotična pridobiti vsaj 25 novih članic in med temi vsaj 15 v odrasli oddelek. "Grofica" bo prejela za nagrado prav lep potovalni kovčeg.

Splošne nagrade za posamezne agitatorice so:

Vsaka, ki bo pridobila deset novih članic, bo prejela prav lep rožni venec. To bo zares lepo darilo.

Za pet novih članic je pa nagrada krasna nova zlata Zvezina broška.

Za tri nove članice pa lepa broška s svetlimi kamenčki.

Nagrade za podružnice:

Prva nagrada bo deset dolarjev v gotovini in trofeja ali križ z engraviranjem. Druga nagrada bo deset dolarjev v gotovini. Tretja nagrada pa pet dolarjev v gotovini.

prinesle vsaka nekaj in s seboj so pripeljale tudi svoje prijateljice. Bilo je vsega v izobilju. Lepa hvala vse, ki so k temu pripomogle. Hvala naši predsednici sestri Kuzma, Mrs. M. Zupan, Mrs. Jennie Stusek, Mrs. Jennie Rozman, Ann Loushe, Josephine Pavlick in Frances Gomulka ter vsem, ki so pripomogle k lepemu izidu večera.

Ne pozabite, drage sestre, da je v teku kampanja za nove članice. Dobro bi bilo, da bi vsaka pridobila vsaj nekaj novih pred zaključkom, ki bo zadnjega marca, da nadomestimo za tiste, ki se selijo drugam.

Preminula je naša zvesta sestra Jennie Stermec. Za vedno je odšla od nas 3. novembra in dne 6. novembra smo je spremenile k večnemu počitku. Zapustila je soproga, sina in več hčera. Vsem preostalim izrekamo naše globoko sožalje. Naši pokojni sestri pa naj sveti večna luč in naj počiva v miru!

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike ter zadovoljno novo leto!

Mary Lovše, tajnica

Št. 105, Detroit, Mich.—Na seji 7. novembra pri sestri Nezbedi smo bile sprejete res kot sestre. Pri njej smo se počutile kot doma. Trudila se je, da nam je kar najboljše postregla. Bilo je vsega dovolj in vse okusno pripravljeno. Prisrčna hvala, sestra Nezbeda, za pristno gostoljubnost! Njeno zdravje je kar zadovoljivo in prav dobro izgleda. Pravi, da hoče vse dohiteti, kar je vsled bolezni zamudila pri podružnici. Prihodnja seja bo pri njej v januarju.

Sestra Mary Kochivar in njen soprog Fred sta letos 22. junija praznovala 40 letnico zakona. Želimo oboima, da bi dočakala zlato poroko. Sestra Kochivar je bila rojena v Loškem Potoku, okraj Kočevje, a mož Fred je pa z Loža pri Rakeku, kjer sta se tudi poročila leta 1908. V Ameriko sta prišla skupaj leta 1909 in se naselila v državi Iowa. Leta 1923 sta

se pa preselila v Detroit z vso družino in sta prav zadovoljna v tej naselbini. Bog živi oba in tudi otroke, katerih je šest v družini. Preskrbljeni so vsi dobro, le še mlajša hčerka, Helen, je doma in pohaja v univerzo.

Želim vsem članicam SZZ blagoslovljen BOŽIČ in srečnejše novo leto!

Christina Bombach

Št. 106, Meadow Lands, Pa.—Najprvo vas vse skupaj lepo pozdravljamo, in še posebej Mrs. Novak, ki je bila navzoča na naši prvi seji.

Naša naselbina je majhna, toda smo zelo aktivni pri cerkvenem delu. Dne 2. septembra so začeli kopati zemljo za novo cerkev in bomo imeli vsi veliko dela, preden bo stavba postavljena. Zato nam ne preostaja sedaj čas, da bi bile aktivne pri podružnici, toda bodite uverjene, da bomo storile, kar bo v naši moči, ko bomo enkrat začele. Naše seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu ob pol osmih zvečer pri sestri Peternel. Vabljeni ste vse na sejo 15. decembra, ker imamo važne stvari za ukrepati.

Pri naši podružnici imamo sedaj 17 članic v razredu B, 13 članic v razredu A in pet družabnih članic, kar je lepo število za naš majhen kraj.

Voščim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto!

Agnes Žitko, tajnica

~~~~~

## CHRISTMAS GREETINGS

from

THE EVELETH RETAIL  
MERCHANTS ASS'N.

Eveleth, Minn.

~~~~~

Christmas Greetings From

DR. JOSEPH URSICH, M.D.

1901 West Cermak
Chicago 8, Illinois

~~~~~  
SEASON'S GREETINGS

from

John Rabetz Food Market

Home Made Sausage and Poultry

For All Occasions

1900 West Cermak Rd.

Phone FR 6-2795

Chicago, Ill.

~~~~~  
MERRY CHRISTMAS AND A
HAPPY NEW YEAR!

BOSTIK BROS.

Slovenian prescription druggists

V. L. Bostic, R.Ph.C.

1858 W. Cermak Rd., Tel. CAnal 6-9694

Chicago 8, Ill.

~~~~~  
Vesele božične praznike in srečno  
novo leto vam vsem skupaj želi

JOHN KOČEVAR FAMILY

Distributor of Monarch Beer

2300 So. Leavitt St. Chicago, Ill.

~~~~~  
Veseli božič in nad vse zadovoljno
novo leto 1949! To vam želim

JOHN FABIAN

Cleaning, Dyeing, Pressing and
Repairing

1932 W. Cermak Rd. FR 6-1661

Chicago 8, Ill.

~~~~~  
Compliments of

O and G FOOD MART

MEATS AND GROCERIES

2225 So. Leavitt Tel. Vir 7-5464

Jos. Gomilar & Jos. Osterman, Props.

Pri nas dobite krvave in mesene klobase

Season's Greetings!

~~~~~  
A MERRY CHRISTMAS & A
PROSPEROUS NEW YEAR!

A FRIEND

~~~~~  
SEASON'S GREETINGS!

BUTKOVICH BROS.

Quality clothes and sportswear

Douglas shoes

1201 S. Santa Fe

Pueblo, Colorado

~~~~~  
Veseli Božič in srečno novo leto!

JOHN GERM MERC. & LIQUOR

Telephone 930

817 East "C" St.

Pueblo, Colorado

~~~~~

Compliments of

**ROBERTS**  
Sheet Metal & Furnace Co., Inc.  
697 E. 152nd St.  
Phone Gl. 1170  
Cleveland 10, Ohio

Best wishes for Holidays!

**URBANCIC HARDWARE CO.**  
739 No. Warman Avenue  
Tel. IM. 2000  
Indianapolis, Indiana

Compliments of

**JOSEPH MERVAR**  
EGG & POULTRY DEALER  
960 No. Holmes Avenue  
Tel. IM. 1035  
Indianapolis, Indiana

**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE**  
**IN SREČNO NOVO LETO**  
**ŽELIMO VSEM ODJEMALCEM**  
**GERBECK GROCERY**  
718 No. Holmes Avenue  
Tel. IM. 2377 Indianapolis, Indiana

Holiday Greetings to All!

**L. MATELKO**  
GROCERIES  
902 N. Haugh Avenue  
Indianapolis, Indiana

A VERY Merry Christmas  
& a Happy New Year!

**MATHIAS SCHIMENZ**  
732 W. Pierce St.  
ALDERMAN  
Tel. DA 8-3284 Milwaukee 4, Wisconsin

A MERRY CHRISTMAS  
A HAPPY NEW YEAR!

**GREGORICH'S BAR**  
601 So. 6th St.  
Milwaukee 4, Wisconsin  
Tel. BR. 2-4178

A MERRY CHRISTMAS  
A HAPPY NEW YEAR!

**SUSNIK'S FAMILY**  
1431 E. North Street  
Tel. LA. 8-1730  
Milwaukee, Wisconsin

**HERB'S MARKET**  
Grocery and Meat Market  
212 Grant Avenue  
Phone 661  
Eveleth, Minnesota

## SKOZI MINNESOTO IN KANADO NAZAJ V CLEVELAND

(Piše Anna Skolar, članica pod. št. 41)

(S potovanja skozi Minnesoto, Kanado, ob Pacifiku v Kalifornijo in nazaj v Cleveland).

Cleveland, O.—Potovali smo podpisana ter Mr. in Mrs. Joseph Ferra. Iz Clevelanda smo odpotovali z N.Y.C. železnim konjem 26. septembra in še isti dan zvečer dospeli v Chicago, odkjer smo jo potem krenili proti St. Paulu, Minn. Ko sem se zjutraj prebudila, sem zagledala samo vodo okrog nas, da sem mislila, da smo še pri morju. Kmalu pa sem izvedela od postrežke, da je to le reka Mississippi. Megla je bila čimdalje bolj gosta, dokler ni posijalo toplo sonce in pregnalo meglo. Odprl se nam je krasen pogled na obširna polja, hribočke in doline.

Spotoma smo se ustavili v Minneapolisu in si ogledali mesto, ker smo morali itak čakati na drugi vlak. Tu smo videli tiste ogromne mline, odkjer dobivamo vsakovrstno moko. — Ker je bilo že precej hladno, si nismo mogli vsega ogledati, kajti pihala je precej mrzla sapa sem od Kanade. Od tu smo se zvečer odpeljali proti Winnipeg, Kanada. Naslednje jutro so nas obiskali državni uradniki, katerim smo morali pokazati svoje državljan-ske papirje in pregledali so nam tudi prtljago. Vse je šlo po sreči.

Zopet so se pokazala očem krasna polja že vsa pripravljena za jesensko setev. Zemlja tod okrog je videti črna, rahla in tudi zelo rodovitna. Saj so se ljudje tam pohvalili, da so imeli dobro letino. V Winnipeg-Manitoba smo dospeli v tork dopoldne. To je majhno in jako snažno mestce. Obiskali smo tudi lepo cerkev posvečeno Materi božji. Videti je bilo tudi, da so tukaj ljudje zelo varčni, kajti videli smo banko na vsakem vogalu. Mesto šteje 345,000 prebivalcev in 58 bank. Salonov pa tu ni videti, pač pa je precej tako zvanih "Caffe House," kjer se fantje in dekleta prav lepo zabavajo. Iz tega je videti, da se lahko zabavajo tudi brez ječmenovca.

Zvečer smo se odpeljali v Humond, kjer smo obiskali sestrčno v bolnišnici sv. Elizabete, ki je tudi edina v tistem kraju. Tja so namreč dospele usmiljenke iz Celovca leta 1911 in so takoj začele z bolnišnico. Tam sem se seznanila tudi z eno Slovenko, s. Marijo Elizabeto Premrl, ki je doma od Sv. Vida pri Vipavi. Ostali smo bili tu dva dni in ker je bil ravno prvi petek v oktobru, smo šli zjutraj k sv. maši. Videli smo polno cerkev ljudi, ki so tudi pristopili k sv. obhajilu. Povedali so nam, da gredo prav tako tudi prvo soboto. Po narodnosti so največ avstrijski Nemci in Poljaki, nekaj je tudi Francozov vmes.

Še isti dan smo se odpeljali dalje proti Saskatoon provinca Saskatchewan, kamor smo dospeli ob petih zvečer. Malo smo si ogledali mesto, napi-



Mrs. Anna Skolar

sali par kartic in pozno zvečer se zopet odpeljali dalje. Naslednje jutro smo se ustavili v Edmontonu, Alberta, kjer smo videli velike avtomobilske tovarne, v predmestju imajo tudi veliko letališče, kjer ima tudi U.S. svojo postojanko. Popoldne pa smo bili že v pravih kanadskih Alpah. Tu se vidi prava čudesa božje roke. Stene so bile tako navpične, da smo mislili, da se bodo vsak čas zrušile v doline. Skale izgledajo kot bi bile privezane in so vsakojakih oblik. Vrhove pa pokriva sneg. Vlak pa drvi ob — robovih, da se človeku kar ježijo lasje.

Krog treh popoldne smo dospeli v Jasper Park, kjer smo se ustavili za pol ure. Krasen je pogled na tiste gore, posebno ko jih obsije sonce. To bi bil res pravi raj za hribolazce. Vozili smo se dalje ob mali reki in videli gorske koze, jelen in druge živali, ki so prišle pit k reki in se niso ničesar bale. — Kmalu nas je zajela noč. Naslednje jutro smo pospeli v Vancouver, Brit. Columbia. Bila je ura 10 dopoldne. Najprej smo vprašali za katoliško cerkev. Nek človek nam je pokazal pot do katedrale, kjer je bila maša ob 12. uri. Po maši pa je pričelo dežiti in to nam je skvarilo razgled, kajti tu smo nameravali ostati en dan ali več. Dež nam je pakvaril načrt in zato smo se popoldne že odpeljali dalje proti Seattle, Wash.

Tudi tukaj je deževalo in zato smo odšli dalje proti Portland, Oregon, kamor smo dospeli v pondeljek zjutraj. Dež še kar naprej in tako smo šli tudi mi naprej. V Oregonu je prav lepo, hoje smo videli take, da bi eno dva moža ne objela. Mnogo jih leži podrtin po tleh in les gnije, dočim je širom dežele tako drag. Peljali smo se visoko gori v hribe, kjer smo videli tiste "erzelje," ki jih mi doma tako negujemo, a tu pa rastejo kar prosto ob potih. Ta dežela je res krasna.

V torek, 5. oktobra zjutraj smo bili že v Oakland, Cal. Mr. Ferra je poklical po telefonu Mr. A. Tomšiča, ki je hitro prišel z avtom in nas odpeljal na svoj dom, kjer nam je Mrs. Tomšič prijazno postregla in nato pa so nas odpeljali v San Francisco, kjer so nam pokazali tisti veliki most, ki je več milj dolg in ki je stal ob gradnji ogromne vsote denarja. Potem smo si ogledali tudi Golden Gate most. Povedali so nam, da jih vsako leto precej skoči s tega mostu v vodu. Vprašali so tudi mene, kaj jaz mislim a tem; pa sem jim rekla, da jaz ne vidim nič zanimivega tam doli. Nato pa smo videli tudi čudo velikanskih poslopij zgrajenih na tistem valovitem kraju. Ko prideš na hribček, pa vidiš mesto pod seboj kot bi ti na dlani ležalo, in zopet tam dalje še večji hrib in še več stavb.

Nato pa sta nas Mr. in Mrs. Tomšič odpeljala na slovenski grič, kjer je slovenska naselbina. Tam se mi je zdelo, kot bi se lahko dotaknila neba. Omenila sem bila, da poznam Mrs. Baro Kramar. Takoj jo je poklical in sešli smo se v neki restavraciji. Mrs. Kramar mi je naročila pozdrave za Mrs. Rupert in Mrs. Albino Novak, kar sem seveda že izročila.

Obiskali smo tudi Slovenski dom, kjer je Mr. Ferra dobil eno violino in sta nam z Mrs. Ferra zaigrala, on na svojo koncertino in ona pa na violino. Nato smo se spet odpeljali na Tomšičev dom, kjer smo tudi prenočevali. Hvala Mrs. Tomšič za vse.

V sredo zjutraj smo se odpeljali proti Los Angelesu po Southern Pacific. Vozili smo se po San Joaquin dolini, skozi mesto Berkeley, ki je znano po številnih visokih šolah in kolegijih. Martinez ima velike oljate čistilnice, "Canning and Fishing Center"; poleg tega smo se vozili skozi več manjših mest, katerih pridelek je raznovrsten, kot vsake vrste sadja in orehov, ki jih razpošiljajo na vse kraje. Videli smo tudi, kako sušijo grozdje za rozine. Ta San Joaquin dolina je 200 milj dolga in od 40 do 60 milj široka. Madera je središče, kjer pridelujejo "Roma" vino, imajo tudi veliko zalogo oljk in bombaža.

Vozili smo se vedno, višje in višje in prišli do višine 3.967 čevljev nad morsk gladino. Tu je vse tako žalostno in pusto, da človeku skoro vzame veselje videti Kalifornijo. Seveda smo se tolažili s tem, da pač potujemo v jesenskem letnem času in dežja niso imeli tukaj že od januarja meseca. Če bi me bil moj mož pripeljal sem, ko sem prišla iz stare domovine, pa bi mu bila gotovo peš ušla nazaj čez morje. Stemnilo se je že, ko smo se bližali mestu Los Angeles. Tu smo šli k mojemu bratrcu John Komicku, ki stanuje v Inglewoodu. Prišli smo tja čisto nepričakovano in so bili tako iznenađeni, da nit govoriti niso mogli takoj. Naslednji dan sem iznenadila še Mrs.

Udovič, ki mi je tudi naročila pozdrave znancem v Clevelandu.

V petek pa smo si ogledali Beverly Hills okoli Hollywooda in prav doli do morja. To je bil nadvse lep izlet. Ne morete si misliti, koliko "oh in ah" je bilo slišati, ko nam je pokazal dom kakega znanega igralca. V soboto pa smo obiskali misijonsko postajo v Fernando Valley, ki je bila postavljena še za časa Indijancev, ko so morali misionarji imeti vse zavarovano pred napadi. Dalje smo si ogledali tudi neko farmo, kjer goje purane, imeli so jih "samo" 3.500 in je to le majhna farma te vrste. Zvečer pa nas je prišlo obiskat nekaj rojakov h Komicku. V nedeljo zjutraj smo šli k maši in nato pa smo si ogledali še nekaj zanimivosti in zvečer pa smo se odpravili na pot proti domu. Na povratku smo videli velike črede govedi in prašičev, da sem si mislila, le kako more biti meso tako drago, ko je pa toliko te živali. Ustavili smo se tudi v Jolietu in si ogledali glavni urad KSKJ; ustavili smo se tudi v Lemontu, kjer smo se zahvalili naši nebeski Materi za srečno potovanje. Tako smo se srečno vrnili v Cleveland 14. oktobra zjutraj. Hvala Bogu in Mariji!

Prevozili smo okrog 6.000 milj. Vozili smo se skozi sledeče države: Ohio, Illinois, Wisconsin, Minnesota, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, B. C., Washington, Oregon, Kalifornijo, Arizona, N. Mexico, Colorado, Kansas, Missouri, Iowa in Indiano.

Mrs. Ferra je tudi članica pod št. 41 v Clevelandu.

## SPOMINSKI DAN NAŠE ZVEZE

Zadnja dva meseca vsebuje naša Zarja vse polno bodrilnih vrstic za uspeh konvenčne kampanje, ki bo zanimiva na naš spominski dan 19. decembra. Vsaka odbornica je gotovo dobila v teh srce segajočih apelih pobudo, da bo storila, kolikor bo v njeni moči in tudi članice ste gotovo navdušene za napredek Zveze. Torej sedaj ni več časa, da bi rekla: oh, bom že, ker čas gre h kraju in predno se bomo parkrat obrnile, bo že tukaj naš slavn dan. In to pot ga ni treba zamuditi! Vsaka, ki bo pridobila novo članico, bo gotovo uživala ta dan z največjim veseljem.

Moje iskrene čestitke naši ustanoviteljici in sedanjim častnim predsednicam Mrs. Marie Prinsland, ki je s tako velikim uspehom vodila našo organizacijo vsa dolga leta. Upam, da ji bo ljubi Bog dal boljše zdravje, da bo praznovala med nami še mnogo jubilejev. Čestitke tudi vsem ostalim ustanoviteljicam naših podružnic! Zvezi za njen jubilej pa želimo, da bi napredovala in plodonosno izvrševala svoj cilj še mnogo let!

Z željo za blagoslovljene božične praznike, Vas najlepše pozdravljam.

—Urednica.



**A MERRY CHRISTMAS & A HAPPY NEW YEAR!**

**PACHAK**

**HARDWARE & FURNITURE  
ELECTRICAL SUPPLIES**

**322 W. Northern Tel. 1117W.**

**Pueblo, Colorado**



## MINKA'S BAKERY

Specialties:

Wedding Cakes — Tea Cakes

— Poviticas —

Open from 8:30 a.m. to 5:30 p.m. daily  
except Sunday

Obiščite to domačo

Slovensko pekarno

**401 East Northern - Phone 477-J**

**Pueblo, Colo.**



## DOVGAN TAVERN

**Zahajališče domačinov  
in veseljakov**

Pridite k nam, da se prepričate kako  
dobra je naša postrežba — in šli  
boste vriskajoče domov.

**207 E. Northern — Phone 1137**

**Pueblo, Colo.**



**A MERRY CHRISTMAS & A HAPPY NEW YEAR!**

**JOE ANZICK'S**

**RESTAURANT AND LOUNGE**

**615 E. Mesa Avenue**

**Pueblo, Colorado**



Compliments of

**GEORGE J. BRINCE,**

**Beverage Sales, Inc.**

**Eveleth, Minnesota**

**Phone Eveleth 93 Hibbing 822**





## MY CHRISTMAS MESSAGE!

Dear officers, members and friends:

CHRISTMAS, the holiday which belongs to everyone of us, is approaching. In homes throughout the nation preparations are being made for the traditional Christmas festivities. The anticipation of giving and receiving of gifts, the happy homecomings of loved ones and friends, Christmas trees, singing of religious carols, Christmas parties, all this will add to the joy and loveliness of the season. This Christmas, as every year since that first great day, we will hear the echo of the mandate of the new born King: "Help ye, one another." Nothing could bring more happiness to mankind this Holiday Season, than if we could see the whole world smile in a friendly way and that an open hand and gracious heart would be universally in evidence. Christmas is really meant to be the season of hope, good cheer, understanding and great love! May it be just that, everywhere! The year 1948 is coming swiftly to an end. Every month of the year brought us many successful accomplishments. It has been an eventful year in many ways. Many of us have added long chapters in "THE BOOK OF MEMORIES". As we will look back upon the valuable experiences and sacrifices, we will above all, thank God for guiding us through our days and our work. I know that you will agree with me, that whatever good we brought to this world, the most enduring will be the results of the work which we did through cooperative and united efforts. Therefore, I am both appreciative and proud of the work done by you everywhere.

This month you will elect officers and committees, who will assume the responsibility of their respective office. Please go to the meetings, offer constructive suggestions, forget all differences of opinion and think only of the days ahead of us because all our future success lies in what we will do jointly for the well being of each and everyone of us and also for our organization which we think so highly of. So choose good officers and promise them your untiring support and always remember that your good work will be greatly rewarded in every respect.

We have a big program before us for the next year. The Pre-convention campaign which is now in progress is our first big issue. Let's increase our membership in every branch. This is one sure way of showing our loyalty and interest in the welfare of our SWU. The election of delegates will take place very soon, but you still have the opportunity of building up your membership to be represented at the convention. We have also a great interest in our general expense fund and every member is asked to help in some small way to strengthen our fund for the coming convention expenses. This is not a pleasant task to do, but it's the one and only way that we can approach you. So please, cooperate also

in this project. I do hope that I'll be able to make a good report in my next message to you.

Our Scholarship fund has been blessed this year and we reached our quota, but we will continue to accept contributions because the more we have in the fund the more good we will be able to give to the needy students.

In expressing my Season's greetings to you, I first want you to know that by your friendship and loyalty all through the past year, the Christmas bells this year will ring for me a sweeter and clearer message than ever before. I only wish it were possible for me to clasp the hand of each of you and say: "Thank you!" Since this is impossible, I am sending you my heartfelt appreciation through this medium and I hope that this will be the very best Christmas you too have ever known and I'll pray that the glory of the Season will continue to shine for each of you and echo cheer and good will again and again in your hearts through all the days to come! May it be a Merry Christmas enshrined with every blessing for your friends and loved ones. Let's each of us throw the ball of happiness to some one else and see if it doesn't bounce right back to us. May the spirit of Christmas find full expression in the thoughts and deeds of everyone of you and that day by day we will do all we can for the comfort and happiness of others!

God bless you all!

Albina Novak, President-Editor

## WHO'LL REIGN AS "QUEEN OF THE CONVENTION?"

Much interest and activity as prevalent among the branches for the highest title our organization bestows on its workers. Yes, "WHO'LL BE OUR QUEEN?" That's the question that is becoming more and more popular and every enthusiastic member is greatly concerned about it.

Up to the present time, two of our workers were crowned as "QUEENS". The first was Mrs. Agnes Mahovich from South Chicago, at the convention in Milwaukee in 1936. The second was Mrs. Mary C. Terlep who was presented as "QUEEN" at the Pittsburgh convention in 1943 and then again at the convention in Indianapolis in 1946.

The proposed conditions in this pre-convention campaign which is now in progress are much easier than those of other years. This time there is a request for at least a 100 new members and 75 of these should be for the adult department. There will be an additional award for every member over the 100 mark.

The second place winner will be given the title of "PRINCESS". The third grand award will be the title of "COUNTESS". The awards for the workers in this campaign are very attractive, so don't delay any further because your chances are as good as the next one's. But, those who do not have a large field of prospects, I suggest that they try to secure at least three new members for either the adult or juvenile department and you will receive a gorgeous rhinestone pin. We need your help, so come to the aid of this most important campaign and we'll surely meet with success!

### OUR JUVENILE CAMPAIGN

A special campaign for the juvenile department is now in progress and we are offering big prizes to those who will secure some new members. Up to date, there has been very little activity but I do hope that our adult members will do all they can to help the junior members to be eligible for the wonderful prizes that can be earned with little effort. See your friends, see your relatives and by all means see that your associates are also members of our great S.W.U.

### OUR ANNUAL ELECTIONS

The year is swiftly drawing to a close. In December, every branch holds election of officers and all members are requested to attend the annual meeting of their respective branch and every officer is hopeful that the members will heed the cordial invitations and come to the meetings.

Dear members: It's your duty to go to at least one meeting during the year and show that you are interested in the progress of the branch, to bring new members into our midst and also give worthy and sincere recommendations for the good of the branch. It is advisable that you assist in making of new plans for the coming year, outline the work to be done and also to help select advance dates for the activities during the next year.

If your treasury permits, kindly remember our Scholarship Fund and approve at least a five dollar donation as your Christmas gift and submit it to the Home Office

### ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 2, Chicago, Illinois—It has been a long time since I last visited with you, but I'll try to give you all the news to date. Let's start with the meetings. We had no meetings in June and July, since most every-one was somewhere on vacation, but resumed again in August. At the August meeting the only thing really discussed was bowling and the vacations. Hostess that evening was Elsie Ovnik, since she was the only one of the committee present. New members present were: Agnes Kovacic and Anne Muha. It was nice to see you at the meeting, don't make your visit so far apart, always glad when more come!

The September meeting was very much the same as the August, with the exception that someone suggested that we go out. And at the drop of a hat, plans were made and we were on our way. It was decided that we go out to dinner and then to a show. We had dinner at Fritz's and then saw the show Brigadoon. I understand that a good time was had by all. Well, so much for that, let's talk about something else.

We began our bowling season on the 8th of September, and made an affair of the opening. The first balls were thrown by three of our officers. First was Mrs. Josephine Zeleznikar who is president of our branch and also a supreme officer; second by Mrs. Liz Zefran who is president of our sport club; third by Mrs. Lil Kozek who is president of our bowling league. The three officers wore corsages presented by Gottlieb Florist. Mrs. Gottlieb is a member of our branch. Pictures were taken by Stanley Kozar. Mrs. Kozar is also a member. I have enclosed a picture and hope the editor will find space for it.

where it'll be received joyfully. You will be performing a deed of charity and a worthy act for our Holy Infant in the manger at Christmas.

### IMPORTANT NOTICE TO OUR SMALLER BRANCHES

We have a number of branches which have less than 80 members, the number required to be entitled to send a delegate to the coming convention, which will be held in the coming year. I sincerely advise all our smaller branches to try—their best to secure the needed number of members and thus be permitted to elect their own representative. The pre-convention campaign for new members is now in progress and you have a wonderful opportunity to reach the mark in time to elect your delegate. Don't delay a single day but get your members convention minded for I know that they'll surely co-operate in every possible way.

To everyone, I extend my best wishes for a MERRY CHRISTMASTIME!

Josephine Erjavec, Supreme Secretary

### PRE-CONVENTION CAMPAIGN PRIZES

1st Prize: Title "Convention Queen" and paid round trip fare to Pueblo, Colorado.

2nd Prize: Title "Princess" and a gold wrist watch.

3rd Prize: Title "Countess" and a traveling bag.

For ten new members: A beautiful rosary.

For five new members: A new emblem pin.

For three new members a rhinestone pin.



THREE PRESIDENTS, CHICAGO, ILLINOIS

Left to right: Mrs. Lililan Kozek, president of no. 2, Chicago, Illinois bowling league; Mrs. Josephine Zeleznikar, president of the branch; Mrs. Liz Zefran, president of no. 2, sport club.

Before I go any further I want to sincerely thank Mr. Gottlieb for the flowers and Mr. Kozar for the pictures. They were greatly appreciated by all.

After all this ceremony it seemed to me everyone was just waiting to start and bowling really started with a bang. Every team is really in there fighting and I can't say from one week to the next who is on top. It looks to me as if it will be a fight to the finish. In individual standings Lil Putzell is leading the league with

a 157 average and Theresa Banich is right behind her with a 154. Charlotte Tomazin is holding top high game with a 247 and Lil Putzell high series with a 534. Lots of luck, to all the bowlers! I'll try to give you bite of news as we go along.

I am very glad to report that Fran Toplak is once more amongst us. Fran had spent the last few months in Colorado working for her company. It wasn't the same without you Fran, and it will be nice to have you back.

Mr. and Mrs. Fred Marquardt are

the proud parents of a baby daughter. Mrs. Marquardt is the former Jane Vouri. Congratulations, to the happy parents!

I was very sorry to hear that Rose Brueckman is in the hospital, and want her to know that we are all wishing for a speedy recovery. Get well soon, Rose!

—Miss Z

No. 6, Barberton, Ohio—As the year draws to a close, we'd like to see all of you at our December meeting. Members who are in arrears in dues, please contact our secretary and take care of it this month. It will be much easier for her to close her books in good order.

Congratulations to Mr. and Mrs. Stanford McLaughlin (former Anne Casserman) on the birth of a baby boy.

We are most happy and grateful to everyone who donated doilies and handkerchiefs. Thank you, we knew we could count on you! You are wonderful!

In behalf of the officers and myself, I wish you all a very MERRY and BLESSED CHRISTMAS!

—Love, Evelyn Krizay, Pres.

#### To All Our Wonderful Donors

We are ever so grateful to each and everyone for the generous co-operation in donating lovely hand-made articles. We hope that we will meet with the best of luck in the sales department and that our convention fund will be substantially supported through this venture. God bless you a thousand times for every gift!

—Ever Grateful; Albina Novak, President

No. 12, Milwaukee, Wis. — Members! Please come and pay up your dues. I am not able to further pay for anyone. My address is: 732 W. Pierce Street, Milwaukee, Wisconsin. Submit it by mail or by someone else who comes to the meeting, because it is most important that your dues are paid up to date!

Mary Schimenz, Secretary.

No. 14, Cleveland, Ohio—The year 1948 is fast coming to an end and so the time to pay your dues is at hand, especially for you, the younger members. If you have any question concerning the past dues, with which you are in arrears, please see me at once or call KE 5656.

Christmas greetings to all!

—Louise Kaller, Secretary

No. 15, Cleveland (Newburgh) Ohio —The St. Lawrence Cadets are very active with their new drillmaster, Mr. Louis Gliha, a veteran. We also have new girls who are co-operating very favorably.

It was a beautiful day for Mr. and Mrs. John Pavijon (Marie Filipovic) when they said their marriage vows

on October 2, 1948 at St. Lawrence Church.

The bride wore a white satin gown and carried a bouquet of white calla-lilies. A group of eight cadets were honorary escorts. Congratulations and a future filled with happiness is our sincere wish to the newlyweds!

Our second annual dance will be held at the Slovenian National Home on 80th Street off Union Avenue, on Saturday January 8, 1949. Music by Johnny Vadal. Hoping to see you there!

#### A MERRY CHRISTMAS!

—Dorothy R. Hren, Pres.  
(Cadets)



Pictured above is Mrs. Margaret Majcen, Chicago, Ill., and her oldest daughter, Christine Dolmovic, 1849 W. Cermak Rd., and her two lovely granddaughters. Mrs. Majcen underwent a very serious operation and is now convalescing at her home. All on this picture are members of branch no. 2, Chicago, Illinois.

To our wonderful grandmother who dearly loves her family and our Union, we extend our warmest wishes for a very speedy recovery!

#### ATHLETIC DIRECTOR'S APPEAL

Joliet, Illinois—It is most heartening to learn that there is so much bowling activity among the various branches of the S.W.U. From all sections of the country reports are being received that great progress is being made in this field of sports. It all points to a most successful year for our regular bowling tournament to be held in the Mid West and in the East.

As yet, it has not been decided which of the two Milwaukee or Sheboygan are to be hosts of the Midwest classic. Both localities offer the most ideal sites for such an enterprise. In the next issue of Zarja, we will report which of the two localities accepted the proposal. In the East, Cleveland most likely will be the host.

It is so good to see so many ladies pep up and take advantage of the opportunities the S.W.U. offers. There are so many branches which have not ventured as yet in this athletic activity. It is a certainty that every branch has many members who bowl; and the committee of each branch is responsible in developing this movement among its membership. It all adds to the well being members of any particular branch by having the promotion of this most inclusive of all sports, bowling.

The advice of the Athletic Director to the general membership is; that if your specific branch is not promoting a bowling league or bowling get-together—that you take it upon yourself to organize at least one bowling team to represent your branch and locality at either of the bowling tournaments. It will indeed be worth your while because the S.W.U. tournaments are noted as a gathering where the best times are to be had.

I extend my sincere wishes to all S.W.U. members for a Merry Christmas and a Happy New Year.

—Josephine Ramuta Sumic

DEC. 23 IS MRS. SUMIC'S BIRTHDAY. CONGRATULATIONS!

No. 17, West Allis, Wis.—All members are urged to attend the annual meeting in December, 1948, at 2 P.M. at St. Mary's Hall. Many important topics will be discussed. Those not attending will be charged or fined 25 cents which goes into our treasury. Election of officers will also take place on that day, so make it a MUST ATTEND MEETING!

After hearing nothing but praise since our Zarja is publishing notes to Slovenian folk songs, we wish to express our thanks to the one who thought of the grand idea. Zarja is also more interesting since Mrs. Prislant has the "O, this world" column. It seems that we anxiously wait for Zarja to come to read it through. Good luck to all!

The campaign for new members is on! Let everyone of us go out and get a new member! If we do that, our Zveza will double its membership in no time. We do have children, girls and friends who could and would join if approached. Won't you be one of our loyal members and get at least one new member?

Best wishes for a speedy recovery to Mrs. J. Paucek and Mrs. Rose Bizjak (sisters). We hope and pray that both will be able to attend our next meeting.

Our deepest sympathy is extended to the bereaved family of Anna Maydak who passed away in October. She was a very diligent member and hard worker not only for SWU but also for other organizations. She will be missed but not forgotten. May her soul rest in peace everlasting.

Greetings and best wishes for a MERRY CHRISTMAS to all Supreme officers and members!

—Marie Floryan, Secretary



No. 20, Joliet, Illinois.—Our Autumn Twilight Dance of October 16, under the chairmanship of Lorraine Benedict culminated most successfully. With the cooperation of her committee as well as that of the officers, cadets, branch officers, cadets' husbands and boy friends, the results were bound to be fruitful.

Something new at a cadet dance was the neatly-attired white jacketed bartenders.

Ticket chairman Helen Zadel once again wins top honors in selling the largest number of tickets, with Mildred Erjavec in second place. Jean Gombac, Rosemary Hrvatin and Isabelle Musich fell in third place by selling their quota of ten tickets.

The tickets sold on an Admiral automatic table model phonograph and radio combination in conjunction with the dance aided the Uniform Fund immensely. The lucky recipient was Julia Sudakis, 415 W. Marriion Street, an employee in the offices of the American Can Co.

Each cadet's quota was \$25.00 worth. The following reached it plus: Isabelle Musich, \$35.00; Helen Zadel, \$29.35; Marge Petrich, \$26.50; Jean Gombac, \$25.00; Mrs. Bernice Kosteale, \$25.00; and Mrs. Marie Malnarick, \$25.00.

Selling from \$15.00 up to \$25.00 did these girls: Therese Metesh, Lorraine Benedict, Anne Ancel, Stella Pomykala, Sylvia Metesh and Lucille Gregorash.

The Erjavec family which includes your reporter is very happy in the fact that it was able to aid in such a great measure by selling \$282.00 worth.

Boundless gratitude is extended to the purchasers—the various CIO and AFL Unions, members of the branch and our many friends. To Mrs. Emma Planinshek, Francis Gaspich and any others who may have assisted in their sale the cadets say, "Thanks a million!"

Since two funds—the uniform and Colorado convention trip—must be built, thoughts are being concentrated on ways and means of reaching the quotas of moneys required. Preparations are already underway for an affair to take place at the close of January. Look in your local paper and attend all meetings in order that you may give your whole-hearted cooperation.

Wishes for a most speedy recovery are extended to Mrs. Agnes Lovati who quite suddenly underwent an appendectomy at St. Joseph's Hospital.

November 7 was a happy day for Frank and Jo Goran, as they became the very proud parents of a bundle of sweetness. The little girl was named Joyce Marie. The cadets extend heartiest congratulations and a royal welcome to the little princess, who may someday be a captain of a



COMMITTEE FOR CADET "AUTUMN TWILIGHT" DANCE

Seated: Tickets, Helen Zadel; Co-chairman Lorraine Benedict; Posters, Catherine Skoff.

Standing: Decorations, Marian Wetesh; and Publicity, Virginia Remus.

S.W.U. championship drill team as was her mother.

November was chosen as the wedding month for two of our cadets. And so both were honored at kitchen showers recently.

The first was held October 21 in the home of bride-elect Marge Mlaker, 916 North Hickory Street. Hostesses for the evening were Dorothy Govednik and Bernice Metesh assisted by Mr. Frank Mlaker Sr. and Mrs. Walter Bozich.

Marge was presented a corsage of a large bronze mum encircled by golden baby mums, as well as many lovely practical gifts.

A variety of games were played and prizes were awarded to Lucille Gregorash, Marge Petrich, Stella Pomykala and Helen Zadel. Luncheon was served from artistically decorated individual card tables.

The second cadet shower was held Armistice Day in the home of bride-elect Evelyn Mutz, 1306 Cora Street. Hostesses for the evening were Mildred Erjavec and Lucille Gregorash assisted by Mrs. Jerry Mutz and bride-elect's sisters Frances and Jeanette.

Evelyn was presented a mum corsage and many lovely gifts. Aeroplane bunco was enjoyed by the guests with prizes going to Rosemary Hrvatin, Isabelle Musich, and Mrs. Frank Scheidt.

A late dessert luncheon was served from quartet tables. The ring, thimble and dime were found in the cake by Anne Ancel, Lucille Gregorash, and Marian Metesh respectively.

Marge Mlaker's wedding took place the morning of November 6 in St. Joseph's Catholic Church when she became the bride of Alvin Attaway at an eight o'clock ceremony.

Evelyn Mutz's wedding took place Thanksgiving Day at nine o'clock in St. Joseph's Church when she became the bride of Albert J. Pagnusat.

The wedding details of the two cadet weddings will appear in the coming issues.

This December 19 our organization celebrates its 22nd birthday. To its organizer Mrs. Marie Priland we owe our sincerest appreciation as well as to its splendid membership in working together to its present day greatness.

To you I extend these joyous Christmas wishes:

"May angels keep you night and day.  
And Mary guide you on your way;  
And the Christ-Child fill your heart  
With peace He only can impart—  
All this and more I ask for you,  
Blessings to last the New Year thru.

I remain as ever your cadet reporter,  
Olga Ancel

#### NOVEMBER 6, A GREAT DAY!

Our faithful reporter of branch 20 did not include in her report that on November 6, she became the proud mother of a son. Congratulations to the parents Olga and Ed Ancel and to the entire Erjavec family!

No. 20, Joliet, Ill.—Our meeting on Sunday October 16, was well attended. The business session was dispensed in short order, so that the members could enjoy the movies consisting of activities of the branch, namely the 20th anniversary celebration, the annual pilgrimage to Lemont, weddings of cadets etc. The members also enjoyed the refreshments served. Mrs. Barbara Gasperich 5 Jackson St. received the door prize, donated by Frances Gaspich.

Mrs. Mary Kunstek displayed the "Hankies" that the members so willingly crocheted edges on. The work was beautiful and very neat. The hankies will be sold in Cleveland Ohio at the bazaar the early part of December, proceeds to go towards the convention fund.

Silver wedding anniversaries were observed recently by Frank and Marie Micklich; Blaise and Margaret Troppe, and John and Mary Ann Churnovic. Our sincere congratulations to the celebrants, and wishing them many more years of happiness together.

Wishing you all a Blessed and Merry Christmas, and happiness in the New Year.

—Miss Frances J. Gaspich Sec'y.  
No. 20, Joliet, Illinois, Bowling News  
—After bowling Monday October 25, 1948, the results are:

1. Rendel Radiator & Body Co.
2. Northwest Recreation Club
3. Stuppy Flower Shop
4. Grohar Tavern
5. Gorsich Food Mart
6. Nemanich Florist
7. Erjavec Supremes
8. Union National Bank & Trust

#### Outstanding Scores:

Grohar Tavern leading with a 806 for HIGH TEAM GAME.

Union National Bank & Trust have a HIGH TEAM SERIES of 2253.

Lorraine Rothlisberger has a 212 HIGH INDIVIDUAL GAME.

Marge Jamnik leading with a HIGH INDIVIDUAL SERIES of 525.

Lorraine Rothlisberger leading with a 159 AVERAGE.

Marge Jamnik with a 158 AVERAGE.

Helen Karcz with a 156 AVERAGE.

#### Splits Pick Up:

|             |        |
|-------------|--------|
| Rita Schwab | 2-7-10 |
| Jean Gombac | 4-5-7  |
| Edna Grohar | 1-8-10 |

On the evening of Monday November 1, 1948, after bowling, the girls had smiles on their faces even if all had tough luck. They sure were good natured about their games. We have a nice bunch of girls. Keep those smiles on your faces girls and you will soon hit those 245 games and higher. Jean Gombac put a lot of lace on the scoreboard, for good luck—it worked. Her team won two games that evening. I think I will try it next time, Jean. We have two faithful subs who always come, rain or cold. I think it's wonderful to have them. They are Helen Skriner and J. Weese. Well girls, if your not going up, bowling is like an elevator one week you go up, the next you go down. Who knows better than the bowlers, how about it girls? So if your average is n't so high, don't worry, the season is young (as Jo Sumic would say) "anything can happen." Mitty Morris has a nice smile even though she hasn't a high game. I see a lot of smiling faces which makes others feel like smiling to!

Signing off for now, your Ten Pin Reporter.

—Jo Mlakar



Pictures taken at no. 23, Ely, Minn. banquet held on Sept. 5, 1948. Top, speakers' table: Secretary B. Rosandich, supreme trustee Mrs. Lenich, ass't. pastor Rev. Vovk, toastmistresses Mrs. Skufca, president Mrs. Kriznar, pastor Rev. Mehelic, supreme vice-president M. Theodore and M. Shikonya. Lower picture are members and guests.

No. 23, Ely, Minn.—Our last meeting was held at the home of Barbara Rosandich and we did have fun. A report was given on the bingo party we had on October 24 and I must say that it was a huge success. Thanks to the workers and to all who attended.

At the meeting on the third Monday in November we had a "guest nite." Each member was asked to bring at least one guest, who may be a prospective member for Zveza and our club. On the lunch committee were: Mary Stubler, chairman; Mary Shikonya, Mary Serhsen, Mary Skufca, Margaret Skubitz and Mary Skradski. Mrs. Barbara Rosandich, chairman of October meeting's lunch committee received the door prize. Assisting Barbara were Margaret Pecha and Ann Rowe. Birthday songs and gifts were presented to your's truly, and I was thrilled about it. Cootee was played and our president

Mary Zgonce won first prize and Margaret Skubitz winning low.

With Christmas season nearly upon us, may I extend my best wishes to you and all the members who belong to this grand organization of ours!

—Angela Godec, Reporter

No. 45, Portland, Oregon—Miss Dorothy Sugura, daughter of Mr. and Mrs. Sam Sugura, became the bride of Richard Sinovich, son of Mr. and Mrs. Ben Sinovich, at a morning rite October 2, at St. Mary's Cathedral. Father Charles Smith read the service. The bride's father gave his daughter in marriage.

The bride wore a blush-pink satin dress with veil of silk illusion and orange blossoms, with pleated trim on train and below the necklines. She carried a bouquet of white orchids and gardenias.

Her sister, Elizabeth Sugura, was maid of honor. She wore a turquoise satin dress and headdress with braid of matching tulle and velveteen and carried a bouquet of gladiola blossom.

Bridesmaids were Miss Mary Susnjara, Miss Cecelia Radman and Miss Lorretta Morris. Other attendants included Mrs. John Marrachi and Mrs. Rudie Lasich. All wore mauve satin



dresses and headdresses, with braids of matching tulle and velveteen, and carried bouquets of pink gladiolus blossoms. Michael Vidan was ringbearer.

James Sinovich, brother of the bridegroom, was best man. Ushers were Rudie Lasich, Peter Sugura and Joseph Sugura, brothers of the bride, and Robert Polich and Bill Radacovich.

A wedding breakfast was served at Berg's Chalet after the ceremony and a reception for several hundred guests was held at Carlin Hall in the late afternoon. Following their wedding trip to San Francisco they are now residing in Portland.

The bride is an active member of Branch No. 45, S.W.U. Her mother and two sisters are also members of our branch.

We extend our congratulations and best wishes to the bride and groom.

—Louise Struznik, Sec'y.

**No. 55, Girard, Ohio**—It has been a long time since the last report from our town. So here goes:

At our December meeting election of officers will take place and after the meeting we will have a cover dish supper. The meeting will begin at 7 o'clock and I hope that our members will turn out in full number. I would like to see a lot of our old members and also the new members, whom I have yet to meet. Another reminder for the old timers is: to come and meet our new members. There will be a dollar gift exchange.

We have decided at our last meeting to form a sewing club. Any member interested in joining, please come around as we expect to have a lot of fun and also make some beautiful things. The first meeting will be at my home on December 1st at 7:30 P.M. The meetings will continue on the first Wednesday of each month at respective members' home. The meetings at the Slovenian home will be held on the same schedule.

Our Card Party last month was enjoyed by all who attended. I want to thank all the members who donated things to make it a successful event. Special thanks to our chairman Mrs. Anna Saresky who did such a good job with the assistance of her co-workers.

The picnic which was held at the Slovenian Home gardens on Reher Avenue, Cleveland, Ohio this summer, was enjoyed by the bus load of people who went there from Girard and Niles. Special thanks to President Albina Novak for her hospitality. (Thank you all, for being with us. A. N.)

—Mrs. Mary Macek, Sec'y.

**No. 56, Hibbing, Minn.**—During 1948 we have had a successful year and wonderful co-operation from our members. We sold Christmas cards and greetings wrappings which brought us a substantial profit. On October 15, we had a bake sale which certainly

was a success. Thank you, ladies, for the generous donations.

Our October meeting was well attended and keno was enjoyed with many prizes being awarded. A delicious lunch was served by the Hostesses. At our November meeting plans were made for our Christmas party in December.

The weather has been grand through this Fall but we are expecting snow most any day.

To all our sick members we extend wishes for a speedy recovery. To Manda Butarac, our sincere sympathy on the loss of her brother.

Congratulations on the new arrival to Mary Chacich.

Wishing everyone a MERRY CHRISTMAS and a HAPPY NEW YEAR!

—Anne B. Satovich, Sec'y.

**No. 57, Niles, Ohio**—All members are kindly requested to attend our annual meeting in December. At the last meeting we discussed the plans for our Christmas Party and elected a committee which will make all necessary preparations for our enjoyment. See you at the meeting!

A Merry Christmas to everyone!

—Johanna Prinz, Reporter

**No. 73, Warensville, Hts. Ohio**—Season's greetings to each and everyone, to members of sister branches, to the supreme officers, to their families and especially to the members and families of our own branch No. 73!

As the time of holly, wreaths, gay wrappings and carols approaches, we find ourselves all together too much wrapped up in our social affairs and devoting less and less time to the real purpose of Christmas, a celebration, a time of prayer and peace on earth to commemorate the birth of the Christ Child. Many have replaced the traditional "nativity scene" with their trees, to a "modern" looking village, refused religious cards for something a little more gay returned for a chorus of a carol, a lively version of "Jingle Bells. All well and good, but when in need of help, help that can't be found here on earth, it doesn't come from those modern, gay and lively earthly things, it comes from that small child—the CHRIST CHILD!

This year when the "Yuletide" season rolls around, let everyone promote not only a Merry Christmas, but a Blessed Christmas. Return the Bethlehem scene to your tree, send that religious card and sing of "Peace on earth—good will to men!"

Again—to all of you we say: A truly heart warming blessed Christmas from all of us!

—Members of Branch No. 73

**No. 88, Johnstown, Pa.**—Our October meeting was fairly well attended. We had a covered dish supper and played bingo. Thanks to all who donated prizes and also to all who helped at

the tables. Everything looked so beautiful when I came to the hall and I was very much pleased to see that we had efficient workers, who took good care of things. So thanks again to Ann Loushe, Frances Gomulka, Josephine Paylick, Jennie Roseman, Mary Holmok, Molly Tercek, and Margaret Bevec. I'm calling on you again to take charge of our Christmas Party on December 9, at 7 P.M. Members are going to exchange dollar gifts and juniors 50 cent gifts. We are also going to elect officers for the coming year. Members not attending will have to donate to the treasury.

Our deepest sympathy to the Stermec family on the loss of their dear mother who passed away suddenly. We lost a good member who always tried to do her part for the benefit of our branch. May she rest in peace!

To all our sick members, we wish a speedy recovery!

I wish to express thanks to all members who remembered my daughter Margaret and I when we were in the hospital and convalescing at home, by sending us get well cards.

Congratulations to Mr. and Mrs. Joseph Knapp on the birth of a baby daughter Cynthia Ann, who is now a member of our branch.

Wishing all members a MERRY CHRISTMAS and a HAPPY NEW YEAR!

—Mary Kuzma, Pres.

**No. 95, Chicago**—Mrs. Markezic's birthday is Dec. 26. Congratulations and our love.

**No. 106, Meadow Lands, Pa.**—First of all, I wish to say: HELLO! to all the members of SWU and HELLO! to Mrs. Novak!

This is the first report of our new branch in this part of Pa., and I would like to give you a brief description of our community. We have a rather small congregation but very active and busy with church work. The reason for our activity is the new church that is now under construction. The ground was broken on September 2, 1948, and everyone is now engrossed in the job of raising funds for this worthy edifice. It will be called the Miraculous Medal Church and we are very proud of the name chosen. Therefore we are going to try our utmost to make every event a success! So we do not have much time left for other things and are not very active in SWU at the present time but once we'll get started, we will make every effort to catch up with the rest of you.

Our meetings are held every third Wednesday of the month at Peter's, starting time 7:30 P.M. We have 17 members in Class B, 13 in Class A and 5 social members. Our branch was organized on May 24, 1948, and we are doing pretty good.

All the members are called to our big meeting on December 15, same place, same time. We have something very important to discuss at this time, so come one and all!

Wishing everyone a MERRY CHRISTMAS!

—Agnes Zitko, Sec'y.



#

# FINANČNO POROČILO S.Ž.Z. ZA MESEC SEPTEMBER, 1948 Monthly Report of the S.W.U. for the Month of September, 1948

| Štev. | Dohodki:<br>Podružnica     | Mesečina |           |         |               | Skupaj | Štev. Članic |           |
|-------|----------------------------|----------|-----------|---------|---------------|--------|--------------|-----------|
|       |                            | Redni    | Mladinski | "Zarja" | Članice Razno |        | Redni        | Mladinski |
| 1.    | SHEBOYGAN, WIS. ....       | \$65.65  | 2.70      | .10     | —             | 68.45  | 174          | 32        |
| 2.    | CHICAGO, ILL. ....         | 126.95   | 6.90      | .10     | —             | 133.95 | 333          | 72        |
| 3.    | PUEBLO, COLO. ....         | 90.05    | 6.60      | —       | .10           | 96.75  | 228          | 66        |
| 4.    | OREGON CITY, ORE. ....     | 9.35     | .20       | —       | —             | 9.55   | 26           | 2         |
| 5.    | INDIANAPOLIS, IND. ....    | 45.75    | 2.20      | —       | .10           | 48.05  | 130          | 22        |
| 6.    | BARBERTON, OHIO ....       | 66.65    | 2.00      | .30     | .50           | 69.45  | 183          | 21        |
| 7.    | FOREST CITY, PA. ....      | 53.70    | 3.40      | .10     | —             | 57.20  | 144          | 36        |
| 8.    | STEELTON, PA. ....         | 32.85    | —         | —       | —             | 32.85  | 89           | —         |
| 9.    | DETROIT, MICH. ....        | 20.75    | .40       | —       | —             | 21.15  | 55           | 4         |
| 10.   | COLLINWOOD, OHIO ....      | 202.25   | 5.60      | —       | —             | 207.85 | 549          | 61        |
| 12.   | MILWAUKEE, WIS. ....       | 132.10   | 7.00      | .40     | .50           | 140.00 | 358          | 70        |
| 13.   | SAN FRANCISCO, CAL. ....   | 54.70    | .20       | —       | —             | 54.90  | 137          | 2         |
| 14.   | NOTTINGHAM, OHIO ....      | 136.55   | 6.30      | .50     | .20           | 143.55 | 370          | 63        |
| 15.   | NEWBURGH, OHIO ....        | 130.05   | 9.10      | —       | —             | 139.15 | 333          | 91        |
| 16.   | SOUTH CHICAGO, ILL. ....   | 74.45    | 1.60      | .10     | .10           | 76.25  | 192          | 16        |
| 17.   | WEST ALLIS, WIS. ....      | 65.05    | 1.60      | —       | —             | 66.65  | 173          | 18        |
| 18.   | CLEVELAND, OHIO ....       | 38.50    | 1.00      | —       | —             | 39.50  | 105          | 10        |
| 19.   | EVELETH, MINN. ....        | 63.65    | 8.30      | —       | —             | 71.95  | 166          | 83        |
| 20.   | JOLIET, ILL. ....          | 234.90   | 25.30     | .20     | .10           | 260.50 | 645          | 257       |
| 21.   | CLEVELAND, OHIO ....       | 41.45    | 2.30      | —       | —             | 43.75  | 116          | 23        |
| 22.   | BRADLEY, ILL. ....         | —        | —         | —       | —             | —      | 31           | —         |
| 23.   | ELY, MINN. ....            | 81.15    | 1.50      | —       | .25           | 82.90  | 218          | 16        |
| 24.   | LASALLE, ILL. ....         | 69.50    | 3.20      | .10     | —             | 72.80  | 191          | 34        |
| 25.   | CLEVELAND, OHIO ....       | 376.10   | 10.60     | .10     | .75           | 387.55 | 948          | 111       |
| 26.   | PITTSBURGH, PA. ....       | 55.05    | 1.80      | —       | —             | 56.85  | 152          | 18        |
| 27.   | NORTH BRADDOCK, PA. ....   | 27.10    | 1.30      | —       | —             | 28.40  | 71           | 13        |
| 28.   | CALUMET, MICH. ....        | 35.55    | .90       | .40     | —             | 37.85  | 100          | 9         |
| 29.   | BROWDALE, PA. ....         | 16.30    | 1.50      | —       | —             | 17.80  | 43           | 15        |
| 30.   | AURORA, ILL. ....          | 11.80    | .20       | —       | —             | 12.00  | 33           | 2         |
| 31.   | GILBERT, MINN. ....        | 49.15    | 3.60      | .40     | —             | 53.15  | 124          | 37        |
| 32.   | EUCLID, OHIO ....          | 60.55    | 2.30      | —       | .30           | 63.15  | 153          | 23        |
| 33.   | NEW DULUTH, MINN. ....     | 28.45    | .50       | —       | .25           | 29.20  | 77           | 5         |
| 34.   | SOUDAN, MINN. ....         | 8.40     | —         | .10     | —             | 8.50   | 26           | —         |
| 35.   | AURORA, MINN. ....         | 42.40    | 2.30      | .10     | —             | 44.80  | 94           | 23        |
| 36.   | McKINLEY, MINN. ....       | 4.55     | —         | .10     | —             | 4.65   | 14           | —         |
| 37.   | GREANEY, MINN. ....        | 15.05    | 1.00      | .10     | —             | 16.15  | 43           | —         |
| 38.   | CHISHOLM, MINN. ....       | 68.00    | .20       | .40     | —             | 68.60  | 188          | 2         |
| 39.   | BIWABIK, MINN. ....        | 9.80     | —         | .10     | .25           | 10.15  | 29           | —         |
| 40.   | LORAIN, OHIO ....          | 44.60    | .90       | .50     | —             | 46.00  | 117          | 9         |
| 41.   | COLLINWOOD, OHIO ....      | 94.50    | .90       | —       | —             | 95.40  | 260          | 9         |
| 42.   | MAPLE HEIGHTS, OHIO ....   | 15.00    | —         | —       | —             | 15.00  | 40           | —         |
| 43.   | MILWAUKEE, WIS. ....       | 38.55    | 2.40      | —       | —             | 40.95  | 103          | 24        |
| 45.   | PORTLAND, ORE. ....        | 24.65    | .10       | .10     | —             | 24.85  | 63           | 1         |
| 46.   | ST. LOUIS MO. ....         | 11.35    | .10       | —       | —             | 11.45  | 31           | 1         |
| 47.   | GARFIELD, HEIGHTS, O. .... | 50.65    | 2.30      | —       | —             | 52.95  | 139          | 23        |
| 48.   | BUHL, MINN. ....           | 8.30     | .20       | —       | —             | 8.50   | 23           | 2         |
| 49.   | NOBLE, OHIO ....           | 30.85    | .80       | .20     | —             | 31.85  | 80           | 9         |
| 50.   | CLEVELAND, OHIO ....       | —        | —         | —       | —             | —      | 95           | 13        |
| 51.   | KENMORE, OHIO ....         | 13.00    | .40       | —       | —             | 13.40  | 30           | 4         |
| 52.   | KITZVILLE, MINN. ....      | 13.75    | .20       | —       | —             | 13.95  | 35           | 2         |
| 53.   | BROOKLYN, OHIO ....        | 16.05    | .40       | —       | —             | 16.45  | 43           | 5         |
| 54.   | WARREN, OHIO ....          | 27.95    | 1.50      | —       | —             | 29.45  | 77           | 16        |
| 55.   | GIRARD, OHIO ....          | 26.70    | .90       | —       | —             | 27.60  | 72           | 9         |
| 56.   | HIBBING, MINN. ....        | 44.25    | .50       | —       | —             | 44.75  | 120          | 5         |
| 57.   | NILES, OHIO ....           | 23.25    | 2.00      | —       | —             | 25.25  | 60           | 20        |
| 59.   | BURGETTSTOWN, PA. ....     | 12.70    | .50       | —       | —             | 13.20  | 32           | 5         |
| 61.   | BRADDOCK, PA. ....         | —        | —         | —       | —             | —      | 43           | 12        |
| 62.   | CONNEAUT, OHIO ....        | 10.15    | —         | .10     | —             | 10.25  | 29           | —         |
| 63.   | DENVER, COLO. ....         | 29.35    | 2.00      | .30     | —             | 31.65  | 76           | 21        |
| 64.   | KANSAS CITY, KANS. ....    | 21.70    | 3.10      | —       | —             | 24.80  | 62           | 31        |
| 65.   | VIRGINIA, MINN. ....       | 28.30    | 1.90      | —       | .10           | 30.30  | 76           | 20        |
| 66.   | CANON CITY, COLO. ....     | 18.80    | .80       | —       | —             | 19.60  | 48           | 9         |
| 67.   | BESSEMER, PA. ....         | 33.50    | .80       | .30     | —             | 34.60  | 80           | 8         |
| 68.   | FAIRPORT HARBOR, O. ....   | 14.50    | —         | —       | —             | 14.50  | 30           | —         |
| 70.   | WEST ALIQUIPPA, PA. ....   | 6.00     | —         | .20     | —             | 6.20   | 15           | -2        |
| 71.   | STRABANE, PA. ....         | 47.00    | .10       | —       | —             | 47.70  | 116          | 1         |
| 72.   | PULLMAN, ILL. ....         | 19.95    | .80       | —       | —             | 20.75  | 52           | 9         |
| 73.   | WARRENSVILLE, OHIO ....    | 18.90    | —         | —       | —             | 18.90  | 54           | —         |
| 74.   | AMBRIDGE, PA. ....         | 29.10    | .40       | —       | —             | 29.50  | 61           | 4         |
| 77.   | N. S. PITTSBURGH, PA. .... | 23.45    | .80       | —       | —             | 24.25  | 67           | 9         |
| 78.   | LEADVILLE, COLO. ....      | —        | —         | —       | —             | —      | 46           | 20        |

| Štev.                                                   | Dohodki:<br>Podružnica | Mesečina   |           | Družabne In<br>Članice | Razno | Skupaj     | Štev. Članice |           |
|---------------------------------------------------------|------------------------|------------|-----------|------------------------|-------|------------|---------------|-----------|
|                                                         |                        | Redni      | Mladinski |                        |       |            | Redni         | Mladinski |
| 79.                                                     | ENUMCLAW, WASH.        | 12.85      | 2.00      | .80                    | —     | 15.65      | 49            | 21        |
| 80.                                                     | MOON RUN, PA.          | 12.95      | —         | —                      | —     | 12.95      | 32            | —         |
| 81.                                                     | KEEWATIN, MINN.        | 13.65      | .20       | —                      | —     | 13.85      | 39            | 2         |
| 83.                                                     | CROSBY, MINN.          | 8.65       | —         | .20                    | —     | 8.85       | 24            | —         |
| 84.                                                     | NEW YORK, N. Y.        | 30.30      | —         | .60                    | —     | 30.90      | 83            | —         |
| 85.                                                     | DePUE ILL.             | 13.35      | .30       | .10                    | —     | 13.75      | 36            | 3         |
| 86.                                                     | NASHWAUK, MINN.        | 3.85       | —         | .90                    | —     | 4.75       | 11            | —         |
| 88.                                                     | JOHNSTOWN, PA.         | 32.60      | 2.90      | .60                    | —     | 35.50      | 80            | 29        |
| 89.                                                     | OGLESBY, ILL.          | 27.30      | 1.50      | .20                    | —     | 29.30      | 78            | 18        |
| 90.                                                     | PRESTO, PA.            | 23.60      | .30       | .30                    | —     | 24.20      | 66            | 3         |
| 91.                                                     | VERONA, PA.            | 18.80      | .60       | —                      | —     | 19.40      | 43            | 6         |
| 92.                                                     | CRESTED BUTTE, COLO.   | 15.50      | —         | —                      | —     | 15.50      | 34            | —         |
| 93.                                                     | BLOOKLYN, N. Y.        | 35.55      | .40       | .40                    | —     | 36.35      | 98            | 4         |
| 94.                                                     | CANTON, OHIO           | 28.35      | 1.20      | .30                    | —     | 29.85      | 22            | 4*        |
| 95.                                                     | SOUTH CHICAGO, ILL.    | —          | —         | —                      | —     | —          | 170           | 47        |
| 96.                                                     | UNIVERSAL, PA.         | 20.10      | .30       | .50                    | —     | 20.90      | 51            | 3         |
| 97.                                                     | CAIRNBROOK, PA.        | 15.25      | .60       | —                      | —     | 15.85      | 35            | 6         |
| 99.                                                     | ELMHURST, ILL.         | 10.50      | —         | —                      | —     | 10.50      | 25            | —         |
| 102.                                                    | WILLARD, WIS.          | 4.20       | —         | —                      | —     | 4.20       | 12            | —         |
| 104.                                                    | JOHNSTOWN, PA.         | 13.95      | —         | .20                    | —     | 14.15      | 37            | —         |
| 105.                                                    | DETROIT, MICH.         | 4.55       | .30       | .30                    | —     | 5.15       | 13            | 3         |
| 106.                                                    | MEADOWLANDS, PA.       | 14.15      | —         | .50                    | —     | 14.65      | 29            | —         |
| Skupaj                                                  |                        | \$3,801.70 | 159.30    | 11.30                  | 3.50  | \$3,975.80 | 10383         | 1719      |
| Obresti od bančnih vlog                                 |                        |            |           |                        |       | 13.33      | 13.33         |           |
| Obresti od bondov                                       |                        |            |           |                        |       | 179.37     | 179.37        |           |
| Prodane voščilne kartice—podr. št. 17, West Allis, Wis. |                        |            |           |                        |       | 3.50       | 3.50          |           |

Skupni dohodki \$4,172.00 \$4,172.00

\*Asesment za julij, avgust in september

#### STROŠKI:

|                                                                                                                             |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Za umrlo Maryann Henningman, podr. št. 10, Cleveland, Ohio.                                                                 | \$ 100.00    |
| Za umrlo Agnes Gombac, podr. št. 14, Nottingham, Ohio.                                                                      | \$ 100.00    |
| Za umrlo Mary Spehek, podr. št. 25, Cleveland, Ohio.                                                                        | \$ 100.00    |
| Za umrlo Frances Zerjav, podr. št. 27, North Braddock, Pa.                                                                  | \$ 100.00    |
| Za umrlo Olga Richter, podr. št. 38, Chisholm, Minn.                                                                        | \$ 100.00    |
| Za umrlo Paulina Brajavich, podr. št. 45, Portland, Ore.                                                                    | \$ 100.00    |
| Za umrlo Anna Bolf, podr. št. 86, Nashwauk, Minn.                                                                           | 250.00       |
| Mesečne plače po odštetu davka: Tajnica \$184.40; Predsednica finančnega odbora \$21.00; Pomoč v gl. uradu \$66.90 — Skupaj | 272.30       |
| Pridrzan davek od 1. julija do 30. septembra 1948                                                                           | 134.55       |
| Social Security davek od 1. julija do 30. septembra 1948                                                                    | 37.80        |
| Razni uradni stroški                                                                                                        | 133.16       |
| Kampanjske nagrade                                                                                                          | 42.50        |
| Skupni stroški                                                                                                              | \$1,470.31   |
| Ostalo v blagajni 1. septembra 1948 — Balance September 1, 1948                                                             | \$228,013.93 |
| Dohodki v septembru — September income                                                                                      | 4,172.00     |
| Skupaj — Total                                                                                                              | \$232,185.93 |
| Stroški v septembru — September disbursements                                                                               | 1,470.31     |
| Preostanek 30. septembra 1948 — Balance September 30, 1948                                                                  | \$230,715.62 |

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

### PARK VIEW WET WASH LAUNDRY COMPANY

CAnal 6-7172-73 CHICAGO  
A SERVICE TO FIT EVERY BUDGET  
1727-31 W. 21st Street

### JOS. ZELE & SONS FUNERAL DIRECTORS

Invalid Car Service  
5502 ST. CLAIR AVE. 452 EAST 152nd ST.  
ENDicott 0583 IVanhoe 3118  
Cleveland, Ohio

### VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIM VSEM NAROČNIKOM!

#### JOHN ZELEZNIKAR and SON

2045 W. 23rd St. Phone Vlr. 7-6891  
Chicago 8, Illinois

Za simpatično postrežbo se obrnite na

### Zakrajšek Funeral Home, Inc.

6016 St. Clair Avenue. Cleveland 3, Ohio  
LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD  
Invalid Car Service. Postrežba noč in dan  
Avtomobile za vse prilike. Tel.: ENDicott 3118



# Baragove Knjige

za leto 1949  
so izšle!

*Knjige so sledeče:*

1. "BARAGOVA PRATIKA" za leto 1949.
2. Knjiga: "S POTOV ŽIVLJENJA SLOVENSKEGA NARODA"

Obe knjigi staneta skupaj: \$1.50

Vsebina obeh knjig je bila navedena v dnevnikih in tednikih. Zelo zanimivi knjigi sta obe. V kratkočasje, pouk in v razvedrilo vam boste. Tiskanih je le omejeno število. Hitite z naročilom, da ne boste prepozni. Naročino za knjige je poslati v Money Odru, ali bančnem čeku na:

## BARAGOVA PRATIKA

1857 West 21st Place,

Chicago 8, Illinois

*CHRISTMAS GREETINGS and  
WISHES FOR A PROSPEROUS  
NEW YEAR*

To Insure Safety and Protection  
In Future Years

**3%**

Current Rate

SAVE AT

**RELIANCE**  
**FEDERAL SAVINGS and LOAN**  
**ASSOCIATION of CHICAGO**

1904 W. Cermak Rd.

Phone FR. 6-4600

## Ermenc Funeral Home

9825 W. Greenfield Ave.

Phone Mitchell 1831

Milwaukee, Wisconsin

## A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 45 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja; prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Avenue.

Tel.: HENDERSON 2088.

Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEMORE 1235

Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street.

Tel. HENDERSON 2088

Cleveland 3, Ohio.

Gladys K. Buck  
10036 Avenue L  
So. Chicago 17, Ill.

16

UNITED  
STATES  
CHICAGO  
ILL.  
2 CENTS 2



*A Merry and Blessed  
Christmas To All!*

**August F. Sutek**

**FUNERAL DIRECTOR**

478 E. 152nd St.  
Tel. IVanhoe 2016  
Cleveland 10, Ohio

## NOVIELLI MEMORIALS

Nick Novielli, Prop.

Markers • Monuments  
• Mausoleums



You will enjoy seeing our beautiful granite memorial values and will always find a pleasant welcome here

412 S. Chicago St., Joliet Illinois

DIAL 9376

**DR. FRANK T. GRILL**

**PHYSICIAN and SURGEON**

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone Canal 4955  
Chicago 8, Illinois

**MERRY CHRISTMAS &  
A HAPPY NEW YEAR!**

*from*

**ST. PAUL  
FEDERAL SAVINGS and LOAN  
ASSOCIATION of CHICAGO**

2116 W. Cermak Rd. Chicago 8, Ill.  
Virginia 7-6530

*Invites You To Open a  
Savings Account*

ASSETS OVER \$15,000,000  
Current Dividends at the Rate of 3%

FRANK P. KOSMACH, President

## DR. MARGARET GUSTAFSON



75 Scott St.  
Joliet, Illinois

EYES EXAMINED  
GLASSES FITTED  
LENS DUPLICATED

**DR. GUSTAFSON,**  
Slovenian Optometrist.

I speak Slovenian and will give good service. Feel free to come in to talk with me about your eyes at any time.

## ZEFRAN FUNERAL HOME

Elizabeth Zefran, Registered Embalmer  
Louis Zefran — Funeral Director

1941 W. Cermak Rd. Phone Virginia 6688  
Chicago, Illinois

## Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.  
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.  
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

## KRANJSKO-SLOVENSKO KATOLIŠKO JEDNOTO

*Najstarejša slovenska podporna  
organizacija v Ameriki*

Posluje že 54 leto

Članstvo: 41,500 Premožanje: nad \$7,100,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;  
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta  
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte  
tajnike ali tajnice krajevnih društev  
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

381-383 N. Chicago Street, Joliet, Ill.